Limburgs Dagblad

Woensdag 31 maart 1993

75e jaargang nr. 76.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 12.

Automobilist beschoten op snelweg

AMSTERDAM – Op de rijksweg A-2 ter hoogte van Ouderkerk aan de Amstel, is gisteravond een automobilist vermoedelijk door schotwonden om het leven gekomen.

De schietpartij vond even na zeven uur in de avond plaats. Een passerende automobilist meldde via zijn autotelefoon dat er een auto over de kop was geslagen. Toen de politie ter plekke arriveerde, bleek het slachtoffer te zijn overleden. Zijn auto bleek onder de kogelgaten te zitten.

Het is vooralsnog onduidelijk of het slachtoffer werd gedood door het ongeval of door schotwonden. Ook de identiteit van het slachtoffer is volgens een politiewoordvoerster nog onbekend. Wel werden een paar honderd meter van het verongelukte voertuig kogelhulzen aangetroffen.

De A-2 was ten gevolge van het ongeval bijna twee uur voor alle verkeer afgesloten.

Feyenoord-Ajax direct op televisie

HILVERSUM – De wedstrijd Feyenoord-Ajax voor de halve finales van het toernooi om de KNVB-beker wordt vandaag rechtstreeks door de NOS-televisie uitgezonden op Nederland 2. De reportage begint om 16.55 uur.

Kok moet het rustig aan doen van arts

DEN HAAG – Vice-premier, minister van Financiën en PvdA-leider Wim Kok (54), moet het van zijn arts rustiger aan gaan doen. De bewindsman moet regelmatiger en gezonder eten, meer rust nemen en zorgen dat hij genoeg lichaamsbeweging krijgt.

Kok heeft al langer darmklachten waarvan de oorzaak niet echt kon worden vastgesteld. Na onderzoek in een Amsterdams ziekenhuis is nu vast komen te staan dat de problemen voortkomen uit spanningen en leefgewoonten van Kok.

Kringen rond de minister erkennen dat hij soms maar enkele uren per dag slaapt. Eten is vaak haastig en ongezond. Lichaamsbeweging heeft Kok vrijwel niet meer.

Kok koos bij de start van het huidige kabinet voor zijn drieledige functie. Toen al is hij gewaarschuwd dat dat allemaal misschien wel te veel was.

Homo-paren mogen samenwonen laten vastleggen

Ook voor niet-trouwen naar burgerlijke stand

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Homo-paren, broers en zusters, moeders en dochters, en anderen die samenwonen maar voor de wet niet kunnen trouwen, kunnen bij de burgerlijke stand of de notaris laten registreren dat zij samenwonen. Zij krijgen dan in grote lijnen dezelfde behandeling als gehuwden op het gebied van bijvoorbeeld overheidspensioenen, belasting, en erfenissen. Ook wordt voor geregistreerden die uit elkaar gaan, de onderhoudsplicht van kracht. Het kabinet heeft een wetsvoorstel met die strekking gisteren bij de Tweede Kamer ingediend.

Registratie bij de burgerlijke stand krijgt geen automatische gevolgen voor de huidige regels op het gebied van de ouderlijke macht over kinderen. Zo krijgt een vrouw die gaat samenwonen met een vrouw-met-kind, bij registratie niet het medegezag over het kind. Uitgangspunt blijft dat de ouders de biologische moeder en vader zijn.

Het kabinet dient zijn voorstel in naar aanleiding van een advies van de commissie-Kortmann. Op wezenlijke punten wijkt het hier van af. Zo had de commissie voorgesteld om ook samenwonenden die voor de wet wel zouden kunnen trouwen, de mogelijkheid tot registratie te bieden. Het kabinet ziet hier het nut niet van in. Ook ziet het kabinet af van de door commissie voorgestelde mogelijkheid tot een lichte vorm van registratie voor samenwonenden. De commissie dacht zo fraude met uitkeringen te kunnen verminderen, maar het kabinet gelooft daar niet in. Bovendien zou er 1,3 miljard aan kosten mee zijn gemoeid.

De registratie dient, net als bij een huwelijk, mondeling zowel als schriftelijk te worden bevestigd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand. Ook kan men terecht bij de notaris. Een mondelinge verklaring wordt nodig geacht om fraude met schriftelijke verklaringen tegen te gaan. Buitenlanders die zich als samenwonend willen laten registreren, dienen minstens een jaar legaal in Nederland te hebben gewoond. Dit om „registratietoerisme" te voorkomen.

Verband kanker en voeding onderzocht
PAGINA 9

Schreurs nieuwe deken in Schinnen
PAGINA 13 en 15

Conclusies over Duitsers 'fragwürdig'
PAGINA 16

IJshockeyers doorstaan eerste echte beproeving
PAGINA 21

Strafvermindering voor Katrin Krabbe
PAGINA 23

Nederlandse ploegen domineren in Driedaagse De Panne
PAGINA 23

max. 17º C

min. 4º C

WARMER

Vanuit het westen nadert een frontaal systeem dat komende nacht perioden met regen brengt. Voor die tijd wordt met een zuidelijke stroming warme vochtige lucht aangevoerd. In die stroming komen naast wolkenvelden ook zonnige periodes voor. De wind is zwak tot matig uit zuidelijke richtingen en neemt vanavond op de nadering van voornoemd frontaal systeem toe tot matig. In die warme lucht loopt de middagtemperatuur op tot rond 17 graden. Komende nacht daalt het kwik naar 7 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	07.15	onder:	20.08
maan op:	12.08	onder:	03.42

MORGEN:

zon op:	07.13	onder:	20.10
maan op:	13.23	onder:	04.19

Diploma noodzaak voor elke Nederlander



Premier Dehaene toont zich opnieuw politiek duivelskunstenaar

Belgisch kabinet overleeft crisis

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Belgische premier Jean-Luc Dehaene heeft gisteren zijn reputatie van politieke duivelskunstenaar opnieuw eer aangedaan door een diepe breuk in zijn rooms-rode regeringscoalitie te lijmen. Dehaene bereikte na een middag vergaderen met de voorzitters van de regeringspartijen een compromis over een pakket bezuinigingsmaatregelen van 6,25 miljard gulden.

Het begrotingsakkoord bevat een belastingverhoging van drie procent en ontziet verder alle gevoeligheden van de regerende socialisten en christen-democraten. De standpunten tussen de ministers waren de afgelopen weken dusdanig verhard, dat Dehaene vorige week het ontslag van zijn één jaar oude regeringsploeg aanbood aan koning Boudewijn. Die verzocht de minister-president eerst een bemiddelingspoging te wagen, waarop Dehaene de machtige partijvoorzitters te hulp riep.

Bij de regeringspartijen overheerste gisteravond de opluchting dat vervroegde verkiezingen waren vermeden. Voor zowel de Parti Socialiste als de Christelijke Volkspartij werd een flink verlies voorspeld. Nu het leven van het kabinet-Dehaene is gered, zijn bovendien de politieke akkoorden over de hervorming van de Belgische Staat in een Waals-Vlaamse federatie veiliggesteld. De regeringscrisis had de vrees aangewakkerd voor een verder uiteendrijven van de beide landsdelen.

Voorzitter Deprez van de Waalse christen-democratische PSC begroette het begrotingsakkoord als 'onmisbaar voor de stabiliteit van het land en zijn institutionele toekomst'. Voorman Busquin van de Parti Socialiste zei dat 'de crisis voorbij is omdat het tegendeel nadelig was geweest'. Ook de Vlaamse christen-democraten en socialisten lieten zich tevreden uit.

Heilige huisjes

Om het kabinet bijeen te houden, heeft Dehaene in zijn begrotingscompromis talloze heilige huisjes moeten ontzien. Zo verdwenen de plannen om te bezuinigen op de kinderbijslag of op de prijscompensatie voor lonen en uitkeringen. De 6,25 miljard gulden aan maatregelen bestaan op papier voor 2,33 miljard gulden uit bezuinigingen, en voor een precies even groot bedrag uit nieuwe inkomsten.

Het resterende bedrag wordt gehaald uit de verkoop van staatsbedrijven en betere belasting-inning.



● *Clint Eastwood is in Los Angeles bij de 65ste uitreiking van de Academy Awards met vier 'Oscars' aan de haal gegaan. Zijn onorthodoxe western-epos 'Unforgiven' was daarmee de succesvolste film 'van 1992, vóór het Britse kassucces 'Howards End' en 'Bram Stoker's Dracula', die elk drie van de felbegeerde beeldjes kreeg.* Foto: AP

Zie verder pagina 4
● Al Pacino bekroond

Simons wil hulp van banken bij toekomst zorg

DEN HAAG – De banken zullen in de toekomst moeten voorkomen dat er in de gezondheidszorg onnodig nieuwe ziekenhuizen en andere instellingen worden gebouwd. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft hun hulp ingeroepen nu hij het strakke plannings- en bouwbeleid op basis van de Wet ziekenhuis voorzieningen (WZV) wil laten vervallen.

Dit blijkt uit vanmorgen op zijn departement te presenteren plannen. Eind dit jaar wil hij definitief knopen doorhakken en de Kamer een wetsvoorstel voorleggen. De voornemens maken onderdeel uit van de stelselherziening gezondheidszorg gericht op meer concurrentie en daardoor kostenbeheersing.

Simons wil in de toekomst elke twee jaar gaan aangeven hoeveel geld de rijksoverheid beschikbaar heeft voor de bouw van nieuwe voorzieningen. Dat bedrag wordt opgebracht door de premies ziekenfonds en awbz. Het gaat alleen om nieuwbouw.

Stijging huurwaardeforfait door christen-democraten afgewezen

CDA: onder voorwaarden eens met aftrek onderhoudskosten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA is onder voorwaarden bereid de onderhoudskosten aan de eigen woning fiscaal weer aftrekbaar te maken. Men wacht echter voorstellen van coalitiegenoot PvdA daartoe af. De zaak is vanmiddag in de Kamer aan de orde.

Het CDA wil dat het plan deugdelijk wordt gefinancierd. Bovendien moet vaststaan dat er meer banen door ontstaan. Daarnaast mag de belastingtoeslag voor eigenaar-bewoners van huizen (het huurwaardeforfait) er niet door omhoog gaan.

De PvdA wil de plannen financieren door rekening te houden met extra opbrengsten btw, belasting en sociale premies. Die komen er als onderhoudswerk dat nu zwart gebeurt, met het plan weer wit wordt uitgevoerd.

Daarnaast wil de PvdA extra belasting- en premieopbrengsten gebruiken die ontstaan nu woningen vaker getaxeerd worden. Op basis van de Wet waardering onroerend goed (WOZ) moet dat elke vier jaar gebeuren.

Omdat de woningen vaker op waarde worden geschat, krijgt de belastingdienst sneller informatie of de eigenaar-bewoner de waarde juist opgeeft bij de belastingen voor de berekening van het forfait.

Het kabinet gaat er van uit dat de WOZ jaarlijks 140 miljoen gulden extra oplevert. De PvdA wil dat geld gebruiken omdat er nog geen andere bestemming voor is.

In CDA-kring wordt het speculeren op extra belasting- en premie-inkomsten van de hand gewezen. Dat is geen deugdelijke financiering. Bij de PvdA wordt dat argument afgewezen omdat de regeling maar drie jaar (1993-1995) zou bestaan. De PvdA wacht overigens met het indienen van een wetsvoorstel totdat het CDA ook voor de plannen is.

Ook tegen

In een brief aan de Kamer heeft staatssecretaris Van Amelsvoort (CDA, Financiën) zich tegen het PvdA-plan uitgesproken. Volgens hem moet het huurwaardeforfait er met 25 procent door stijgen. Nu wordt in dat forfait rekening gehouden met onderhoudskosten.

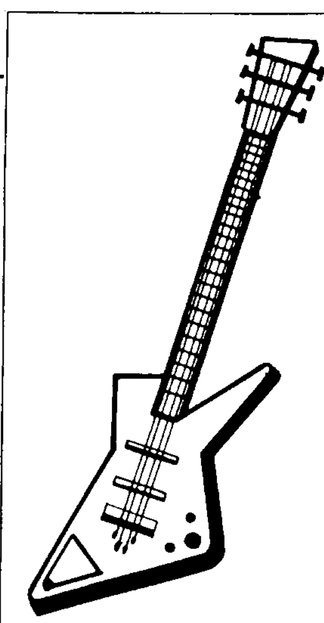
De staatssecretaris stelt verder dat het plan enkele honderden miljoenen guldens per jaar gaat kosten. Daarbij is al rekening gehouden met een bepaald minimum voor de onderhoudskosten willen zij aftrekbaar zijn, en met een bepaald maximum voor die aftrekbaarheid.

VS klagen over Bosnië-beleid Europese partners

WASHINGTON – Amerikaanse Congresleden en hoge ambtenaren hebben tegenover minister van Buitenlandse Zaken Pieter Kooijmans geklaagd over het gebrek aan besluitvaardigheid van Europa bij het conflict in Bosnië. De Amerikanen zijn weliswaar bereid troepen te leveren voor een VN-NAVO-vredesmacht, maar pas als vaststaat dat de Europeanen het merendeel daarvan voor hun rekening nemen.

„Er is duidelijk kritiek op de Europese opstelling," zei Kooijmans gisteren aan het slot van zijn tweedaagse bezoek aan Washington. Hij merkte echter dat het Witte Huis duidelijk positiever denkt over Amerikaanse deelname aan zo'n vredesmacht dan het Congres. Invloedrijke Democratische Congresleden als senator Claiborne Pell en afgevaardigde Lee Hamilton staan kritisch tegenover het zenden van Amerikaanse grondtroepen naar Bosnië.

Maar minister Kooijmans had tevreden vastgesteld dat het Witte Huis, waar hij sprak met president Clintons nationale veiligheidsadviseur Tony Lake, de kwestie-Bosnië niet louter als een Europees probleem ziet. Voorwaarde is ook daar echter dat Europa de hoofdmacht moet leveren. Om hoeveel soldaten het zal gaan, en welk aandeel de VS daarin zullen nemen, is nog niet bepaald.



ld-cd

The Walkabouts – New West Motel (Semaphore)

DOOR LAURENS SCHELLEN

Zonder twijfel een van de lekkerste bands van Seattle, maar onbegrijpelijk genoeg nog altijd niet doorgebroken. The Walkabouts zijn ondertussen toe aan hun vijfde album. De zes neo-folkrockers sloten zich voor de gelegenheid op in een plaatselijke garage om er veertien songs 'absolutely live' op te nemen. Deze louterende omgeving heeft het groepsgeluid ontegenzeglijk beïnvloed: The Walkabouts klinken ruiger, rauwer en directer dan ooit. Wat mij betreft allesbehalve een negatieve ontwikkeling, hoewel de mystiek van de onvolprezen voorganger Scavenger logischerwijs wat naar de achtergrond is verdwenen. Geen enkel probleem, want te smullen valt er op New West Motel genoeg. Minstens een handvol opwindende composities, waarin Carla Torgerson – vocaal even zeurderig als altijd – en eerste gitarist Chris Eckman elkaar naar hartelust opjagen. Op het gevaar af door de 'folkies' onder ons te worden verpletterd, wil ik graag over gaan tot de eindconclusie. The Walkabouts serveren wat Fairport Convention nimmer is gelukt: folkrock met ballen.

D-Train – Go For It Baby (Munich Records)

DOOR PETER HAMANS

Limburg proudly presents: D-Train! Geen opgefokte bla-bla rond de zoveelste provinciale hype die na enige tijd als een zeepbel uitelkaar spat, maar eerlijke en ongepolijste blues(rock). Samen met coryfeeën als Blues 'n' Trouble en Monti Amundson maken de Geleendenaren sinds zaterdag deel uit van het blueslabel Tramp-Records. Het plezier en enthousiasme stralen af van hun debuut-cd. Onder aanvoering van zanger Guido Brassé – benjamin van de band en gezegend met de titel 'the angel of the blues' – maakt D-Train ontegenzeglijk waar wat de band met Go For It Baby pretendeert, namelijk live datgene waarmaken wat in de studio wordt gepresteerd. Ze slagen er in om van Purley Hamptons Ridin' On The L & N een nóg vierkantere versie te maken dan The Bintangs ooit klaarkregen en dat maakt behalve de uitsmijter Bettie Lou, de krachtige slowblues Fight en het instrumentale Funky Mama deze cd tot verplichte Limburgse kost voor muziekliefhebbers.

Mystery Slang – River Towns (Solid)

DOOR GÉ BACKUS

Het tijdstip van de release is wat ongelukkig gekozen. River Towns, de tweede cd van Mystery Slang kwam gelijktijdig uit met Dusk van The The. En in zowel muzikaal als vocaal opzicht doet Latif 'Mystery Slang' Gardez wel erg veel denken aan Matt 'The The' Johnson. De pech voor Gardez is dat Johnson een cd heeft uitgebracht die pijlsnel omhoogschoot in de lijstjes van de critici. Mystery Slang had het nakijken en moest het stellen met heel wat minder publiciteit. Dat is een beetje spijtig, want River Towns bevat enkele tracks die zeker de moeite waard zijn. Zo blinken Cooler Girl en Lonesome Pride uit door de ingehouden spanning, bevat The Bears Run een alleraardigste gitaarsolo en zijn ook Off Them Metal Walls en Last Call goed te pruimen. De Schot Gardez schreef niet alleen alle negen nummers van de cd, hij voorzag die songs ook nog van gitaar, bas, harmonica en zang. En alsof dat nog niet genoeg was, hield hij zich ook bezig met het mixen. Een alleskunner dus.

Eerste cd van Geleense bluesgroep D-Train

Veteranen swingen als jonge honden

DOOR PETER HAMANS



● *Tableau de la troupe in Geleen: D-Train, Jan Smeets en moeder Brassé.*

Foto: JOHN SMEETS

GELEEN – Toen de meeste hiphoppers van nu nog in een pre-embryonale fase verkeerden, stond Jules Peeters uit Geleen al met zijn basgitaar op het podium. Het moet ergens in 1967 zijn geweest toen covers van Cream, Clapton en Mayall favoriet waren. En dat zijn ze nu nog. Want nog steeds staat Peeters op de bühne. Samen met oudgedienden als Math Schols en Ad de Beer – gepokt en gemazeld in de oerdegelijke Limburgse popmonumenten One Night Stand, Cann en Valsj Plat – vormt hij de veteranendivisie van de Geleense bluesformatie D-Train, die afgelopen zaterdag in de Hanenhof haar eerste cd presenteerde.

D-Train (gemiddelde leeftijd 35 jaar) bestaat voorts uit Daan Prevoo, P.A. Lahaye, Wybrand Leinders en Guido Brassé. De laatste is rechtstreeks weggelopen uit een zaat hermenieke in Sweikhuizen maar dit is voor Brassé hoegenaamd geen reden om zich te schamen: de onvermijdelijke *kenners* hadden er geen cd voor nodig om hem op voorhand te beschouwen als een van de betere Nederlandse blueszangers.

Marathon

D-Train ontstond in 1988 toen Limburgse bands in Elsloo een popmarathon in het garen hingen om in het Guiness Book Of Records te komen. De formatie startte in eerste instantie met zangeres Desiree van Campen, die wegens stemproblemen moest afhaken. In een Geleens café stuitte de rest van D-Train op Guido Brassé, die in z'n eentje de blues aan het zingen was en vrijwel onmiddellijk werd gecontracteerd. Van 't een kwam 't ander: kroegsessies werden grotere optredens, zoals het Bluesrockfestival in Tegelen, Pinkpop-Binnen en concerten in het hele land. En in de verte lonkt Moulin Blues 1994.

Volgens tenorsaxofonist Daan Prevoo verzet D-Train („'n leuke snappy naam, past goed op 't affiche") telkens de bakens, maar vier optredens per maand blijven het maximaal haalbare. Dus werd een cd het logische vervolg. Precies een jaar nadat contacten waren gelegd met eigenaar Paul Duvivie van het bekende blueslabel Tramp-records stond D-Train in de studio.

De uitverkiezing op zich was al voldoende reden voor 'n Geleens feestje. „Als je nagaat dat Duvivie wekelijks zo'n 25 demo's in z'n brievenbus heeft liggen, dan hebben wij het niet slecht gedaan." Na operatie stofkam bleef een uiterst select groepje bluesbands over, waarvan één in aanmerking kwam voor een contract. Distributeur Munich Records hakte de knoop door: de Limburgers mochten de studio in. Deze sessie resulteerde uiteindelijk in Go For It Baby, bestaande uit acht covers en vijf nummers van gitarist Math Schols.

Het repertoire van D-Train bestrijkt zowat alles op bluesgebied zolang het – om met Daan Prevoo te spreken – 'dat authentieke gevoel maar heeft,' waarbij lichte voorkeuren worden uitgesproken voor de muziek van Buddy Guy, John Mayall en Jimi Hendrix.

Die sfeer was er zaterdagavond in Geleen absoluut toen voor een zweterig front van zo'n kleine 1500 (!) belangstellenden Go For It Baby ten doop werd gehouden. Behalve Jan Smeets van Buro Pinkpop mocht ook de moeder van zanger Guido Brassé het eerste exemplaar in ontvangst nemen. Wegens bewezen diensten. Want Guido was zaterdag niet alleen jarig, hij woont bovendien nog thuis en heeft nog geen verkering. Je zou er warempel bijna de blues van krijgen.

popagenda

APRIL

- ● 1 Statenhal Den Haag, Mike Oldfield
- ● 1 Perron 55 Venlo, Paul K & The Weathermen
- ● 2 Westfalenhalle Dortmund, Bon Jovi
- ● 2 Doornroosje Nijmegen, Björn Again
- ● 2 Häöfke Roermond, No Tuxedo
- ● 2 Azijnfabriek Roermond, Gorefest, Hidden Remains
- ● 2 Vroemen Groot Genhout, Fietsefreem
- ● 2 Exit in G Landgraaf, Burning Babies
- ● 2 Nova Heerlen, Lillith & The Frasiers, Trilogy, Virginia Moon
- ● 3 Westfalenhalle Dortmund, Bruce Springsteen
- ● 3 Henkhof Merkelbeek, Take Cover, Born South
- ● 3 Oss, Nelson Mandela Festival
- ● 3 KWJ Stein, Mary's Fruit Garden
- ● 3 Auw-Sjoeël Ubachsberg, Fietsefreem
- ● 3 't Babbeltje Roermond, Walther Nita & Underberg
- ● 4 Geusseltpop Binnenstebuiten Maastricht, met o.a. Mary's Fruit Garden
- ● 4 Stadsschouwburg Sittard, Candy Dulfer
- ● 4 Des Artistes Maastricht, Walther Nita & Underberg
- ● 4 Effenaar Eindhoven, NowNow
- ● 5 Vereeniging Nijmegen, Willie DeVille
- ● 7 Diligence Heerlen, Vivelevink
- ● 8 Philips Eindhoven, Living Colour
- ● 8 Fenix Sittard, Whiskey Priest
- ● 8 Brabanthallen Den Bosch, James Brown
- ● 8 Americain Sittard, Killbilly
- ● 8 Effenaar Eindhoven, Moonshake
- ● 9 Ahoy Rotterdam, Bon Jovi, Rockhead
- ● 9 Vredenburg Utrecht, Pat Metheny
- ● 9 Walhalla Sevenum, Mary's Fruit Garden
- ● 9 Diligence Heerlen, Vivelevink
- ● 9 Azijnfabriek Roermond, Colorful People
- ● 9 Veronicaboot Maastricht, Walther Nita & Underberg
- ● 9 D'r Londener Kerkrade, Joe Blob
- ● 9 Effenaar Eindhoven, Gotcha!
- ● 10 Paersstal Reuver, WW-Band
- ● 10 Tom Tom Heythuysen, Juke Joints
- ● 10 De Vlies Horst, Paaspop, met o.a. All of a Doodah
- ● 10 Notenbalk Ulestraten, Fietsefreem
- ● 10 Brandpoort Landgraaf, Bluesfestival, met o.a D-Train
- ● 10 Jan van Cep Amstenrade, Walther Nita & Underberg
- ● 10 Effenaar Eindhoven, Stone Temple Pilots
- ● 10 Café Wilhelmina Heerlen, Marilyn Monroe
- ● 11 Tom Tom Heythuysen, Bright Blue Gorilla
- ● 11 Café Savelberg-Peeters Klimmen, Vivelevink
- ● 11 't Beckerke Heer, Fietsefreem
- ● 11 Wat & Halfwat Horn, Walther Nita & Underberg
- ● 11 Unitas Brunssum, Heavy Easter, met Gismo, Red Button, Groovy Tuunes
- ● 11 Fenix Sittard, Waterless Blue
- ● 11,12 Mecc Maastricht, Michel Sardou
- ● 12 Hanenhof Geleen, Normaal, D-Train
- ● 12 Sevenum, Prilpop, met The Choice
- ● 12 Gijsbrecht Maastricht, Walther Nita & Underberg
- ● 13 Maaspoort Venlo, Golden Earring
- ● 14 Flanders Expo Gent, Van Halen
- ● 15 Doornroosje Nijmegen, 22 Piste Pirkko

Nox-pop houdt try-outs in Nova

HEERLEN – Onder de naam Noxpop houdt muziekcollectief Nox vrijdag wederom een try-out in het Heerlense jongerencentrum Nova. Om negen uur treedt als eerste Lillith & the Frasiers aan. Vervolgens is het de beurt aan Trilogy. Zowel Lillith en Trilogy zijn aangesloten bij Nox, in tegenstelling tot het sluitstuk, de Nijmeegse formatie Virginia Moon. Jongerencentrum Nova is te vinden aan de Ganzeweide 211 in Heerlen.

de beste tien

1	(4)	Are you gonna go my way – Lenny Kravitz
2	(1)	Dusk – The The
3	(5)	Frank Black – Frank Black
4	(2)	Where you been – Dinosaur jr.
5	(3)	Wandering Spirit – Mick Jagger
6	(re)	Beautiful Mess – Thelonious Monster
7	(6)	Stain – Living Colour
8	(8)	Howlin' Mercy – John Campbell
9	(9)	Other Voices, Other Rooms – Nancy Griffith
10	(–)	Lulu's Court – Omar & The Howlers

De Limburg cd-Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien zaterdagmiddag om twee uur uit.

concertrecensie

Bluesrockgitarist Healey professioneel entertainer

DOOR JAN HENSELS

MAASTRICHT – Spottend met alle wetten van gitaartechniek tovert de blinde gitarist Jeff Healey jankende solo's uit zijn instrument. De Canadees komt tijdens live-optredens beduidend beter tot zijn recht dan op de studio-albums.

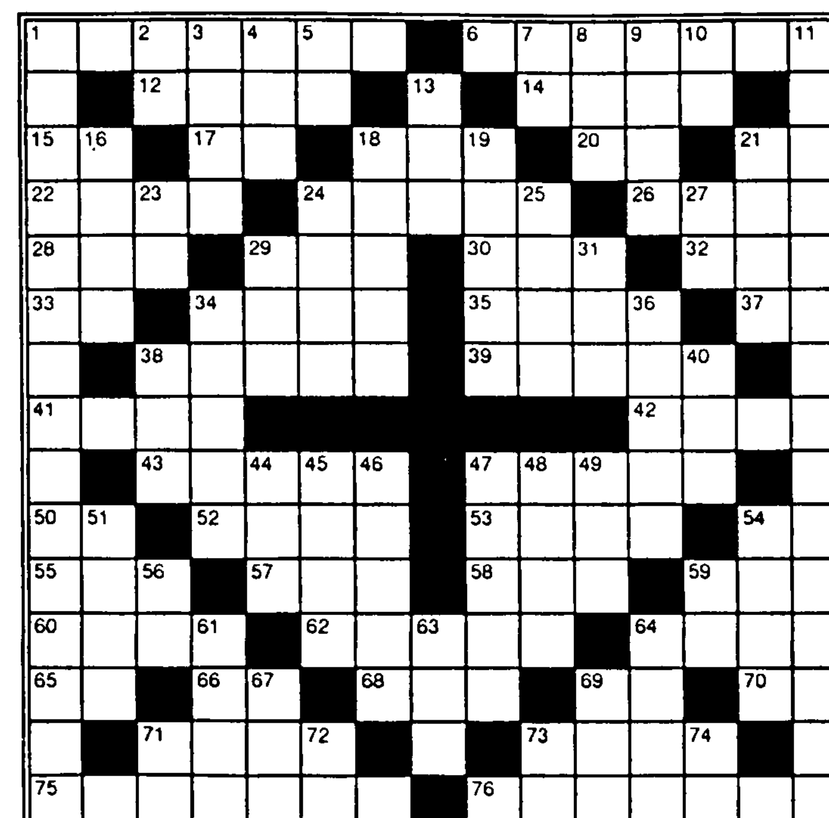
De sporthal in Randwijck is niet de meest intieme zaal voor een popconcert. Voor iemand als Healey behoort een dergelijke hal al tot de kleinere gelegenheden. Torhout/Werchter en Pinkpop en een monstertournee met ZZ Top stonden al op het programma. Dan zijn de 1.500 bezoekers vrijdagavond in Maastricht voor hem een kleinigheid. Op uiterst professionele wijze werkt Healey zich door de set heen. Een strakke ritmesectie legt een solide basis waarop hij naar hartelust kan soleren. Als zanger verdient hij niet meer dan het predicaat redelijk. Het is dan ook een verstandige zet om zich bij een aantal nummers vocaal te laten ondersteunen door een achtergrondzanger en -zangeres.

De ouderwetse bluesrock van de Canadees spreekt een groot publiek aan. De platen See the Light, Hell to Pay en Feel This vonden de weg naar een breed rockpubliek dat van stevige gitaarsolo's houdt. Leunend op het werk van ZZ Top en Jimi Hendrix deed Healey gaandeweg steeds meer rock- en popinvloeden in zijn werk. Juist de coverversies van The Beatles, John Hiatt en Bob Dylan worden nu door velen nog meer gewaardeerd dan zijn eigen werk.

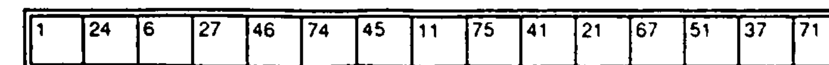
Live klinkt het allemaal nog steeds tamelijk ongepolijst. De gitaar ligt plat op een standaard, Healey zit of staat en bespeelt de gitaar alsof het een piano is. Door zijn handicap heeft hij zich een geheel eigen manier van spelen aangeleerd.

Enkele akoestische liedjes zorgen voor een rustpunt tussen al het gitaargeweld. Aan het eind gooit Healay alles eruit: een freaky gitaargevecht in de beste jaren zestig-traditie.

puzzel van de dag



P&P 1042



Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** voortreffelijk; **6** knaagdier; **12** vogel; **14** muziekinstrument; **15** lengtemaat; **17** bijwoord; **18** water doorlatende; **20** sint; **21** op dit ogenblik; **22** getroffen; **24** pop; **26** stad in Egypte; **28** houding; **29** strafwerktuig; **30** vis; **32** vrl. rund; **33** motorschip; **34** priester; **35** de gezamenlijke edelen; **37** de onbekende; **38** bij elkaar; **39** omlaag; **41** stekelhuidig dier; **42** meisjesnaam; **43** vaatwerk; **47** veldgewas; **50** zangnoot; **52** kleur; **53** bakruimte; **54** stoomschip; **55** grafvaas; **57** schuw dier; **58** biljartstok; **59** bladplant; **60** vertrek; **62** babydoek; **64** vervoermiddel; **65** pers. vnw.; **66** voorz.; **68** rechtsvoorschrift; **69** uiting van kou; **70** onmeetbaar getal; **71** plant; **73** metaal; **75** vogel; **76** schande.

VERTIKAAL: **1** Weense muziek; **2** zeiljacht; **3** niet-deskundige; **4** Europeaan; **5** loofboom; **7** hoewel; **8** vogel; **9** stof; **10** sportevenement; **11** plant; **13** wijnsoort; **16** graansoort; **18** stof; **19** religieus boek; **21** gasvormig element; **23** paardeslee; **24** kledingstuk; **25** ongaarne; **27** klein kind; **29** landmaat; **31** slaapplaats; **34** dragend deel; **36** herrie; **38** snavel; **40** loopplaats; **44** insekt; **45** zoogdier; **46** roofdier; **47** behaagziek; **48** voorz.; **49** mnl. dier; **51** deel van Azië; **54** los neerhangend; **56** voorz.; **59** de oudere; **61** hijstoestel; **63** boom; **64** slaginstrument; **67** proper; **69** slang; **71** bevel; **72** zangnoot; **73** laatstleden; **74** kinderuitroep.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** regisseur; **8** bat; **9** ach; **10** dom; **12** hevel; **13** rebel; **15** dozijn; **16** ben; **18** nijdas; **20** open; **21** pedel; **23** nota; **24** dadelijk; **26** de; **28** pil; **29** zak; **31** Ds.; **32** enquête; **33** petunia; **34** Lt.; **35** ler; **37** bes; **38** af; **40** tokayer; **44** aval; **47** koket; **48** kina; **50** kerel; **52** pen; **53** leges; **54** nogal; **55** pipet; **56** neg; **57** moe; **59** men; **60** rammelaar.

VERTIKAAL: **1** ravijn; **2** eten; **3** ia; **4** schedel; **5** Sh; **6** Uden; **7** robijn; **8** bezet; **11** medoc; **12** hop; **14** lat; **15** doedelzak; **16** bed; **17** nel; **19** sassafras; **21** paltrok; **22** lijzebet; **24** dieet; **25** kater; **27** ent; **28** pui; **30** kus; **31** dia; **36** kaketoe; **39** baron; **41** kop; **42** yen; **43** eigen; **45** ven; **46** leger; **48** keper; **49** net; **51** Laga; **53** Lima; **57** mm; **58** el.

Winwoord: PERSONEELSZAKEN

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

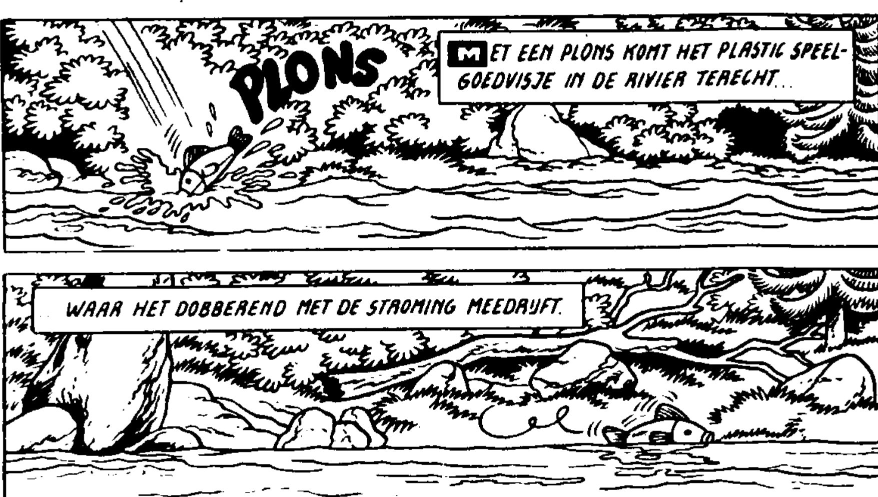
per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

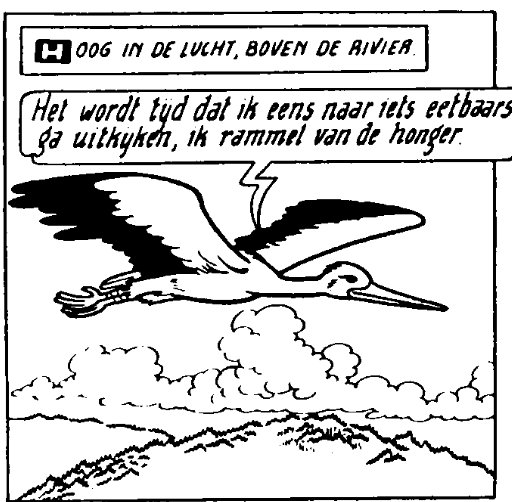
per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

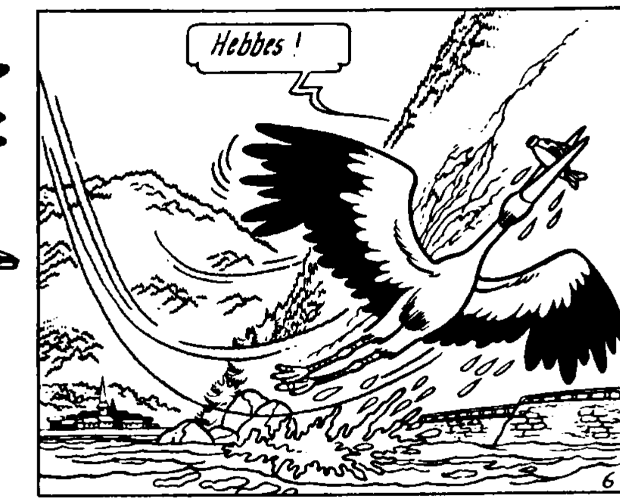
de snikkende sirene











recept

Spinaziestamppot met kaas

DOOR HUUB MEIJER

Van alle kanten wordt geroepen dat we meer plantaardig en minder vet moeten eten. Groenten en fruit zijn plantaardig en bevatten practisch geen vet. Reden genoeg om eens te bekijken hoe vaak deze ingrediënten in het dagelijks voedingspatroon kunnen voorkomen.

Benodigdheden voor 4 personen: 1½ kg aardappelen, zout, 400 g spinazie, 2 uien, klontje boter, stukje belegen kaas van 300 g of stukje 20+ of 30+, 1-2 dl melk, peper en nootmuskaat.

Kook de aardappelen in bodem water met wat zout gaar. Was de spinazie herhaalde malen in ruim water en laat ze uitlekken. Pel en snipper de ui niet te fijn. Verhit boter en fruit de ui glazig. Snijd de kaas in blokjes.

Giet de aardappelen af en maak er met de melk een smeuïge puree van. Snijd de spinazie iets kleiner. Schep de gebakken ui, de spinazie en de blokjes kaas door de puree. Laat de stamppot onder af en toe omscheppen door en door warm worden. Breng op smaak met peper, zout en nootmuskaat.



Plan voor bejaardenhuis aan Spaanse 'zonnekust'

DORDRECHT – Een bejaardenhuis aan de Spaanse Costa del Sol waar oudere, in Spanje wonende Nederlanders hun oude dag kunnen doorbrengen. Dat is het plan van mr. H.W. ten Holter, voorzitter van bejaardencentrum Merwelanden in Dordrecht.

Ten Holter is op het idee voor het bejaardenhuis gekomen nadat hij steeds meer berichten las over in het buitenland verblijvende Nederlanders die, zodra zij verzorgingsbehoeftig worden, terug moeten komen naar hun land omdat er in het buitenland geen goede voorzieningen zijn voor hulpbehoevende ouderen. De Dordtenaar verwacht dat begin 1994 met de bouw van het centrum kan worden begonnen. De uitvoering van het project gaat in totaal zo'n honderd miljoen gulden kosten.

„In de zuidelijke landen zijn maar weinig voorzieningen voor ouderen, omdat de familie daar vaak de ouderen in huis neemt. Voor Nederlanders in het buitenland geldt dat natuurlijk niet. Vaak moeten zij overhaast terug zodra zij verzorging nodig hebben en dat is niet hun bedoeling," aldus Ten Holter, die voor zijn plannen volledige ondersteuning krijgt van bejaardencentrum Merwelanden.

In het bejaardencentrum komt Nederlands personeel te werken. Het tehuis bestaat uit 300 wooneenheden en biedt plaats voor ruim vierhonderd ouderen. Behalve een bejaardencentrum met serviceflats en aanleunwoningen, komen er ook een restaurant, café, tennisbanen, ziekenboeg, een ruimte voor fysiotherapie en een zwembad.

Vergaande regelgeving ministerie door commissie gehekeld

Scholen moeten vrijheid krijgen voor eigen beleid

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De vergaande regelgeving in het onderwijs moet een halt worden toegeroepen. Scholen moeten de ruimte krijgen een eigen management en personeelsbeleid op te zetten. Er zou meer verscheidenheid in functies voor het onderwijs moeten komen, zodat leraren meer uitzicht hebben op een loopbaan.

Dat is een aantal aanbevelingen van de Commissie Toekomst Leraarschap die gisteren het rapport 'Een beroep met perspectief' aanbod aan staatssecretaris Wallage (Onderwijs). De commissie, onder voorzitterschap van Andrée van Es, werd in november 1991 ingesteld om te onderzoeken hoe het beroep van leraar weer aantrekkelijk kan worden gemaakt.

Scholen moeten veel meer vrijheid krijgen om hun eigen beleid te ontwikkelen. De vergaande regelgeving van het ministerie van Onderwijs heeft scholen te afhankelijk gemaakt. Juist daardoor zijn veel leraren gedemotiveerd geraakt, is de conclusie van de commissie. Veel leraren zijn vanuit hun gevoel van roeping steeds harder gaan werken om het hoofd boven water te houden.

Volgens de commissie is het van belang dat leraren een zakelijke overeenkomst aangaan met hun werkgever, de school, zodat zij niet meer vanuit hun roepingsgevoel te ver gaan. Scholen zouden de principes van 'human-recourse management' uit het bedrijfsleven kunnen overnemen. Daarbij horen onder meer functioneringsgesprekken waardoor de leraar in zijn werk gestimuleerd kan worden. Ook vindt de commissie dat leraren niet langer in hun isolement voor de klas moeten blijven staan. Samenwerken in het team, is het motto.

Verder stelt de commissie voor dat lerarenopleidingen intensief gaan samenwerken in zogenoemde educatieve faculteiten. Ook zouden scholen uit de regio en onderwijsondersteunende instellingen in die faculteit nauw met elkaar moeten samenwerken. Want uitwisseling van ervaringen en kennis is van belang om de kwaliteit van het onderwijs te waarborgen, aldus de commissie.

Geen opfris-examen nodig voor oudere rij-instructeurs

DEN HAAG – Rij-instructeurs van 50 jaar en ouder hoeven geen bijscholings-examen te doen. Minister Maij-Weggen (Verkeer) legt zich neer bij de wens van de Tweede Kamer deze verplichting te laten vervallen. Ook stemt de minister in met het verzoek van de Kamer om de periode tussen de opfriscursussen te verkorten van zeven naar vijf jaar. De Kamerleden vinden de periode anders te lang worden. Dat bleek gisteren in het debat in de Tweede Kamer over de wet die strengere eisen stelt aan rij-instructeurs. Hiermee wil de minister de kennis en vaardigheden van rij-instructeurs verbeteren, wat de lessen en de verkeersveiligheid ten goede dient te komen.

Geweld houdt aan

● *De twee vermoorde politie-agenten. Hun dood was voor de Israëlische regering aanleiding om ook de Westelijke Jordaan-oever af te sluiten.* Foto: EPA

Israël sluit opnieuw de bezette gebieden

Van onze correspondent

TEL AVIV – De Israëlische regering heeft gisteren in een spoedbijeenkomst besloten de bezette gebieden voor onbepaalde tijd af te sluiten. De Gazastrook was maandag al afgegrendeld van Israël en sinds middernacht geldt de maatregel ook voor de Westelijke Jordaanoever. De regering hoopt dat deze en andere stappen de golf van Palestijns geweld tegen Israëlische burgers, politiemensen en militairen zullen keren.

Directe aanleiding was de moord, gisterochtend, op twee politie-agenten bij de Israëlische stad Hadera. De islamitische verzetsbeweging in de bezette gebieden, Hamas, heeft laten weten de aanslag te hebben uitgevoerd. De daders, volgens de politie twee Palestijnen, zijn nog niet aangehouden.

De afsluiting van de Gazastrook en de Westoever betekent dat zo'n honderdduizend Palestijnen vanaf vandaag niet meer naar hun werk in Israël kunnen reizen en dus niets verdienen. De politie heeft aangekondigd hard te zullen optreden tegen Israëlische werkgevers die Palestijnse arbeiders op hun werkplaats verbergen.

Schietorders

Het kabinet heeft gisteren ook besloten dat leger en politie voortaan zonder waarschuwing het vuur mogen openen op gewapende Palestijnen, ook als deze niet met hun wapen dreigen. Auto's met kentekenplaten van de bezette gebieden mogen vanaf vandaag niet meer in Israël rijden. Palestijnen van de Gazastrook en de Westelijke Jordaanoever mogen niet meer overnachten in Israël, met inbegrip van Jeruzalem.

En het aantal operaties van het leger in de bezette gebieden zal worden opgevoerd.

Colombiaan gijzelde enkele bewakers

Ontsnapte gevangene weer snel opgepakt

Van onze redactie binnenland

ROTTERDAM – Een 51-jarige Colombiaan, die gisterochtend uit het Huis van Bewaring De Schie in Rotterdam ontsnapte, kon een kwartier later al weer worden aangehouden nabij diergaarde Blijdorp. De gedetineerde, met nog ruim zes jaar cel voor de boeg, had samen met een andere gevangene enkele bewakers met een naar binnen gesmokkeld vuurwapen bedreigd, waarna alleen de Colombiaan erin slaagde de benen te nemen. De andere man, een tot achttien jaar cel veroordeelde 44-jarige Amerikaan, wist De Schie niet uit te komen. Beiden waren opgesloten in het extra beveiligde deel van De Schie.

Volgens het ministerie van Justitie hadden ze in de 'circulatiegang' – de plek in het huis van bewaring waar een aantal gangen bij elkaar komt – enkele personeelsleden van de gevangenis met het wapen bedreigd. De Colombiaan zag als enige kans om buiten te komen. Er vielen tijdens deze actie geen gewonden onder de bewakers.

De ontsnapte gevangene hield even later een lesauto aan en dwong de bestuurder onder bedreiging van het wapen in de richting van het centrum te rijden. Op het Weena vloog de auto echter uit de bocht, en kwam tegen een lantaarnpaal tot stilstand. De Colombiaan stapte uit, en rende in de richting van Blijdorp. De Rotterdamse politie was inmiddels op de hoogte van het signalement van de ontsnapte, en wist hem aan te houden.

Als reactie op de ontsnapping heeft staatssecretaris Kosto gisteren gezegd, dat de Colombiaan niet meer hoeft te rekenen op een vervroegde invrijheidstelling.

Bovendien moet hij zich voor de gijzeling verantwoorden bij de rechter. Het is de tweede keer dit jaar dat een gevangene door bedreiging van bewaarders uit De Schie is ontsnapt. In februari nam een 35-jarige Italiaan de benen nadat hij twee bewaarders met een vuurwapen had bedreigd.

Wöltgens roept PvdA-fractie tot de orde

DEN HAAG – PvdA-fractievoorzitter Thijs Wöltgens heeft zijn fractie tot de orde geroepen. Hij wil dat het afgelopen is met het in het openbaar uiten van kritiek op politiek leider Wim Kok. Aanleiding vormt een krante-interview met de kamerleden Stemerdink en Van Gelder, waarin zij Kok 'niet de goede leider voor de partij' noemden.

Later deze week zal Wöltgens nog afzonderlijke gesprekken voeren met deze beide fractiegenoten. Maar nu al heeft hij de hele fractie gevraagd op te houden met deze openbare kritische geluiden op de partijtop, omdat dat de positie van de PvdA alleen maar schaadt. Overigens werd gisteren alweer openlijk betwijfeld of iedereen nu zijn of haar mond zal houden. Gevreesd wordt namelijk dat vooral degenen die vrijwel zeker volgend jaar na de verkiezingen niet zullen terugkeren, hun frustraties in de komende maanden toch weer in het openbaar zullen uiten.

615.000 automobilisten moeten gaan betalen

Invoering spitsheffing duurder dan verwacht

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De invoering van een spitsheffing in de Randstad gaat meer kosten dan verwacht. In de uitgewerkte plannen van minister Maij-Weggen (Verkeer) bedragen de eenmalige investeringskosten 250 miljoen gulden. Dat is twee maal zo hoog als verwacht. De jaarlijkse exploitatiekosten komen met 55 miljoen gulden vijf miljoen duurder uit. De totale opbrengst wordt geschat op 400 miljoen gulden per jaar.

Dit blijkt uit de voortgangsrapportage over de 'spitsbijdrage' die de minister gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Vorig jaar april maakte Maij het plan bekend voor invoering van de spitsheffing voor automobilisten die tussen 6 en 10 uur 's ochtends in de Randstad rijden. De heffing is bedoeld om het aantal files met 30 procent te verminderen en geld binnen te brengen voor de verkeers- en vervoersplannen van de minister.

Maij hoopt dat het systeem in 1996 kan worden ingevoerd. Automobilisten die in de Randstad de snelwegen op willen, moeten of een kwartaal- (250 gulden) of jaarabonnement (1000 gulden) kopen, dan wel telefonisch melden dat men de spitsheffing voor een dag (5 gulden) wil betalen. Langs de autowegen komen ook betaalautomaten te staan. De minister verwacht dat dagelijks ongeveer 615.000 automobilisten de spitsheffing zullen betalen.

Met behulp van videocamera's worden steekproeven genomen om te controleren of de heffing betaald is. Verwacht wordt dat ongeveer een kwart van de automobilisten dagelijks gecontroleerd kan worden. Bij niet-betalen krijgt men een boete van 125 gulden.

De Tweede Kamer ging vorig jaar al akkoord met het globale plan, nadat eerdere pogingen van Maij om een systeem van 'rekeningrijden' en klassieke tolheffing in de Randstad te introduceren sneuvelden. Wel wilde de Kamer voor het uiteindelijke fiat het plan uitgewerkt zien.

Paspoort te duur zegt Rekenkamer

DEN HAAG – De uitgiften van paspoorten is een aardige winstmaker voor het ministerie van Binnenlandse Zaken. De rijksleges, 52 gulden per paspoort, is minstens vijf maal hoger dan de kostprijs van het reisdocument. Minister Dales (Binnenlandse Zaken) haalde vorig jaar hiermee zo'n 76 miljoen gulden binnen. Dit blijkt uit het jaarverslag 1992 van de Algemene Rekenkamer, onafhankelijk controleur van rijksuitgaven, dat gistermorgen bekend is gemaakt.

De Rekenkamer geeft het paspoort als voorbeeld in een beschouwing over de mate waarin de overheid kostendekkende tarieven en prijzen hanteert voor haar diensten. Ofschoon er een plicht bestaat kostendekkend te werken, houden de departementen zich daar niet aan.

V-raad verlengt troepenmandaat ex-Joegoslavië

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de VN heeft gisteren het mandaat verlengd van de VN-troepen (Unprofor) in het vroegere Joegoslavië dat vandaag afloopt. De raad zei 'diep bezorgd' te zijn over de voortdurende schendingen van bestandsakkoorden.

Het sinds het weekeinde geldende bestand voor heel Bosnië hield gisteren nog, maar volgens Unprofor waren er toch enige incidenten op beperkte schaal, die de macht zo snel mogelijk wil pogen in te dammen. 'Grotere offensieve operaties' vielen voorlopig niet waar te nemen, aldus de VN. De VN troffen gisteren voorbereidingen om meer vluchtelingen te evacueren uit het al maanden belegerde Srebrenica in Oost-Bosnië.

punt uit

● Gaidar

De voormalige premier van Rusland, Jegor Gaidar, brengt op 27, 28 en 29 april een bezoek aan Nederland. Op uitnodiging van het Maastrichtse Sprekersbureau Assemblee van Leo van der Kant neemt Gaidar op 27 april onder andere deel aan een symposium in het Evoluon in Eindhoven. Gaidar was tot eind vorig jaar een van de drijvende krachten achter de economische hervormingspolitiek van president Jeltsin. Het Volkscongres zag Gaidar echter als de hoofdverantwoordelijke voor de rampspoed die Rusland teisterde en drong aan op het vertrek van Gaidar. Organisator Van der Kant liet weten dat er voor geïnteresseerden nog plaats is op het symposium.

● Zon

Mensen met een lichte huid en blauwe ogen moeten oppassen met zon omdat zij steeds meer gevaar lopen huidkanker te krijgen. Dit heeft de Wereldgezondheidsorganisatie WHO gisteren verklaard. Ieder jaar neemt in veel landen onder mensen met een lichte huid het aantal gevallen van een kwaadaardige vorm van huidkanker (melanomen) met vijf tot tien procent toe. Mensen met een lichte huid en blond haar en personen met blauwe ogen, veel moedervlekken en sproeten behoren tot degenen die het meeste risico lopen.

● Sussen

Jan Pronk die momenteel een bezoek brengt aan het zuiden van Soedan heeft samen met een VN-vertegenwoordiger geprobeerd te bemiddelen in het jongste conflict tussen facties van het Soedanese Bevrijdingsleger. Ze hebben een onderhoud met aanhangers van de rebellenleider John Garang in de Noordkeniaanse stad Lokichoggio in een poging de lont uit het kruitvat te verwijderen.

● Blokkade

Ruim honderd actievoerders van Greenpeace hebben gistermorgen de Prins Hendrikkade bij het Centraal Station in Amsterdam afgesloten. Het gebied werd tot 'reservaat in verband met een klimaatramp' verklaard. De aanleiding voor de actie is een tweedaagse Europese conferentie over het klimaat, die in de hoofdstad plaatsvindt.

● Verwarring

Verkeerstellingen langs rijksweg A2 tussen Vianen en Maarssen hebben gistermiddag geleid tot een file van circa 15 kilometer. Vier groepen in oranje pakken gestoken werknemers van Rijkswaterstaat voerden gisteren verkeerstellingen uit. Veel automobilisten trapten uit nieuwsgierigheid op de rem of dachten dat het om een snelheidscontrole ging.



DEN HAAG - Het was Senator Tummers (PvdA) die, als plaatsvervangend voorzitter, de aftrap gaf. Een puntgave strakke bal die staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) netjes maar niet minder pijnlijk boven de gordel trof. „Dit gezelschap is niet als een middelbare schoolklas naar het parlement gekomen om voorlichting te krijgen. De Senaat wenst te debatteren over de substantiële zaken die hier te berde zijn gebracht," bitste Tummers de bewindsvrouwe toe.

De Eerste Kamer schiet uit haar plooi. Waar anders plichtplegingen als het handjes schudden met de bewindslieden de omgangsvormen bepalen, liet zij gisteren even haar tanden zien. Een toonzetting vol irritatie tijdens het debat, nerveus gegniffel na afloop. „U zult nog veel onenigheid krijgen in dit Huis," waarschuwde CDA-senator Rongen de staatssecretaris.

De agenda vermeldde de behandeling van de begroting van Sociale Zaken en Werkgelegenheid 1993. Op zich een gelopen race.

Bewindsvrouwe weigert onderzoek toekomst sociale zekerheid

Ter Veld krijgt forse uitbrander van Senaat

Niet alleen zit het eerste kwartaal er al weer op, maar een nieuwe ronde van bezuinigingen dient zich aan. Met pijnlijke ingrepen, ook in de sociale zekerheid.

Dus greep de Senaat het begrotingsdebat aan om eens fundamenteel van gedachten te wisselen met de bewindslieden over de toekomst van de sociale zekerheid. Met name CDA en VVD hamerden erop dat het hele sociale zekerheidsstelsel opnieuw geijkt moet worden. „Alternatieve piketpaaltjes slaan," noemde Rongen dat. Oftewel: hoe komen we van een duur, complex en fraudegevoelig stelsel nu naar een eenvoudig en goedkoper basisstelsel in de toekomst.

Beide partijen willen dat een commissie van deskundigen in kaart brengt welke mogelijkheden daarvoor zijn. Maar Ter Veld voelt niets voor een dergelijke handenbinder danwel -brander. Want het wao-wetsvoorstel, evenals de Nabestaandenwet en het wetsvoorstel Terugdringing Ziekteverzuim moeten zo snel mogelijk door de Senaat geloodst worden. Op straffe van minder bezuinigingsopbrengst. Een commissie van deskundigen zou de invoering van die wetsvoorstellen hopeloos vertragen. Dus weigerde Ter Veld simpelweg de discussie aan te gaan. Met een vaag verhaal over 'deskundigen die geen politieke keuzes kunnen maken' en een verwijzing naar de begroting van volgend jaar, deed zij er vervolgens het zwijgen toe.

Het fluitsignaal kwam van Tummers, waarna de rest van de Senaat het veld inging om Ter Veld eens flink de oren te wassen. „De staatssecretaris maakt zich er met een Jantje-van-Leiden vanaf," beet CDA'er Rongen de bewindsvrouwe toe. „Op deze manier heb ik geen enkele behoefte op de antwoorden van Ter Veld te reageren."

Heijmans (VVD) zei vooral „teleurgesteld" te zijn in de staatssecretaris. Senator Veling (GPV) formuleerde met meer gevoel voor venijn: „De staatssecretaris is inhoudelijk niet op onze vragen ingegaan. Misschien mocht ik dat ook niet verwachten."

Ter Velds partijgenoot Van de Zandschulp (PvdA) erkende net als de staatssecretaris weinig te voelen voor een deskundigencommissie met „gedepolitiseerde professoren en andere tenten neuten." „Maar het ad hoc van bezuinigingsopbrengst naar bezuinigingsopbrengst strompelen ondermijnt het draagvlak van het sociale zekerheidsstelsel." De Senaat heeft volgens hem behoefte aan een stevige discussiekost. Het kon Ter Veld niet vermurwen. Volgend jaar meer, bleef haar antwoord. Waarop een geïrriteerde Rongen verzuchtte: „Als het deze kant uitgaat, dan wordt het stelsel dat destijds zonder veel visie is opgebouwd, nu zonder veel visie weer afgebouwd."

Nieuwe regering in recordtijd gevormd

Franse premier kies voor een turbo-start

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS - De nieuwe Franse premier Balladur laat er geen gras over groeien. Nog geen 24 uur nadat president Mitterrand hem tot opvolger van Bérégovoy had benoemd, presenteerde hij gisteravond zijn kabinet. Dat is zelfs voor Franse begrippen - formaties plegen nooit erg lang te duren - ongelooflijk snel. Balladur wil blijkbaar geen seconde verliezen in zijn streven 'het land weer op poten te zetten', zoals hij zijn taak zelf heeft omschreven.

De dynamiek die Balladur aan de dag legt, is ook in de samenstelling van zijn kabinet terug te vinden. De regering Balladur bestaat op enkele 'éminences grises' na vrijwel geheel uit aanstormend talent uit de rangen van de rechts-liberale meerderheid. Opvallend veel veertigers, tamelijk wat vijftigers en zelfs een enkele dertiger. Een soort 'Clinton-effect' op zijn Frans.

In diverse Europese hoofdsteden zal ongetwijfeld opgelucht adem worden gehaald bij het bestuder van de namen van Balladurs min tersploeg. De vrees voor een fan tiek anti-Europese regering in F rijs lijkt vooralsnog ongegron Balladur, zelf een overtuigd Eur peaan, heeft de sleutelposten in z kabinet aan voorstanders van h Verdrag van Maastricht gegeve De anti-Maastricht-vleugel van h rechts-liberale blok die vorig ja tijdens het referendum bijna e Frans 'nee' wist te bewerkstellige is op een enkele uitzondering n opvallend afwezig.

Philippe Séguin, de grote gaullis sche animator van het anti-Euro front, had zelf al bij voorbaat vo de eer bedankt om zijn politie vrienden niet in de problemen t brengen. Slechts twee van zijn m destrijders, François Fillon en Cha les Pasqua, mogen zich sinds giste avond minister noemen. Maar d lichtgewicht Fillon kan als onde minister voor hoger onderwijs e onderzoek weinig kwaad.

Charles Pasqua, in tegenstelling t Fillon wel een politiek zwaarg wicht, is in zijn hart echter helem niet zo anti-Maastricht als hij vor jaar deed voorkomen. Pasqua wild vooral partijleider Chirac het leve zuur maken en heeft zich sinds h referendum weer braaf in de gau listische rangen geschikt. Hij hee zijn handen bovendien voorlop vol aan het ministerie van Binne landse Zaken, dezelfde portefeuil die hij van 1986 tot 1988 ook al b heerde.

Kernkabinet

Pasqua is van de vier 'ministr d'Etat', die samen met premier Ba ladur een soort kernkabinet vo men, de tweede in rang. Simon Veil, de 'grand old lady' van d Franse liberalen, is vice-premier e heeft de zware portefeuille Socia Zaken en Volksgezondheid gekre gen. De benoeming van Simon Veil, oud-voorzitter van het Euro pees parlement en 'Europeaanse' i hart en nieren, is bovendien een e tra garantie tegen een mogelijk an Europese koers van de nieuw Franse regering.

Het kernkabinet wordt verder ge completeerd door Pierre Méhaigne rie, een 'linkse' centrum-democra die Justitie onder zich krijgt e François Léotard, een liberaal di van zijn ambities om het nog een tot president te schoppen geen ge heim maakt. De politieke pleegzoo van ex-president Valery Giscar d'Estaing krijgt als minister van De fensie volop de gelegenheid om aa zijn imago als 'presidentiable' t werken.

Voorzover er nog twijfel aan de pro Europese gezindheid van de rege ring Balladur kan bestaan, word die weggenomen door de benoe ming van Edmond Alphandéry to minister van Economische Zaken De centrum-democraat is een eco noom met een grote reputatie e maakt er geen geheim van dat d toekomst van Europa volgens hem zonder monetaire unie ondenkbaa is. De voortzetting van de politie van de 'franc fort' en de inflatiebe strijding, de stokpaardjes van ex premier Bérégovoy - en van zijn opvolger Balladur - lijken met hem voldoende gegarandeerd.

Opvallend is verder de relatieve overbedeling van de centrum democratische 'bloedgroep' binnen de liberale UDF. Dat is bepaald geen toeval. De Franse socialisten lonken al jaren naar het politieke centrum.

Tevreden

François Mitterrand kan tevreden zijn over de ploeg die Balladur heeft samengesteld. Het is de vraag of Jacques Chirac, de leider van de gaullisten dat ook is. Chirac heeft als onbetwiste leider van de opposi tie alle belang bij vervroegde presi dentsverkiezingen en dus bij zoveel mogelijk conflicten tussen het linkse staatshoofd en de rechtse re gering. Tot nu toe loopt de 'cohabi tation' tussen Mitterrand en Balla dur echter gesmeerd. Waarschijn lijk beter dan Chirac lief is. Het zou best wel eens kunnen dat Balladur meer te stellen krijgt met zijn eigen chef Chirac dan met de Franse pre sident.

Premier Amato biedt ontslag aan, maar treedt niet af

Kabinetscrisis Italië nu feit

Van onze correspondent

ROME - Premier Amato heeft gisteren, zoals verwacht, zijn ontslag aangeboden aan president Scalfaro, maar is niet afgetreden. Scalfaro, die gisteren de voorzitters van beide Kamers van het parlement en vertegenwoordigers van alle partijen ontving, wil dat Amato aanblijft totdat een regering geformeerd kan worden die ook kan rekenen op de steun van de belangrijkste oppositiepartijen.

Het woord regeringscrisis werd gisteren angstvallig vermeden, maar in feite is daar wel sprake van. Gisteren stapte bovendien de minister van Financiën, Reviglio, op. Hij werd door de Milanese onderzoeksrechters beschuldigd van corruptie in de periode dat hij presidentdirecteur was van het staatsenergieconcern ENI. Reviglio, net als Amato lid van de socialistische partij, is de zevende minister die het kabinet verlaat.

Overgang

President Scalfaro weigert echter van een crisis te spreken om een 'naadloze' overgang, zonder trauma's en helemaal zonder vervroegde verkiezingen, mogelijk te maken tussen het kabinet-Amato en de nieuwe regeringsploeg. De kans is zeer groot dat die onder leiding komt te staan van de voorzitter van de Kamer van Afgevaardigden Giorgio Napolitano, lid van de (oppositionele) ex-communistische PDS.

Secretaris van de PDS, Achille Occhetto, zei aan een regering te willen deelnemen, mits die gevormd wordt door de door Scalfaro aan te wijzen premier en zonder inmenging van de partijen. Occhetto wilde niet van een zogenaamde institutionele regering spreken. Hij vraagt om een geheel nieuwe ploeg, die bestaat uit personen van onbesproken gedrag en zonder binding met het oude machtssysteem. De voornaamste taak van zo'n regering zal zijn het voorbereiden van electorale hervormingen, waarna in de herfst van dit jaar de Italianen, met nieuwe regels, naar de stembus kunnen.

Scalfaro verspreidde gisteren een communiqué waarin hij zei dat de referenda die op 18 april zullen plaatsvinden en ondermeer betrekking hebben op die hervormingen, hoe dan ook zullen doorgaan. Hij zei verder dat het land een moeilijke tijd doormaakt, maar dat zijn instituties gezond zijn. Hij verwees geruchten van een op handen zijnde staatsgreep naar het land der fabelen en riep alle politici en burgers op vertrouwen te hebben en verantwoordelijkheidszin te tonen.

Huisvuil

In het zuiden van het land ging het offensief van de rechtelijke macht onverminderd voort. De onderzoeksrechters van Napels vaardigden 120 arrestatiebevelen uit voor ondernemers, politici en leden van de Camorra in verband met een onderzoek naar illegale vuilstorting. Huisvuil en chemisch afval, afkomstig uit heel Italië, blijkt in de regio Campanië zonder problemen te worden gestort.

Het is een lucratieve activiteit van de Camorra, maar ook talloze politici varen er wel bij: zij verstrekken de vergunningen in ruil voor fikse geldbedragen en krijgen een 'vergoeding' van 2 cent per kilo gestort vuil. Bij deze zaak zouden onder andere de onlangs afgetreden secretaris van de liberale partij, Altissimo, betrokken zijn en ook Licio Gelli. De voormalige leider van de vrijmetselaarsloge P2 zou hebben bemiddeld tussen ondernemers en Camorra. Gisteren werd zijn villa door de politie doorzocht.

Historisch verdrag



● *De ministers van Defensie van Nederland en Duitsland, Relus Ter Beek en Volker Rühe, ondertekenen op het Verteidigungsministerium in Bonn het verdrag voor de oprichting van een gezamenlijk legerkorps.* Foto: ANP

Verdrag Nederlands-Duits legerkorps ondertekend

Van onze correspondent

BERLIJN - Minister van Defensie Relus ter Beek en zijn Duitse collega Volker Rühe hebben gisteren in Bonn hun handtekening gezet onder het verdrag waarin de oprichting van een Nederlands-Duits Korps wordt geregeld.

Begin volgend jaar zal de militaire samenwerking in de praktijk worden gebracht. Een jaar later moet de nieuwe eenheid paraat zijn. In tegenstelling tot het Frans-Duitse Eurokorps zullen de troepen uit beide landen niet worden gemengd. Wel komt er een geïntegreerde commandostaf en zal het opperbevel afwisselend door een Nederlandse en Duitse generaal worden bekleed. Beide ministers noemden de oprichting een bewijs voor de uitstekende relaties tussen beide landen. Minister Ter Beek zei dat de oprichting van een gezamenlijk legerkorps van 'grote betekenis' is omdat „op die manier de tendens naar re-nationalisatie van de krijgsmacht vermeden kan worden."

Minister Rühe zei voorts dat om geld te sparen ook op het gebied van de marine samengewerkt zal worden. Terwijl het voor de Nederlanders de eerste bilaterale coöperatie is, betekent het voor de Duitsers het derde verdrag. Behalve met de Franse en de Nederlandse strijdkrachten, worden met de Amerikanen twee gemeenschappelijke korpsen opgericht.

Minister Ter Beek zei nog dat Nederland niet van plan is toe te treden tot andere samenwerkingsverbanden, zoals bijvoorbeeld het Frans-Duitse korps. Gemeenschappelijke oefeningen horen naar zijn mening wèl tot de mogelijkheden.

Bloedige jacht leger Algerije op moslims

ALGIERS - Algerijnse veiligheidstroepen hebben inmiddels 23 leden gedood van een groep militante moslims, die vorige week een kazerne overvielen om wapens te roven en daarbij achttien soldaten doodden. Dit zei het officiële Algerijnse persbureau APS gisteren te hebben vernomen van de paramilitaire gendarmerie. De kazerne waar de terroristen ruim een week geleden met behulp van medeplichtige soldaten uit het complex binnendrongen, was de Bougzoul-kazerne honderd kilometer ten zuiden van Algiers.

Toen de overval mislukte, sloegen de aanvallers op de vlucht. Zij verdeelden zich in groepjes die de één na de ander zijn of worden opgepakt, aldus de gendarmerie. Hoeveel mensen in totaal bij de overval waren betrokken, is niet bekend.

Al Pacino na zes nominaties eindelijk in de prijzen

Clint Eastwood grijpt naast Oscar voor beste acteur

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON - Het westernepos 'Unforgiven' van Clint Eastwood was negenmaal genomineerd en werd vooraf als favoriete film getipt. 'Unforgiven' kreeg de Oscar voor de beste film en de 62-jarige Eastwood, die nooit eerder een Oscar won, kreeg in het Dorothy Chandler Pavillion zelf de onderscheiding voor de beste regisseur.

Het beeldje voor de beste acteur, waarvoor hij ook was voorgedragen, ging aan hem voorbij. Dat kleinood ging naar Al Pacino voor zijn rol als blinde kolonel in 'Scent of a Woman'. Pacino, in zijn loopbaan al zesmaal genomineerd, won daarmee eveneens voor het eerst een Oscar. 'Unforgiven' kreeg verder nog Oscars voor de beste bijrol, die van Gene Hackman, en voor de montage.

Beste actrice werd de Britse Emma Thompson voor haar rol in 'Howards End', de film die ook negen keer was genomineerd. Deze film van de Britse regisseur James Ivory, kreeg verder Oscars voor het script en voor de decors. De derde favoriet, het Britse 'The Crying Game' van Neil Jordan (zes nominaties), kwam er met één Oscar (voor het script) bekaaid vanaf. De Oscar voor de beste vrouwelijke bijrol ging naar Marisa Tomei ('My Cousin Vinny').



● *Filmster Sophia Loren omhelst regisseur Federico Fellini, nadat deze een Oscar voor zijn gehele oeuvre in ontvangst heeft genomen. Acteur Marcello Mastroianni kijkt op een afstand geamuseerd toe.* Foto: AP

De beste buitenlandse film werd het Franse 'Indochine' met Catherine Deneuve (was ook genomineerd voor beste actrice). In deze categorie deed ook de Belgische film 'Daens' van Stijn Coninckx mee, maar die viel niet in de prijzen. Succesvol waren voorts de tekenfilm 'Aladdin' (twee Oscars voor de muziek) en 'Bram Stoker's Dracula' van Francis Coppola, die 'kleinere' Oscars kreeg in de categorieën make-up, geluidseffecten en kostuums.

De meest opvallende verliezers waren dit keer 'A few Good Men' van Rob Reiner met Tom Cruise en Jack Nicholson (viermaal genomineerd, geen prijs), evenals het veelgeprezen 'Lorenzo's Oil' (met Susan Sarandon), Robert Redfords 'A River Runs Through It' en 'Chaplin' (met Robert Downey), die elk ondanks drie nominaties buiten de prijzen vielen.

De Academy of Motion Picture Arts and Sciences reikte drie speciale onderscheidingen uit aan de onlangs overleden Audrey Hepburn, aan de Italiaanse regisseur Federico Fellini en aan Elisabeth Taylor. Laatstgenoemde werd geëerd vanwege haar tomeloze inzet in de strijd tegen aids. Fellini kreeg een ere-Oscar voor zijn oeuvre, nadat hij al vier keer de Oscar voor de beste buitenlandse film had gewonnen: voor 'La Strada' (1956), 'Le notte de Cabiria' (1957), 'Otto e mezzo' (1963) en voor 'Amarcord' (1974).

Ex-werknemers Daf voelen zich belaagd door 'lijkenpikkers'

EINDHOVEN – 'Het Komitee van ex-Daffers', dat de belangen behartigt van ontslagen werknemers van Daf, voelt zich belaagd door allerlei lieden die zeggen dat ze willen helpen, maar die in feite alleen maar uit zijn op eigen gewin. Dat bleek gistermiddag op een door het comité belegde bijeenkomst in Eindhoven.

„Een koppelbaas bood werk aan in Duitsland en Luxemburg, maar wilde wel eerst f 1.000 per persoon vangen. Een bedrijf wilde tegen een gereduceerd tarief helpen bij het schrijven van sollicitatiebrieven. Ook heeft iemand bij ons aangeklopt, die mensen zocht voor het verkopen van sexy lingerie voor mannen. Ik word doodziek van dit soort lijkenpikkers", aldus H. van Hooft van het 'Komitee van ex-Daffers'.

„Hetzelfde gevoel bekruipt me bij al die liefdadigheidsacties. Nu is er weer een reisbureau dat een goedkoop reisje aanbiedt aan ontslagen werknemers van Daf. Ik beschouw dat als een uitwas." Het comité vindt ook dat de arbeidsbureaus moeten stoppen met de voorkeursbehandeling van ontslagen Daf-werknemers.

Het 'Komitee van ex-Daffers' is van plan de komende weken actie te gaan voeren om alsnog een sociaal plan af te dwingen. Het comité wil onder andere de bevolking in Zuidoost-Brabant mobiliseren. Het is de bedoeling een huis-aan-huis-krant te verspreiden. Daarnaast wil het comité op grote schaal handtekeningen inzamelen.

Ook wil het comité druk gaan uitoefenen op de vakbonden. „De bonden hebben tot dit moment niets van zich laten horen. Dat is schandalig," aldus Van Hooft.

Lagere collectieve aanvulling bespreekbaar

Vakbonden in metaal zwakken wao-eis af

AMSTERDAM – De vakbonden nemen in de metaal-industrie genoegen met een lagere collectieve aanvullingsregeling voor de wao. De ondernemers moeten dan accepteren dat er voor die beperkte aanvulling wel een regeling komt die voor de hele bedrijfstak verplicht is. Juist tegen zo'n collectieve verplichting heeft de werkgeversvereniging FME zich steeds fel verzet. Om het wao-conflict in de cao-onderhandelingen worden in de metaal nu al tweeënhalve week stakingsacties gevoerd.

De bonden hebben met hun voorstel een poging willen doen om het cao-overleg weer vlot te trekken. De FME zou uiterlijk vanochtend reageren. De werkgevers blijven moeite houden met het collectieve karakter dat ook in het laatste voorstel van de vakbeweging ingebouwd zit. Niettemin wilden ze niet meteen 'nee' zeggen.

De collectieve aanvulling van de straks lagere wao-uitkeringen zou in het voorstel van de vakbonden beperkt kunnen blijven tot 65 à 68 procent van het laatstverdiende loon. Het moet zo dicht mogelijk tegen de 70 procent (de oude wao-uitkering) aan liggen. De rest zou aangevuld kunnen worden door andere regelingen waarvan werknemers zelf kunnen bepalen of ze er wel of niet aan meedoen. Bovendien zou deze regeling er niet overal hetzelfde hoeven uitzien. Wel zouden werkgevers verplicht zijn om zo'n regeling aan te bieden.

De bonden stellen zich voor dat de collectieve, verplichte aanvulling kan lopen via het bedrijfspensioenfonds voor de metaal. Dat zou de goedkoopste vorm zijn. Er zou een premie voor moeten gelden die (procentueel) voor iedereen dezelfde is. Bij regelingen via verzekeringen per bedrijf (waarvan de FME voorstander is) zouden de premies per bedrijf aanzienlijk kunnen verschillen. Dat zou werknemers in bepaalde bedrijven volgens de bonden onaanvaardbaar duperen. Er wordt van uitgegaan dat werkgevers de kosten van de aanvullingsregeling zelf ophoesten.

Pas als een akkoord is bereikt in de wao-kwestie, kan het overleg over de hele cao voor de ruim 200.000 werknemers in de metaal-industrie worden voortgezet. Zo is men het over de lonen nog niet eens; tegenover een eis van 3,25 procent staat een bod van 0,5 procent loonsverhoging plus een eenmalige uitkering van 0,5 procent. Bovendien vormen de kosten van de vut-regeling (in de metaal: sum) nog een conflictpunt. De stakingsacties gaan ook vandaag door.

munt uit

● Herstel

De hoop op een herstel van de Britse economie is gisteren weer wat gegroeid na de publikatie van drie rapporten op die dag. Volgens de afdeling voor economische verwachtingen van de Oxford-universiteit komt de groei dit jaar uit op 1,5 procent in plaats van het door de Britse regering voorspelde percentage van 1,25.

● Murdoch

De Australische mediamagnaat Rupert Murdoch mag van de faillissementsrechter in New York Amerika's oudste dagblad, New York Post, overnemen. De rechter stemde gisterochtend in met de plannen van Murdoch om de krant van de ondergang te redden.

● Daling

De werkgelegenheid in Japan is in februari voor het eerst sinds 1985 afgenomen. Het aantal Japanners met een betaalde baan daalde met 250.000 ofwel 0,4 procent tot 62,86 miljoen ten opzichte van 1992.

● Van Leer

De omzet van het verpakkingsconcern Van Leer (130 vestigingen in 35 landen, 17.000 werknemers) is vorig jaar fors gestegen van f 3 miljard naar f 4 miljard en het brutobedrijfsresultaat klom van f 169 miljoen naar f 229 miljoen. Dat de nettowinst desondanks daalde van f 58 miljoen naar f 10 miljoen vond zijn oorzaak in reorganisatiekosten van f 44 miljoen.

● Bankroet

Het doek is gevallen voor de Begemann-bedrijven Backer & Rueb en Begemann Staalbouw in Breda. Gistermiddag is de bewindvoerder naar de rechter-commissaris gestapt om het faillissement voor de twee bedrijven aan te vragen. Er komen 180 mensen op straat te staan.

● Fietsen

De fietsengroep van ATAG-holding blijft actief opereren op de buitenlandse markt. Gisteren maakte het Uiftse concern bekend dat een belang van 33 procent is verworven in de Franse fietsenfabriek Société Cycles Lapierre in Dijon. Daarmee krijgt de ATAG Cycle Group toegang tot het Franse dealernet.

● Markt

Nederland heeft vorig jaar geen terrein prijsgegeven op zijn belangrijkste exportmarkt, Duitsland. De Nederlands Duitse Kamer van Koophandel maakte gisteren bekend dat de Nederlandse export naar de Bondsrepubliek zich in 1992 één procent bevond boven het niveau van 1991. Ons land benutte daarmee de groei van de Duitse importvraag ten volle.

Overvloedige oogst drukt prijs landbouwprodukten

Inkomens Nederlandse boeren fors gekelderd

Van onze redactie economie

BRUSSEL – Het gemiddelde boereninkomen in Nederland is vorig jaar met ongeveer 12 procent gedaald. Dat blijkt uit berekeningen die gisteren door de Europese Gemeenschap zijn gepubliceerd. De daling in Nederland is de sterkste in de hele Gemeenschap: gemiddeld verdienden de Europese boeren vorig jaar naar schatting 3,5 procent minder.

Volgens de nieuwe Europese landbouwcommissaris René Steichen bevestigen de cijfers 'dat de hervorming van het EG-landbouwbeleid nodig was' en dat de boeren op moeten houden met hun 'absurde' verzet daartegen.

Ondanks de daling in 1992 liggen de boereninkomens op dit moment nog altijd zo'n acht procent boven het niveau van zeven jaar geleden, aldus Eurostat, het statistisch bureau van de EG.

Hoewel Eurostat officieel nog spreekt van schattingen, blijkt dat tussen de twaalf landen grote verschillen bestaan. In Nederland werd het gemiddelde inkomen vorig jaar mede gedrukt door een toename van het aantal mensen dat in de landbouw werkt. Ook in Griekenland en Denemarken gingen de boeren er flink op achteruit. In Engeland, Duitsland, Ierland en Luxemburg nam het agrarisch inkomen juist toe.

De overvloedige oogst van granen, fruit en groenten leidde vorig jaar tot een sterke druk op de prijzen. De produktie steeg in totaal met circa 2,9 procent, en er werd liefst 16,5 procent meer aan subsidie uitgekeerd. Volgens Steichen blijkt uit die cijfers dat de markt verzadigd is en dat nóg meer subsidies niet helpen.

„De boeren hebben de laatste tijd de neiging alle problemen te wijten aan de landbouwhervorming, maar dat is absurd," aldus Steichen. Minder produceren is de enige manier om de prijzen, en daarmee de boereninkomens, redelijk op peil te houden.

Ongeveer 600 banen weg bij Delta Lloyd

DEN HAAG – Delta Lloyd Verzekeringsgroep NV wil in drie jaar tijd de kosten drastisch gaan beperken. Ruim eenzesde van het personeel zal in die periode ander werk moeten gaan zoeken. Gedwongen ontslagen worden daarbij niet meer uitgesloten. De Unie BLHP noemt de plannen van de kersverse directie van deze dochteronderneming van de Britse verzekeraar Commercial Union „volstrekt onacceptabel".

De Nederlandse verzekeringsgroep meldde eerder een licht teruggelopen nettowinst over 1992.

Na een onderzoek door het organisatie-adviesbureau A. Kearney heeft het management besloten de lopende personeelsreductie versterkt voort te zetten tot einde 1995. In die periode zullen er 550 à 650 extra banen worden geschrapt en dat zal volgens het concern niet mogelijk zijn zonder ontslagen. De personeelsvermindering zal plaatshebben onder de staffuncties op het hoofdkantoor in Amsterdam en op de regiokantoren in Tilburg, Den Haag, Arnhem, Zwolle en eveneens Amsterdam.

Hoogstandje

● *Vanaf het helikopter-dek van een nieuw accommodatieplatform in Schiedam wijzen twee ingenieurs naar de 55 meter hoge constructie waarop het accommodatieplatform zal worden geplaatst. Dit platform zal via een brug worden verbonden met een voor Nederland uniek produktieplatform dat deze zomer op de Noordzee in gebruik wordt genomen. Vanaf het platform – dat ruimte biedt aan 34 personen – zal zowel olie als gas worden gewonnen.*

Foto: ANP

Bedrijven azen op parkeerbeleid

DEN HAAG – Het bedrijfsleven wil de controle op het parkeerbeleid van gemeenten overnemen. Gemeenten kunnen hierdoor geld besparen omdat ze geen personeel hoeven in te zetten. Er zal ook meer geld binnenkomen omdat het bedrijfsleven beter in staat is de boetes tijdig te verzenden en te innen. Dat zegt Parcon, een samenwerkingsverband van vier bedrijven, dat gisteren zijn plannen presenteerde.

Parcon constateert dat een groot aantal gemeenten niet in staat is een goed parkeerbeheer te voeren. De verwerking van de vier miljoen parkeerovertredingen die jaarlijks worden geconstateerd, levert de gemeenten volgens het bedrijfsleven nogal eens problemen op. In veel gevallen worden boetes niet geïnd. Op die manier gaat veel geld verloren.

De vier bedrijven onderhandelen op dit moment met gemeenten en met het ministerie van Justitie over een proef in vijf gemeenten. De organisatie heeft ook contact met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Waar een proef gehouden zal worden, wilde Parcon niet zeggen.

Parcon wil controleurs aanbieden die met een datatarminal op stap gaan, waarin overtredingen worden vastgelegd. Aan het eind van de dag zullen de gegevens worden doorgebeld naar een centrale computer. Die zorgt ervoor dat de acceptgiro binnen 48 uur wordt verzonden. Ook zal de boete worden geïnd.

Met Justitie wordt nog onderhandeld over het verlenen van opsporingsbevoegdheid aan de werknemers van Parcon.

Ruim drie miljoen Fransen werkloos

PARIJS – Het aantal werklozen in Frankrijk is in februari gestegen tot meer dan drie miljoen, zo heeft het Franse ministerie van Werkgelegenheid gisteren bekendgemaakt. Het is de eerste keer in de geschiedenis dat het aantal Fransen zonder baan meer dan drie miljoen bedraagt.

Het aantal werklozen in Frankrijk liep in februari op met 31.400 of één procent tot 3.024.000. Dat is 10,6 procent van de beroepsbevolking. In januari stond het werkloosheidspercentage nog op 10,5. De cijfers zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden.

Nieuwe directeur Hoechst Weert

WEERT – Directeur W. Tuinder van Hoechst Weert legt zijn functie morgen neer. Hij wordt opgevolgd door ir J. Kinneging.

Tuinder is 20 jaar vestigingsdirecteur in Weert geweest. Zijn opvolger Kinneging (56 jaar, chemisch technoloog) is 25 jaar in dienst bij Hoechst Holland. Van 1986 tot 1992 was hij hoofd produktie van de vestiging Vlissingen.

Hoechst Weert heeft drie produktie-afdelingen: voor Trespa gevelplaten, pvc-foliën en polystyreen schuimfoliën.

beurs

Goede dag

AMSTERDAM – Voor de Amsterdamse effectenbeurs is de dinsdag een goede dag geworden. Daarbij was er opnieuw veel handel in de groeifondsen.

Maandag begon de omzet in deze beleggingsfondsen al flink op te lopen, nadat was uitgelekt dat de overheid dit soort beleggingsfondsen, die hun winst niet uitkeren maar oppotten, fiscaal wil gaan aanpakken. Al was het geweld wat minder dan maandag, toch speelden deze fondsen weer een belangrijke rol in de forse aandelenomzet van gisteren van f 1.321 miljoen op een totale omzet van f 4.188 miljoen. Daarbij wisten het Obligatie Groeifonds en het Liquiditeiten Groeifonds van ABN Amro net als maandag Koninklijke Olie van de gebruikelijke eerste plaats van de lijst van meest verhandelde fondsen te verdrijven. Maar van echte belangrijke koersafwijkingen was geen sprake.

Het Damrak sloot zich met het hogere koerspeil aan bij buitenlandse beurzen als Frankfurt en Londen. Ook de obligatiemarkt gaf veelal wat betere noteringen te zien. Veel aandelenkoersen zetten meteen hoger in en in de loop van de dag konden de winsten nog wat stijgen. De stemmingsindex sloot 0,9 punt hoger op 107,3 en de EOE-index 2,37 punt op 317,68. De koersindex steeg met 1,6 punt naar 220,2.

Van de in de minderheid zijnde verliezen viel die van Akzo het meest op. Er ging f 1,70 van de koers af op f 149,30. Daarbij zouden berichten over een forse daling van de afzet van farmaceutische produkten op de Duitse markt een rol spelen. Unilever lag goed in de markt met een vooruitgang van f 2,90 op f 212,80. Koninklijke Olie mocht f 1,10 omhoog naar f 161,40.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	54,40	54,40
ABN Amro A.in F.	84,30	84,30
ABN Amro L.Gr.F.	172,90	173,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	194,80	193,60
Aegon	88,20	88,20
Ahold	95,60	95,90
Akzo	151,00	149,30
Alrenta	228,00	227,80
Amev cert.	72,00	72,40
Bols cert.	47,90	48,60
CSM cert.	60,80	61,40
Dordtsche Petr.	148,80	149,40
DSM	84,20	83,50
Elsevier	127,50	129,00
Fokker cert.	13,60	13,70
Gist-Broc. cert.	40,80	42,00
Heineken	192,50	193,40
Heineken Hold.	166,50	167,30
Hoogovens nrc	27,80	27,60
Hunter Douglas	46,50	46,80
Int.Ned.Gr. c.	64,60	65,00
KLM	28,10	28,70
Kon. KNP BT	29,50	29,80
Kon. Olie	160,30	161,40
Nedlloyd	29,60	30,10
Océ-v.d.Gr.	46,80	47,80
Pakhoed cert.	39,30	39,20
Philips	23,50	23,90
Polygram	50,00	50,80
RG Florente F.	123,60	123,60
Robeco	106,10	106,80
Rodamco	52,30	52,90
Rolinco	103,60	104,40
Rorento	84,20	84,20
Stork	33,30	33,80
Unilever cert.	209,90	212,80
Van Ommeren nrc	35,60	36,00
Ver.Bezit VNU	106,30	108,60
Wessanen cert.	102,00	103,00
Wolters-Kluwer	88,50	88,60

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 149,50-150,00 (149,30)
KLM 28,60-29,00 (28,70)
Philips 23,80-23,90 (23,90)
Unilever 211,70-212,70 (212,80)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	46,80	47,50
ABN AmroHld.prf.	6,36	6,48
ABN AmroHld.div'93	52,30	–
ACF-Holding c.	41,00	42,20
Aegon div'92	–	–
Ahrend Groep c.	79,80	79,80
Asd Options Tr.	8,90	9,20
Asd. Rubber	1,85	1,85
Ant. Verff.	390,00	–
Atag Hold. cert	112,70	112,90
Athlon Groep	40,90	40,90
Athlon Groep nrc	40,00	40,50
Aut.Ind.R'dam	47,50	47,50
BAM Groep	92,80	92,70
Batenburg	146,00f	145,50
Beers	118,00	120,00
Begemann Groep	31,20	29,00
Belindo	282,50	282,60
Blydenst.-Will.	24,80	25,50
Boer Boekh. Kon.	20,60	22,00b
Boer De Winkelb.	73,20	73,60
Borsumy Wehry	78,50	80,00
Boskalis Westm.	27,80	27,90
Boskalis pref.	27,80	27,90
Braat Beheer	29,00	29,00
Breevast	9,30	9,30
Bührmann-T.c.	29,20	–
Burgman-Heybroek	1650,00	1650,00
Calvé-Delft pref	826,00	830,00
Calvé-Delft cert	1335,00	1325,00
Cindu Intern.	105,00	104,00
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	21,40	22,00
Credit LBN	23,00	23,00
Crown v.G. cert.	111,20	112,20
CSM	59,50	59,80
Delft Instrum.	18,70	19,00
Dorp-Groep	37,20	38,00
Draka Holding	22,90	23,00
Econosto	20,00	20,40
EMBA	121,00	–
Eriks Holding	80,00	80,10
Flexovit Int.	54,50	54,50
Frans Maas cert.	42,80	43,50
Fugro McClelland	28,50	29,00
Gamma Holding	79,20	80,00
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	12,00	–
Getronics	37,40	37,40
Geveke	16,10	16,00
Giessen-de N.	125,50	126,50
Goudsmit	30,30	30,30
Grolsch	206,00	208,50
GTI-Holding	173,00	175,00
Hagemeyer	153,00	153,30
HAL Trust B	13,90	14,00
HAL Trust Unit	14,00	14,00
HBG	219,00	222,50
Hes Beheer c	11,80	11,90
Hoek's Mach.	58,00	58,00
Holl.Sea S.	0,28	0,28
Holl. Ind. Mij	32,90	32,90
Hoop Eff.bank	7,70	7,80
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	101,50	102,50
Internat.Muell.	65,00	64,50
Kas-Associatie	38,70	38,80
Kempen & Co	7,20	7,50
Klene Holding	91,50	91,00
Kondor Wessels	34,60	34,70
KBB	81,00	80,50
Kon. Sphinx	53,40	53,50
Koppelpoort	410,00a	410,00a
Krasnapolsky	195,00a	185,00b
Landré & Gl.	41,00d	41,20
Macintosh	39,50	40,00
Maxwell Petr.	132,20	132,20
Moeara Enim	1292,00	1292,00
M.Enim OB-cert.	17000,00	17250,00
Moolen Holding	26,60	27,00
Mulder Boskoop	34,00b	34,20
Multihouse	2,90a	2,90e
Naeff	464,50	–
NAGRON	60,50	60,50
Nat. Inv. Bank	78,20	78,10
NBM-Amstelland	9,30	9,20
NEDAP	38,00	37,80
NKF Holding	115,50	117,00
Ned.Part.Mij	50,00	49,00
Ned.Springst.	7200,00	–
Norit	17,00	16,80
Nutricia GB	116,00	120,50
Nutricia VB	125,50	128,50
Nijv.-Ten Cate	74,50	75,50
Omnium Europe	4,00	–
OPG cert.	40,80	41,20
Orco Bank cert.	87,50	87,10
OTRA	253,00b	255,00
Palthe	25,30	25,50
philips div'93	23,40	23,70
Pirelli Tyre	11,80	11,80
Polynorm	127,50	127,30
Porcel. Fles	130,00	130,00
Randstad	48,00	48,30
Reesink	81,50	81,50
Samas Groep	32,20	31,80
Sarakreek	13,50	14,00
Schuitema	1705,00	1705,00
Schuttersveld	29,00	28,00
Smit Intern.	18,10	18,20e
St.Bankiers c.	14,40	15,00
Stad Rotterdam c	44,60	43,60
Telegraaf De	102,00	103,00
Textielgr.Twente	79,30	79,30
Tulip Computers	10,10	10,00
Tw.Kabel Holding	148,50	151,00
Ubbink	61,00	61,00
Union	42,10	42,20
Vereenigde Glas	500,00	490,00
Verto cert.	16,00	16,00
Volker Stevin	56,80	56,50
Volmac	17,90	18,00
Vredestein	15,30d	15,50
VRG-Groep	25,40	–
Wegener	77,80	78,50
West Invest F.	7,50	7,40
West Inv.F. wb	85,00	85,00
Wolters Kluwer	348,00	346,00
Wyers	16,00	16,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	84,40	84,90
ABN Amro Albefo	51,20	51,30
ABN Amro Amer.F.	72,80	73,00
ABN Amro Eur. F.	72,20	72,10
ABN Amro Far EF.	57,40	57,90
ABN Amro Neth.F.	92,80	93,50
ABN Amro rent.div	156,50	156,50
Aegon Aandelenf.	38,00	38,20
Aegon Spaarplus	5,20	5,20b
Aldollar BF $	30,30	30,30
Alg.Fondsenbez.	233,00	232,50
Alliance Fund	10,30	10,50
Amro North Am.F.	70,40	70,80
Amvabel	107,30	106,50
Asian Tigers F.	73,20	73,40
Asian Select. F.	71,50	72,00
Austro Hung. F.	4,20	4,40b
Beleg.f. Ned.	70,40	70,60
Bemco RentSel.	60,50	60,50
Bever Holding	2,60	2,50
CLN Obl. Div. F.	115,70	115,70
CLN Obl.Waardef.	124,30	123,10
Delta Lloyd Inv.	27,80	28,00
DP America Gr.F.	36,40	36,70
EGF Investm.	123,50	123,50
EMF Rentefonds	82,00	82,10
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,90
Envir.Growth F.	45,00	44,30
Esmeralda part.	34,10	34,20
Eur.Ass. Trust	6,50	6,70
EMS Growth Fund	101,90	101,90
EMS Income Fund	99,60	99,60
EMS Offsh. Fund	100,40	100,40
EOE Index Fnd	338,00	338,00d
Euro Growth Fund	46,50	46,80
Euro Spain Fund	7,50	7,70
Far East Sel.F.	60,00	60,00
Gim Global	56,90	56,90
Groeigarant	1,40	1,40
Holland Fund	74,40	75,00
Holl. Eur. Fund	50,50	50,50
Holl. Obl.Fonds	134,00	134,00
Holl. Pac. Fund	100,00	101,00
Holl. Sel.Fonds	90,20	90,30
ING Bnk Dutch Fnd	47,60	47,60
ING Bnk Geldm.Fnd	57,74	57,74
ING Bnk Glob.Fund	47,10	47,10
ING Bnk Oblig.Fnd	37,00	37,30
ING Bnk Spaard.F.	104,50	104,54
ING Bnk Rentegr.F	126,50	126,50
ING Bnk Vastg.Fnd	31,90	31,90
Innovest	54,70	59,00
Interbonds	508,00	510,00
Intereffekt 500	23,30	22,90
Intereffekt wt	52,00	53,40
Investa part.	67,80	68,20
IS Himal.Fund $	6,60	6,60
Jade Fonds	164,80	164,80
Japan Fund	15,80	16,50
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	–
Korea Pac.Tr. $	8,20	8,20
Leveraged Cap	56,20	57,00
Liquirent	51,50	51,55
Mal.Capital F.$	11,20	11,20
Mees Obl.Div.F.	126,00	126,10
Mexico Income F.	13,50	–
MK Int.Ventures	9,00	9,00
Mondibel	76,10	76,10
Nat.Res.Fund	68,60	68,20
Nedufo A	116,20	116,20
Nedufo B	124,00	124,00
Nevas	47,00	46,50
Nevas 17 cumpref.	45,50	46,50
New Asia Fund	7,50	7,50
Nomura Warr. F.	0,23	0,24
Obam, Belegg.	275,40	276,20
OAMF Rentefonds	14,50	14,55
Orange Fund	20,40	20,50
Pac.Dimensions	93,00	93,00
Pac.Prop.Sec.F.	29,00	29,00
Pierson Rente	122,80	122,90
Postb.Aand.f.	52,20	52,20
Postb.Belegg.f.	59,70	59,70
Postb.Obl.f.	51,20	51,20
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,00
Rentalent Bel.	164,00	163,10
Rentotaal NV	38,00	37,90
RG America F.	121,50	122,00
RG Divirent F.	52,20	52,20
RG Europe F.	102,00	102,00
RG Pacific F.	103,70	104,20
RG SP Groen	59,00	59,00
RG SP Blauw	57,80	57,80
RG SP Geel	53,70	53,70
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	85,50b	91,50
Schrod.Int.Pr.F	26,30	26,40
Sci/Tech $	13,00	13,00
Suez Liq.Grf.	190,90	190,90
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	192,00	192,00
Trans Eur.Fund	77,80	78,10
Transpac.F.	297,00	298,00
Uni-Invest	18,00f	19,00
Unico Inv.Fund	76,90	76,90
Unifonds DM	29,20	29,20
Vaste Waard.Ned	49,50a	48,50a
Vast Ned	99,00	99,00
VIB NV	59,30	61,50
VSB Mix Fund	55,70	55,80
VSB Obl.Gr.f.	108,00	107,20
VSB Rente Fonds	116,00	116,00
WBO Intern.	70,50	70,50
Wereldhave NV	95,00	94,50
Yen Value Fund	76,00	70,00
ZOM Florida F.$	23,00	23,50

Parallelmarkt

Alanheri	27,50	27,70
ABF	117,50	117,50
Austria Global	1072,00	1072,00
Bergh.Papier	27,90	28,00b
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,30	98,30
Comm.Obl.F.2	97,70	97,70
Comm.Obl.F.3	98,60	98,60
De Drie Electr.	10,00	10,00
Delta Ll.Dollarf.	71,00	70,60
Delta Lloyd ECU	61,10	61,20
Delta Lloyd Mix	66,00	66,10
Delta Lloyd Rent	64,50	64,40
Dico Intern.	52,00b	57,00b
DOCdata	2,20	2,30
Dutch Take Ov.T.	37,80	37,80
E&L Belegg.1	74,80	74,70
E&L Belegg.2	80,50	80,50
E&L Belegg.3	111,80	111,80
E&L Belegg.4	83,40	83,40
E&L Kap.Rente F.	115,10	115,10
Free Rec.Sh.	13,20	13,20
German City Est.	28,30	28,30
Gouda Vuurvast	43,80	44,00
Helvoet Holding	29,00	29,00
Holland Col.	44,60	44,60
Inter/View Eur.	3,80	4,00
Kühne+Heitz	30,60	29,80
Management Share	2,50	2,60
Neways	4,70	4,80
Ohra Aand.F.	55,40	55,50
Ohra Liq.GrF.	51,70	51,70
Ohra Obl.Df.	54,80	54,80
Ohra Obl.Grf	53,50	53,50
Ohra Onr.G.F.	57,40	57,20
Ohra Totaal F.	55,00	55,00
Pan Pac. Winkel	10,30	8,50a
Simac Techniek	11,40	12,00
Suez Gr.Fund	52,90	52,90
Welna	39,00	39,30
Wereldhave	4,30	–
Wolff	55,50	55,50

Parallel top-15

Besouw, van	30,30	30,30
Ehco-Klm	36,30	36,00
Geld. Papier c.	47,50	47,50
Groenendijk	25,00	24,70
Grontmij	49,20	50,10
LCI Comput.Gr.	3,60	3,80e
Melle, van nrc	62,70	62,70
Nedcon Groep	63,50	64,80
Nedschroef	53,00	53,50
Ordina Beheer	12,60	12,60
P & C Groep	80,20	80,20
Pie Medical	4,20	4,10
Sligro Beheer	63,50	63,60
Vilenzo	19,30	19,60
Weweler	16,60	17,10

Wall Street

	29/03	30/03
allied signal	67	67
amer.brands	33½	33¾
amer.tel.tel	57	57¼
amoco corp	58¼	58⅜
asarco inc.	24⅛	24⅜
bethl. steel	17⅝	17⅜
boeing co	35⅜	35⅝
can.pacific	15⅛	15
chevron	81¾	82⅝
chiquita	14⅞	14⅜
chrysler	39½	39½
citicorp	29⅛	29¼
cons.edison	35⅝	35⅝
digit.equipm.	45¾	44
dupont nemours	49⅛	49⅛
eastman kodak	54½	53½
exxon corp	66¼	66⅝
ford motor	53	52⅝
gen. electric	90¼	90⅞
gen. motors	38½	38
goodyear	75⅜	74⅝
hewlett-pack.	74	75¾
int. bus.mach.	51⅝	50
int. tel.tel.	79¾	79¾
klm airlines	15½	15¾
mcdonnell	55⅝	57
merck co.	34¼	21.0538
mobil oil	39	69⅞
penn central	26⅜	26⅞
philips	12⅞	13⅛
primerica	46⅝	46⅝
royal dutch	87¾	88⅛
sears roebuck	54⅜	54⅞
sfe-south.pac.	14¾	15⅜
texaco inc.	64	64¼
united techn.	47¾	47⅝
westinghouse	15⅛	15
whitman corp	14⅞	15
woolworth	32	32

Advieskoersen

amerik.dollar	1,760	1,880
austr.dollar	1,23	1,35
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,400	1,520
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	109,80	113,80
engelse pond	2,59	2,84
finse mark (100)	29,50	32,00
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,72	0,92
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	10,30	12,00
jap.yen (10.000)	152,50	158,50
noorse kroon (100)	24,90	27,40
oost.schill. (100)	15,67	16,20
port.escudo (100)	1,12	1,30
spaanse pes. (100)	1,47	1,65
turkse lira (100)	0,0150	0,0240
zweedse kr. (100)	22,15	24,65
zwits.fr. (100)	119,00	123,50

Wisselmarkt

noorse kroon (100)	26,390-26,440
oostenr.sch. (100)	15,9760-15,9860
port. escudos (100)	1,1920-1,2320
spaanse pes. (100)	1,5695-1,5795
surin.gulden	1,0050-1,0450
zweedse kr. (100)	23,640-23,690
zwits.frank (100)	121,770-121,820
e.c.u.	2,1770-2,1820
amerik.dollar	1,83015-1,83265
antill.gulden	1,0050-1,0350
austr.dollar	1,3008-1,3108
belg.frank (100)	5,4530-5,4580
canad.dollar	1,46325-1,46575
deense kroon (100)	29,240-29,290
duitse mark (100)	112,4150-112,4650
engelse pond	2,7280-2,7330
franse frank (100)	33,115-33,165
griekse dr. (100)	0,7740-0,8740
hongk.dollar (100)	23,5250-23,7750
ierse pond	2,7290-2,7390
ital.lire (10.000)	11,270-11,320
jap.yen (10.000)	156,615-156,715
nwzeel.dollar	0,9739-0,9839

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	218,60	220,20
id excl.kon.olie	210,80	212,30
internationals	219,30	221,10
lokale ondernem.	219,80	221,10
id financieel	181,70	182,10
id niet-financ.	257,50	259,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	325,20	327,50
id excl.kon.olie	294,30	296,40
internationals	340,10	342,80
lokale ondernem.	308,00	309,80
id financieel	285,90	286,50
id niet-financ.	337,80	340,60

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	106,40	107,30
internation	100,30	100,60
lokaal	107,60	108,60
fin.instell	140,20	140,60
niet-financ	101,70	102,90
industrie	104,00	105,10
transp/opsl	76,50	77,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,370-19,970, vorige 19,250-19,850, bewerkt 21,570 laten, vorige 21,450 laten, zilver onbewerkt 185-255, vorige 180-250, bewerkt 300 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3457,27
+2,17

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c j95	45,00	1412	10,10	10,00
abn amro	c j96	52,50	698	5,50	5,30
akzo	c apr	145,00	211	7,40a	6,00a
akzo	c jul	150,00	389	5,20b	4,30
akzo	p apr	150,00	287	1,60	2,30b
amev	c apr	60,00	406	12,40a	12,20
d/fl	c apr	185,00	355	1,50	1,20
d/fl	c mei	190,00	371	1,50	1,20
dsm	c jul	85,00	225	5,10	4,40
dsm	p apr	80,00	243	1,00	1,10
eoe	c apr	310,00	686	7,50	9,40
eoe	c apr	315,00	619	4,00	5,00
eoe	c apr	320,00	850	1,90	2,60
eoe	c apr	325,00	190	0,80	1,10
eoe	c mei	310,00	496	7,80a	9,10
eoe	c mei	320,00	227	3,40	4,00
eoe	c jul	320,00	755	6,80a	7,80
eoe	c n95	280,00	250	58,00	59,00
eoe	p apr	305,00	414	0,80	0,50
eoe	p apr	310,00	1051	1,40	1,00
eoe	p apr	315,00	329	2,90	2,00
eoe	p jul	320,00	925	11,50	10,00
ing	c apr	65,00	590	0,90	1,00
ing	c jul	65,00	527	1,90	2,10
ing	c okt	65,00	671	2,60	2,80
kpbt	c okt	32,50	345	1,90	1,90
kpbt	p jul	30,00	256	2,50	2,20
kpbt	p okt	30,00	293	2,50	2,40
klm	c apr	25,00	218	3,60	3,90
klm	c apr	27,50	207	1,30	1,90
klm	c jul	30,00	241	1,50	1,70
nedl	c apr	25,00	202	4,80	5,30
nedl	c apr	27,50	227	2,70	2,90
nedl	c apr	30,00	301	1,30	1,70
nedl	c okt	32,50	225	3,10b	3,20
nedl	p apr	32,50	209	3,60a	3,00
nedl	p jul	20,00	300	0,50a	0,30
nlj	p nov	103,00	3500	1,58	1,45
phil	c apr	22,50	322	1,40	1,70
phil	c apr	25,00	699	0,30	0,30
phil	c jul	25,00	266	1,20	1,30
phil	c okt	30,00	1175	0,60	0,50
phil	c o97	22,50	273	7,80	8,00
phil	p o95	20,00	204	2,20	2,20
olie	c apr	155,00	311	6,30	7,00
olie	c apr	160,00	299	2,20	2,80
olie	c okt	165,00	214	3,20	3,70b
top5	c apr	580,00	242	4,00	5,00
unil	c apr	200,00	358	11,20	13,80b
unil	p apr	230,00	300	20,60a	17,60

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Personeel aangeboden

Heeft U bewijzen nodig. Bel dan 045-453878
Detective-buro Eurode
Voor binnen- en buitenland, bedrijven en particulieren.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Ook behangen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave. 045-320550.

Voor goed VERVOER of verhuizing, bel snel 045-214271. Tevens opruimen, zolder, afval etc.

ADMINISTRATEUR kan nog werk aannemen. Tel. 04754-88547.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-323928 b.g.g. 045-314914.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. luxe APPARTEMENT, bij voorkeur Brunssum of Hoensbroek, max. huurprijs ƒ 900,-. Tel. 045-254937, bellen tussen 9.00-12.00 uur.

Zakenvrouw zkt. in KERKRADE, eengez.huis om te huren. 09-49.241536550.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Ervaren part-time STOMERIJPERSTERS gevraagd. Tel. 045-253212.

EUROBOUW zoekt nog vakbekwame metselaars voor Duitsland. 043-254669.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Spoed
Wegens de grote vraag en onze snelle verkoop vragen wij ter bemiddeling woningen en landhuizen in de Oostelijke Mijnstreek.
Maak vrijblijvend een afspraak.
UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Rustig gelegen EENGEZINSWONING in centrum Echt, binnen straal van 150m alle winkels en soc. voorzieningen. De woning heeft C.V. huiskamer, (9 x 4½) 3 slpks., zolder, kelder, achtertuin (40 m2) met schuurtje. Autoweg A9 op 1 km. Op korte termijn leeg te aanvaarden. Pr. ƒ 105.000,- k.k. Adres: Bovenste Eind 24A, Echt. 04750-32794.

MAASEIK, Diestersteenweg. Te koop op plm. 2 km. van grens, zeer mooi gelegen, open bebouwing, plm 6,5 are, str.br. plm. 24 mtr. Inl. 09-32.89763603/09-32.89763734.

Dringend woningen te koop gevraagd (alle prijsklassen!). Ook uw hypotheek ons maatwerk. Bel, u wordt er altijd wijzer van!! (rente vanaf 6,9%). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij o.g. M. Geleen, lid NVM. 046-519644.

Te k. of te h. WINKEL met woonhuis en grote tuin in centrum van Heerlen. Direct te aanvaarden. 045-724690

Kamers

KAMER te h. voor nette jongeman, nabij centrum Heerlen, ƒ 450,- p. mnd. + 2 mnd. borg, incl.G-W-L, tev. gebruik van gezamenl. keuken en badk. Tel. 045-725588.

Kamer te huur te VALKENBURG voor oudere heer of dame. Tel. 04406-12875.

HEERLEN-N, kamer te h. in vrij huis, gestoff./gemeub., ƒ 345,- p.m. 045-724907.

Bouwmat./machines

Nu of NOOIT! Te k. div. soorten dakleer v.a. ƒ 10,- t/m ƒ 50,- p.rol; laminaatparket ƒ 25,- p.m2; underlaymentplaten ƒ 42,50 p. pl. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-727742/723076.

Nieuw! Vuren BOUWHOUT. Aangeboden aan gunstige prijzen. Tevens metselstenen voor binnen- en buitenwerk v.a. ƒ 0,25 p.st. Grubbenlaan. (Naast Mega Hoensbroek). Geopend ma t/m vrij van 9-18 uur, zat. 9-16 uur. Tel. 045-219428.

Feesten/Partijen

Petit Paris
catering- en evenementenburo: ook voor speciaal paasontbijt. Tijdig reserveren. Info: 045-310447.

Woningruil

Huis met woonk., 2 slaapk. open keuken, berging in Landgraaf te ruil tegen b.v. flat (zonder lift) te HOENSBROEK. Tel. 045-226700.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S met garantie v.a. ƒ 95,-. Zeer grote sortering, meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Landbouw

Raeven werkkleding,
Nieuw: Rijksweg 61, Gulpen.
☎ 04450-3511

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Amazonen KUNSTMESTSTROOIERS, en rotoreggen. L. Collé, Susteren. Tel. 04499-3030.

3 MINIPAARDJES te k., geb. '92, hengsten, lief v. kind. Geleenstr. 6, Munstergeleen, 046-521522.

Te k. 3-jr. br. RUIN v. Saros XX X Exlatant x Doruto, 14 jr. Schim.merrie. 1.40 m, 1 jr. bruine E-pony hengst. Tel. 045-417678/425011.

Te k. brave en goedbereden MERRIE, 9 jaar, bruin, verkeersmak en haar 2 jarige merrie, zeer mooi en braaf. Tel. 04450-2416.

GASSEN!
Industriële gassen. Prompte levering. Vakkundig advies. Gunstige prijs.
van dooren
In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778

Personeel gevraagd

Bau-unternehmen stellt noch ein:
Maurer- und Einschaler.
Tel. 09-49.241875449 von 09.00 - 12.00 Uhr.

Grand Hotel Voncken,
Restaurant "Les Cupidos"
vraagt voor de keuken:
Chef de Partie
Zelfstandig werkend Kok
Voor de bediening:
Chef de rang
Sollicitaties na tel. afspraak: 04406-12841.
Walramplein 1, Valkenburg.

Linders Reiniging en Desinfectie zoekt wegens uitbreiding, part-time
corveeërs en voorwerkers m/v
voor industriële schoonmaak. Regio Oostelijke Mijnstreek. Werkzaamheden vinden plaats in de middag- en avonduren. Beloning volgens CAO.
Bel voor info: 045-713216.

Gevraagd voor Italiaans Restaurant/Pizzeria te landgraaf.
Kelner/Serveerster,
leeftijd tot plm. 25 jaar, ervaring is vereist.
Het betreft een full-time baan.
Pizza-bezorger lft. v.a. 16 jr.
Uw telefonische reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk, uiterlijk echter binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op het volgende telefoonnr.: 045-443464.

GLAZENWASSERS en leerling glazenwassers gevraagd. Tel. 04754-86303, (tijdens kantooruren).

Polyman Confectie BV vraagt voor haar bedrijf ervaren thuis-naaister en THUIS-STRIJKSTERS, omgeving Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. Tel. 045-259564.

Gevr. huishoudelijke HULP voor 2 morgens in de week. Schelsberg 175, Heerlen.

FRITUREHULP m/v gevr. met erv. Friture Zeswegen, Zeswegenlaan 277, Heerlen. Tel. 045-726764/708230.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren colonnes METSELAARS. Tel. 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS. Ook colonnes. Tel. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Petit Restaurant 't Euveke vraagt nette KEUKENHULP Enige ervaring vereist. Tel 045-271718.

Petit Restaurant 't Euveke te Brunssum vraagt vlotte SERVEERSTER voor 2 à 3 dagen p.wk. Enige ervaring vereist. Tel. 045-271718.

Gevraagd: CO2 LASSER samensteller, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 04754-86745.

Gevraagd ervaren plafond- en systeemwanden MONTEUR. HaPe-bouw Schinveld. Tel. 045-252763.

Belgisch Limburgs bedrijf, gevestigd te Hasselt zoekt voor onmiddelijke indiensttreding 3 ervaren PLOEGLEIDERS en 10-15 verkopers(sters) voor de verkoop van schoonmaakprod. bij partikulieren en instellingen door geheel Vlaams-België. Personenwagens van firma aanw. Wij bieden: goede verdiensten, gratis vervoer, opleiding door bedr., geen enkele investering, aangename werksfeer, Belgisch verzekerd. Wij vragen: voor ploegleiders: ervaring in verkoop. Voor verkopers(sters): min. leeftijd 18 jaar, goed zedelijk gedrag, de wil om te werken. (ervaring niet vereist). Job kan ook part-time. Aanmeldingen tel. tijdens kant.uren: 09-32.11223612.

Voor direct gevr. zelfst. HULP in de huishouding voor 2 ochtenden p. wk., gedurende seizoen 5 ochtenden p. wk. (wit). Pluymaekers, Muntstr. 15, Valkenburg. Tel.04406-12559.

Bouwen/Verbouwen

Trappen
Sierpoorten
op maat gemaakt en geplaatst
meer dan 10 verschillende modellen
Trappenspecialist
H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard.
Showmodellen ter plaatse. Tel. 046-519970.

Reparaties

Koelkast- en diepvries. Reparatie met garantie. Geen voorrijkosten. VROKO, 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te k. WINKELINVENTARIS en gevellichtreklame. Ridderweg 55, Heerlen. Tel. 045-411663.

Vakantie

ST. MAARTENSZEE, bung. v. week, weekend, of midw. met gratis zwemparadijs. 9-7/30-8 vol. 02246-3109.

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, tv., 4 fietsen, parkeerpl., v.a. ƒ 55,- p.d. 09-32.13523180, na 17. uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 25 maart en tot terugverkrijging van de VW Golf kleur grijs met kenteken XY-08-NR. Alles ontvreemd vanaf de Van der Masenstr. te Heerlen. Inl. welke discreet zullen worden behandeld,
schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

NIEUWE AUTO'S KOPEN IN EUROPA
spaart duizenden guldens!
Wij helpen daarbij! Bel: PA Limburg 045-237301

Te koop MERCEDES 200 D, bwj. eind 1987, kleur blauw, alarm, c.v. stuurbekr. km.st. 169.000, pr. n.o.t.k. Tel. 04498-53347 alle keuringen toegestaan.

SAAB 900, bwj. '86, LPG, stuurbekr., get. glas, sportvelgen, antracietmet., beige Pullman bekl. 045-411427

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Weg. omstandigh. prachtige HONDA Prelude, nieuw model, zilvermetal., bwj. '84, vr. pr. ƒ 7.750,-. 045-312354.

LADA 2105, bwj. '87, wit, 4-drs., trekhaak, 47.000 km, ƒ 3.500,-. Tel. 045-315226

Te k. Skoda Rabbit, bwj. '87, Skoda Rabbit, bwj. '84; Ford Taunus 2.0, bwj. '80; Ford Granada 2.8i, bwj. '79; Opel Ascona 2.0, bwj. '80; Volvo 66 GL, bwj. '77; Volvo 343, bwj. '80; Toyota Starlet, bwj. '80; Toyota Tercel, bwj. '81; Citroën 2 CV 4, bwj. '77. Alle auto's met 1 jr APK. Inruil mog. Autohandel CO en CO, tevens het adres voor al uw reparatiewerkzaamheden. Tel. 045-254813.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '87; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX '90; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '89; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Volvo 340 GL '88; Nissan Micra 1.2 LX '90; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs.'88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett Sedan 1.6i '89; Opel Kadett 1.2S '86; Opel Ascona 1.6 S 5-drs HB '85;VW Golf CL 1.6 '90. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 6.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL automaat '77 ƒ 3.250,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 ƒ 4.750,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Alfa Sud 1.5 Ti '81, ƒ 2.500,-; Nissan Sunny 1.5 automaat '85 ƒ 5.500,-. Nissan Cherry 1.2 '81 ƒ 2.250,-. Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

Te koop
VW JETTA
diesel, bwj. okt. '86, 1e eig., APK okt. '93. Diverse extra's o.a., velours interieur, sunroof, getint glas. Kleur signaal geel, 112.000 km. Onderh.boekje ter inzage. Vraagprijs ƒ 8.500,-. Zien is kopen!
Tel. 045-379360 (tot 17.00u) na 18.00u 046-751086.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

ALFA 33 S nw. mod. 5-'90, ƒ 12.750,-; 164 TS, '90, vele opties, ƒ 24.500,-. 04904-15773 b.g.g. 040-441988

Te koop BMW 518 met sportwielen, nwe. banden, trekhaak, schuifdak, APK 2-3-'94, bwj. '82, in perf. st. ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

CHRYSLER Le Baron Cabrio, '91, autom. Lucar 045-456963.

Te koop CITROËN Axel, bwj. '85, APK febr. '94, i.z.g.st., ƒ 2.650,-. Tel. 04492-2680.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

INKOOP alle merken auto's! Bet. hoogste prijs! 045-416239 geop. tot 21 u.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 16i GLS '90 ƒ 24.500,-; Opel Vectra 16i GL 5-drs '92 ƒ 28.900,-; Opel Kadett 13 Club '89 4-drs vele access. '89 ƒ 14.250,-; Toyota Celica 1.6 ST, als nw., '87, ƒ 19.750,-; Toyota Corolla 1.6 XL, 5-drs., '90, ƒ 18.900,-; Mazda 626 LX 4-drs. '90 ƒ 18.900,-; Ford Escort 1.4 CLX '91 ƒ 21.900,-; Fiat Panda 1000 XLi, '90, ƒ 10.900,-; Ford Siërra 1.8 bwj. '86, f7.900,-; Honda Prelude 2.0 EX, '86, ƒ 14.500,-; Honda Airodeck 2.0 EX, '87, ƒ 12.750,-; Peugeot 205 XS GTi uitv., type '90, ƒ 16.900,-; Nissan Sunny 1.3 Trend, '89, ƒ 14.900,-; Opel Omega stat. 20 i GL, type '89, ƒ 18.500,-; Volvo 340 GL, 5. drs '89 ƒ 13.900,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te koop Fiat UNO 60 S, 5-bak, bwj. september '88, km. stand 74.000, prijs ƒ 7.400,-. Tel. 04750-27619.

Te k. Ford TAUNUS, weinig gelopen, zeer mooi, bwj. '82, ƒ 1.750,-. Tel. 045-724063.

Te k. wit/beige Ford FIËSTA bwj. '87, vr.pr. ƒ 6.850,-. Tel. 04498-59350.

Te k. 3-deurs ESCORT, bwj. '85, kleur wit, met sportvelgen, sunroof enz. Vaste prijs ƒ 5.750,-. Tel. 045-318474.

Te koop FORD Fiësta 1100 bwj.'79, pr. ƒ 1.250,-. APK gek. 046-514310.

Honda CIVIC 1.3 Luxe, met of zonder LPG,lm-velgen, bwj. 08-'84, km.st. 120.000, vr.pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-713791.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Nieuwe auto gekocht! ƒ 3.000,- gespaard! Hoe? Bel PRIJSAGENTUUR. Tel. 045-237301.

VW-KEVER cabrio, i.nw.st., taxatierapport, ƒ 14.500,-. Autobedr. Loek Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

Autohandel HUNNECUM Nuth goedkope inruilers met 1 jr. APK: VW-Golf 1.1 '78; Golf diesel '78 '80; Peugeot 104 ƒ 750,-; R4 GTL '82 ƒ 1.450,-; Manta GTE '79 ƒ 1.800,-. Tel. 045-244947.

AUTO'S. U belt. Wij kopen!!! Ook 's zondags, met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDENBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!!! 045-411572.

Te k. gevr. loop- en schadeauto's. Wij halen gratis en u krijgt een VERGOEDING. Tel. 045-254813.

Te koop Toyota CELICA ST 2000, bwj. '78 en Opel Ascona B, bwj. '78. Tel. 045-244269.

Te koop Opel ASCONA 1.6, bwj. '83, autom., vr.pr. ƒ 3.450.-. Tel. 045-710505.

VOLVO 850

ECHT, AUTOBEDRIJF VEDERS ECHT B.V., VOLTAWEG 17 (IND.PARK "DE BERK"), TEL.: 04754-87555 • GELEEN, AUTO KALLEN B.V., RIJKSWEG ZUID
STRIJTHAGENWEG 123, TEL.: 045-458000 • MAASTRICHT, AUTOBEDRIJF BIERMANS MAASTRICHT B.V., ST

Te koop mooie MERCEDES 190 E, bwj. '85, gunstige prijs. Tel. 04492-5473.

Te k. NISSAN Cherry 1300 GL, bwj. '84, kl. goudbruin, i. g.st., ƒ 2.500,-. 04455-1853.

Te k. weg. omst.heden MAZDA 323 HB 1.5 GLX, km.st. 57.000, bwj. 8-7-'88 met acc., ƒ 12.750,-. Tel. 045-223705.

Te k. MAZDA 323 1300 HB, bwj. '82, zilvermetal. APK, ƒ 2.750,-. Als nieuw, zo mooi. Tel. 045-323178.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14i CL '89; Ford Scorpio 2.4i CL aut. '89; Volvo 740 D '88; Peugeot 205 GTi '84; Suzuki Alto GX '84; Opel Rekord 2.0 S autom. m.'84; BMW 316 nw. model '83; Opel Ascona 18 E 5-drs.'85; Opel Kadett 16S '81; Ford Escort 1.1 combi '81; VW Santana 1.6 CX '84; Citroën Visa Chrono '83; BMW 323i '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; VW Jetta GLD '83; Opel Kadett 12 S combi aut. '78; Peugeot 305 GL '82; BMW 2002 Touring, tax. rap. aanw. '74; Citröen Visa 11 L '82; Ford Taunus 16 Bravo '81 ƒ 1.250,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

OPEL Ascona 1.6 S '83 ƒ 3.900,-; Kadett Caravan '82 ƒ 2.100,-; Ascona '81 ƒ 1.750,-; Mazda 323 '82 ƒ 2.800,-; Ford Taunus '81 ƒ 1.650,-; Mitsubishi Lancer '83 ƒ 2.900,-; Datsun Sunny automaat '80 ƒ 950,-; Toyota Starlet '81 ƒ 1.950,-. Peugeot 305 '81 ƒ 1.750,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 380 SEL bwj. '85; Mercedes 230 E '86; Opel Corsa bwj. '83; Ford Siërra stationcar '84; Escort 1.6 '85; Kadett 1.6 nov. '85; Kadett stationcar, '83; Kadett '83; Ascona '84; Honda Prelude EX '83; Audi 80 diesel bwj. '85; BMW 316 autom. nw.type '83. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

VW JETTA, '86, nieuw type, sportuitbouw, zilver, iets apart, ƒ 7.750,-. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. 045-456963.

VW GOLF Cabriolet, laatste nieuwe type, rood, zeer mooi, alle acc., ƒ 14.750,-. Lucar 045-456963.

Te k. VW POLO, bwj. '80, APK 3-'94, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-224760.

Te koop Opel KADETT D model, bwj. '82, ƒ 3.500,-. Tel. 045-327104.

Te koop PEUGEOT 305, 4-drs, APK, bwj. '81, ƒ 1.250,-. Tel. 045-721474.

Te k. PEUGEOT 305 GL bwj. sept. '84, 100.600 km, APK 20-3-'93, vr.pr. ƒ 3.800,-. Tel. 043-212406.

Te koop PORSCHE 911 SC, 137.000 km, taxatie ƒ 35.000,-, vaste prijs ƒ 30.000,-. Tel. 046-339773.

Te k. RENAULT 9 TL 4-drs., i.z.g.st., bwj. '82, APK 8-'93, pr. ƒ 1.450,-. 045-721474.

RENAULT Alpine TS, zwart, type '87, ƒ 7.950,-. Lucar, tel. 045-456963.

Toyota COROLLA, autom., APK 2-'94, type '81, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-724993.

Te koop VW JETTA 1600 C, 2-drs, APK, bwj. '84, oud model, in nw.st. ƒ 3.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. ASCONA bwj. '81, sunroof, trekhaak, APK, ƒ 800,-. 046-526512.

VECTRA 1.6i GL '92; Vectra 2.0i HB GL '90; Manta HB GT '83; Kadett 1.3 Club '89; Kadett 13 S '85/'87; Corsa TR 1.3 '87. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. beschadigde Opel ASCONA 1.6 S, bwj. 1985, pr. ƒ 2.400,-. Tel. 045-254346.

Opel CORSA 1.2 HB bwj. '85, zeer mooie auto, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-253075.

Te k. Opel KADETT HB 14" velgen, spoiler, sunroof, Recaro, hele mooie auto, pr. ƒ 9.350,-. Tel. 045-326420.

Te k. Opel KADETT 1200, caravan, 5-drs, met LPG, bwj. '83, APK 17-3-'94, trekhaak, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Te koop VOLVO 340, bwj. '83, APK 22-2-'94, deze auto is in nw.st, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK. Tel. 045-423199.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-528311-523828.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Bedrijfswagens

FORD Transit bus, 9-pers, bwj. '79, ƒ 1.500,- Tel. 04405-2896.

Te k. WINKELWAGEN, 9 mtr., bwj '80, verkoopwagen, geschikt voor camper. Pr.n. o.t.k. Tel. 046-752408.

TOYOTA Hi-Ace Truck 85 D, open laadbak, met hydrolische kiep, 1e eigenaar. Beukstr. 15, Heerlen.

Motoren

Te k. YAMAHA RD 350 LC, bwj. '88, z.g.a.nw., vr.pr. ƒ 7.500,-; Compl. motoruitrusting. Tel. 045-753449 na 16.30 uur.

Te k. DUCATI 900, Mike Hailwood replica, 1982, in abs. nw.st., origineel, ƒ 24.500,-. Tel. 045-271417.

Aanhangwagens

Gesloten AANHANGWAGEN, 225x115x150, ƒ 350,-. 046-526512.

Watersport

Per 1 april zijn er 100 nieuwe LIGPLAATSEN in onze jachthaven te Maastricht. Bij reserveren vòòr 8 april, gelden kortingen
tot 50%
op een ligplaats voor 1993.
Tel. 043-671814.
Pietersplas b.v.

Huish. artikelen

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nw. en gerev. apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Tel. 045-325819.

Wasmachine gekocht! ƒ 350,- gespaard!! Hoe? Bel PRIJAGENTUUR. Telefoonnr. 045-237301.

Te veel betaald voor je nieuwe auto--TV--PC--HIFI? Zelf schuld, had je maar de PRIJSAGENTUUR moeten bellen!! p.a. Limburg Tel. 045-237301.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Celette RICHTBANK te koop, oud model, ƒ 450,-. Tel. 045-411427.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gebruikte ONDERDELEN van Opel, F... BMW, VW enz. van bwj. ... t/m '92. Autodemont... Deumens, Haefland ... Brunssum. Tel. 045-25448...

(Brom)fietsen

AANBIEDING DRAADBANDEN :
Conti Grand Prix .... ƒ 2...
Vredestein Racer .... ƒ 2...
3 binnenbanden .... ƒ 1...
Math Salden Limbricht

Goedkope Bromfietsverzekering
Automaat ƒ 145,-. Met versnelling ƒ 440,-. Incl. kosten.
Assurantiebedrijf Offermans,
Kaalheidersteenweg 107, Kerkrade. Tel. 045-410500.

Math. SALDEN Limbricht. Het adres voor een perfecte fiets op maat d.m.v. computermeting. Een volledige meting voor een optimale fietshouding wordt verricht door ex-professional Alain Strouken.

Te koop Koga-Miyata AT... Terra-Runner, Carbolite X... DX van ƒ 3.595,- v... ƒ 2.495,-. Div. overj. ra... en ATB-fietsen. Ruime k... ze in bromscooters. B... REKERS, Willemstr. ... Heerlen. Tel. 045-726840.

KNALOPRUIMING! Over... rige herenrijwielen 3 ve... trommelrem o.a. Gaze... Raleigh nu met 20% korti... Financ. mog. Rens Janss... Ganzeweide 54, Heerl... Tel. 045-211486.

Campers

VW Westfalia camper, diesel, fabrieksopbouw, bwj. '90, ƒ 14.750,-. Lucar Kerkrade. 045-456963.

Caravans/Kamperen

Ridderbeks
Officieel dealer van Caravans:
Home car en Eriba
Vouwwagens:
Trigano en Scout
Toppers in prijs en kwaliteit.
Ook Uw adres voor occasions.
Kom eens kijken in Koningsbosch.
Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

CARAVANS, inruil op Dethleffs caravans, v.a. ƒ 2.000,- diverse merken. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

CARAVAN voortenten en luifels, opgesteld in onze showhal. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te k. 2x 6 pers. VOUWWAGENS, Trigano, bwj. '84 met oplooprem, Alpenkreuzer '83, met rolbeugels, ƒ 1.500,- p.st. 045-323178.

Te k. plm. 10 lichtge... TOURCARAVANS o... Constructan, Kip, Freed... Corsar, Roller, Knau... Beijerland, It en Adria, A... met voortent en ijsk., v... ƒ 1.500,- tot ƒ 7.500,-. T... 045-323178.

Een PICCOLO in het Lim... burgs Dagblad helpt u o... weg naar snel succes. Be... 045-719966.

Kachels/Verwarming

Gaskachels, houtkachels. De KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Kunst en Antiek

Te k. art-deco BED, 120 b... op wieltjes; tev. 4 boere... stoeltjes. Tel. 043-210723.

Te k. oude voleik. 2-d... SPIEGELKAST, ƒ 775,-. Te... 045-312164.

Attraktie '93 is dit jaar het nieuwe element op de Huishoudbeurs die van woensdag 14 tot en met zondag 25 april samen met de beurs Huis & Interieur plaats heeft in de RAI te Amsterdam.

Onder de noemer 'Alle dagjes uit in Nederland onder één dak' presenteren tal van Nederlandse recreatie- en attractieparken, zoals de Efteling, het Land van Ooit, Delta Expo en het Autotron, hun mogelijkheden.

Ook uitstapjes op Huishoudbeurs

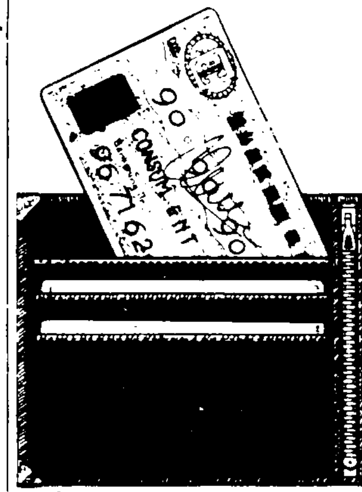
Attraktie '93 wordt gehouden in de Randstadhal van het RAI-complex. De organisatie is in handen van de RAI, de ANWB en het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT).

Nieuwtjes zijn er op de attractiebeurs voldoende. Zo beginnen de Nederlandse Spoorwegen dit jaar met een koppeling van hun dagtochten aan de treintaxi. Verder heeft de NS een 'waddenbiljet'. Dit houdt in dat je voor een gereduceerde prijs een retourkaartje naar de waddeneilanden kunt kopen. De terugreis is onbeperkt geldig.

Naast 'Attraktie 93' zal de Amsterdamse RAI in het teken staan van moeder en kind op de '9 maanden beurs'. Bij een stand van de bladen Kinderen en Ouders van Nu kunnen bezoekers vragen stellen aan de redacteuren. Verder zal er onder meer avondkleding voor zwangere vrouwen worden gepresenteerd.

Voor beursbezoekers die zelf willen bepalen of ze een zoon of een dochter krijgen, biedt – zo wordt gezegd – de 'Swiss Lady' uitkomst. Dit Zwitserse cyclushorloge zou aangeven wanneer het de meest geschikte dag is om een jongetje of een meisje te verwekken.

De Attraktie-beurs gaat tegelijk open met de Huishoudbeurs, maar eindigt op 18 april. De Negen Maanden Beurs vindt plaats van 21 tot en met 25 april.



Voorlichtingscentra geven uitgebreid advies

Verband kanker en voeding onderzocht

DOOR INEKE VOLKERS

Liefst 120.000 Nederlanders tussen de 55 en 69 jaar worden momenteel gevolgd in het grootste onderzoek dat hier ooit is gehouden naar het verband tussen voedingsgewoonten en kanker. De onderzoekers, de Rijksuniversiteit Limburg en het Instituut Toxicologie en Voeding van TNO, hadden genoeg reden voor dat onderzoek: 35 procent van alle sterfgevallen komt voor rekening van kanker. Een op de drie mannen en een op de vier vrouwen worden voor hun 75ste jaar geconfronteerd met deze ziekte.

De eerste resultaten zijn onlangs bekend gemaakt. Deze geven geen aanleiding om de huidige adviezen voor gezonde voeding aan te passen. Dat wil niet zeggen dat mensen helemaal niets kunnen doen om kanker te voorkomen. Uit eerder onderzoek is gebleken dat bepaalde (eet) gewoonten in elk geval schadelijk zijn en wie wil kan daar rekening mee houden. Daarom toch een aantal zaken die in het onderzoek naar voren zijn gekomen op een rij.

Uit de eerste resultaten blijkt dat er geen verband is tussen vetgebruik en borstkanker, zoals eerder wel eens is verondersteld. Verder hebben mensen die vlees eten bij de warme maaltijd geen grotere kans op kanker dan mensen die dat niet of minder doen. Wel zijn er aanwijzingen dat een verband tussen het gebruik van vleeswaren en het optreden van darmkanker niet uitgesloten kan worden. Maar de onderzoekers hebben nog geen flauw idee waar hem de kneep zit.

Duidelijk is dat daar uitvoeriger naar gekeken moet worden. Wie nu denkt dat het geen kwaad kan onbeperkt vet te eten, komt echter bedrogen uit. Er is een andere reden om daarmee uit te kijken en dat is de grotere kans op van hart- en vaatziekten die deze gewoonte met zich mee brengt.

Alcohol

Uit het onderzoek blijkt ook dat alcoholgebruik geen extra kans op darmkanker met zich mee brengt. Wel is men er al eerder achter gekomen dat er verband bestaat tussen een hoge alcoholconsumptie en mond-, keel- en slokdarmkanker.

Iets anders is dat een duidelijke relatie blijkt tussen het drinken van bier en het krijgen van endeldarmkanker. Omdat een mogelijke oorzaak hiervan (nitrosaminen) in 1979 door een gewijzigd produktieproces is weggenomen, verwachten de onderzoekers dat dit verband er bij vervolgonderzoek niet meer zal zijn. Het blijft natuurlijk verstandig matig met alcohol te zijn, alcoholische dranken niet elke dag te gebruiken en dan bij voorkeur niet meer dan drie glazen.

Selenium

De onderzoekers hebben alle deelnemers gevraagd hun teennagels te knippen en voor onderzoek te verzamelen. Ontdekt werd dat mensen met een hoger seleniumgehalte in de nagels (en dus ook verder in het lichaam) de helft minder maag- en longkanker kregen dan mensen met een lager seleniumgehalte. Selenium lijkt dus te beschermen tegen deze typen kanker. Op darm- en borstkanker blijkt selenium geen effect te hebben. Het is overigens wel zo dat negentig procent van de patiënten met longkanker rookt of niet zo lang geleden gerookt heeft. Niet-roken is dus een veel betere methode om longkanker te voorkomen dan proberen meer selenium binnen te krijgen.

Selenium of seleen is een mineraal. Het komt voor in veel voedingsmiddelen (volkorenprodukten, brood, vlees, vis, melk en eieren).

Groente

Er zijn al heel wat aanwijzingen dat consumptie van groente en fruit een beschermend effect heeft op vele vormen van kanker. Dit kan te maken hebben met vitamine C, of met bètacaroteen, voedingsstoffen die in groente en fruit voorkomen.

Het is dus beslist gunstig volop groente en fruit te eten. Wel is het oppassen geblazen met nitraatrijke groente. Nitraat wordt in het lichaam voor een klein deel omgezet in nitriet. Daaruit kunnen nitrosaminen ontstaan, waarvan men vermoedt dat ze kankerverwekkend zijn. Nitraatrijke groenten zijn andijvie, bleekselderij, Chinese kool, koolrabi, paksoi, postelein, raapstelen, rode bieten, alle soorten sla, spinazie, spitskool en venkel. Wie het zekere voor het onzekere wil nemen, kan beter niet vaker dan twee keer per week van deze groenten eten. Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding raadt ook af deze groenten met vis te combineren. Nitriet kan samen met het eiwit in de vis nitrosaminen vormen. Bij vlees treedt dit effect niet op.



● *Gebruik frituurvet niet vaker dan zes of zeven keer.*

Foto: GPD

Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding geeft nog andere adviezen om de kans op kanker te verminderen. Bijvoorbeeld om zwartgeblakerde stukjes van gegrilleerde voedingsmiddelen te verwijderen. Kies niet te vaak gerookte vleeswaren of gerookte vis.

Frituur veilig: verhit olie niet hoger dan 180 graden, gebruik het niet vaker dan zes of zeven keer. Gooi olie weg als deze stroperig wordt of sterk ruikt. Eet geen beschimmelde voedingsmiddelen. Gooi deze in zijn geheel weg. Snijdt beschimmelde kaas tenminste 1 cm diep weg. Een uitzondering hierop vormt buitenlandse schimmelkaas als Roquefort of Danish Blue).

Meer informatie kunt u vragen bij het Voorlichtingscentrum Nederlandse Kankerbestrijding, Sophialaan 8, 1075 BR Amsterdam. Dit Voorlichtingscentrum heeft samen met het Voorlichtingsbureau voor de Voeding een gratis brochure samengesteld: Kanker... minder risico door goede voeding.

Grote bedrijvigheid op het IJsselmeer

Spiering gaat internationaal

DOOR TILLY SINTNICOLAAS

Ongeveer honderd IJsselmeervissers zijn half maart weer begonnen aan de spieringvisserij. Reikhalzend wordt elk jaar naar deze tijd uitgekeken. In een periode van slechts drie weken is het toegestaan om de fuiken uit te zetten voor de vangst op dit 'komkommervisje'. Een visje dat wij Nederlanders niet weten te waarderen, maar dat in Frankrijk en Spanje gefrituurd als een delicatesse wordt beschouwd.

Er heerst een grote bedrijvigheid op het IJsselmeer. Vanaf de dijk Enkhuizen-Lelystad is een veelheid aan stokken zichtbaar waaraan de visfuiken zijn bevestigd. Vissers zijn druk met het lichten van die fuiken en in drie weken tijd wordt er evenveel kilo vis aan land gebracht als in de rest van het jaar. In deze korte periode halen de vissers dan ook ongeveer een vijfde deel van hun jaarbesomming binnen.

Slechts drie weken zijn de vissers gegeven om op de babyspiering op te vissen. Rond maart begint de paaitrek van de spiering. Voor drie weken mogen de fuiken uit. Niet langer want dan wordt de kans te groot dat ook jonge baars meegevangen wordt.

Komkommervisje

De spiering die in het IJsselmeer voorkomt wordt niet groter dan tien centimeter. De visjes zijn enigszins transparant. Verse babyspiering heeft een frisse komkommergeur. Vandaar ook zijn volksnaam 'komkommervisje'. In het zoute water treffen we overigens een andere, grotere spiering aan.

De spieringvisserij zoals wij die nu kennen is in het begin van de jaren tachtig ontstaan. Tot 1970 werd er in het IJsselmeer met sleepnetten gevist. Het merendeel van de vangst bestond uit spiering. Voor een dubbeltje per kilo werd dit als voer verkocht aan de eendenfokkerijen bij Harderwijk. De dons-industrie is er jarenlang indirect door de spiering gevoed. In de jaren zeventig kwam de spieringvisserij zo goed als stil te liggen. De spiering die nog opgevist werd kwam in vismeel terecht.

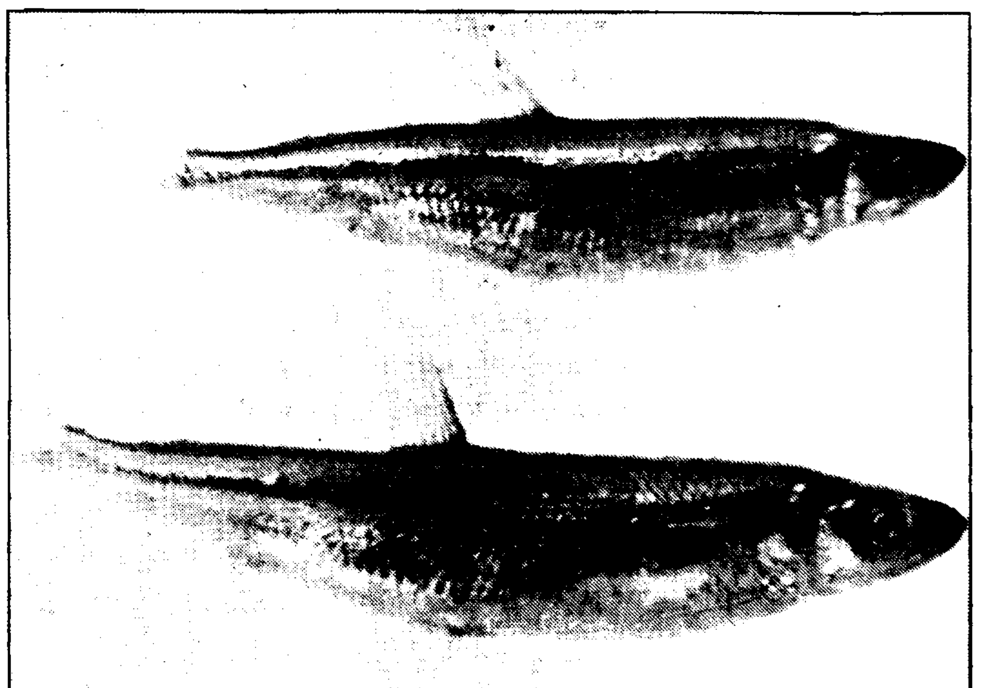
Totdat Nico Mooijer van de firma Goldfish uit Volendam zich rond 1980 af ging vragen 'of er geen handel zat in dat kleine visje'. Na wat rondgangen op de internationale markt, kwam hij in contact met geïnteresseerde afnemers in Frankrijk en Spanje. Dit was direct het begin van een aardige exportactiviteit.

Teruggang

Helaas klinken de geluiden omtrent de spiering-vangsten dit jaar niet goed. De teruggang die vorig jaar, na het topjaar 1991, werd ingezet, zet zich door. Was 1991 nog goed voor 2.500 ton, in 1992 voerden de IJsselmeervissers 1.517 ton aan. Een daling van bijna 40 procent. De verwachtingen voor dit jaar zijn nog slechter.

Willem Dekker, bioloog van het Rijksinstituut voor Visserij (RIVO), is pessimistisch. „De teruggang van 1992 was geen incident. Een structurele verandering is ingezet. De oorzaken zijn moeilijk aan te geven. Er is voldoende broed aanwezig. De visserij treft geen blaam. De spiering kan alleen de kracht niet vinden op te groeien. De spieringen gaan in het eerste jaar dood. Er schort waarschijnlijk iets aan de voedselvoorziening. De vervuilde IJssel is mogelijk de boosdoener."

Ondertussen worden de eerste vangsten van 1993 in onder meer Volendam en Urk aan land gebracht. Het verminderde aanbod leidt wel tot hogere prijzen. De gemiddelde prijs die de visser krijgt ligt op zestig cent per kilo.



● *Drie weken per jaar wordt op het IJsselmeer op spiering gevist.*

Foto: GPD

Vegetarisch restaurant in Maastricht

Erg 'verantwoord' eten in Terra

'Het enige vegetarische restaurant van Maastricht' melden ze trots in de Gouden Gids. Maar de wortelsoep wordt in restaurant Terra niet zo heet gegeten als ze wordt opgediend. Op de menukaart prijken ook kip en vis. De betiteling 'biologisch restaurant', die de deur van Terra siert, lijkt beter op zijn plaats.

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Nee, echte vegetariërs zijn we niet. Een heerlijke mooi zeeduivel of een geurige runderbouillon vinden we op zijn tijd niet te versmaden. Gerechten als worteltaart en bietensap doen ons nu niet direct watertanden; net zo min als de bijbehorende geitewollen sokken. Trouwens. Maar waarom zou vegetarisch niet lekker kunnen zijn? In deze tijd, waarin de overheid ons via dure 'let-op-vet-campagnes' op het hart probeert te drukken dat het heus wel wat minder kan met vlees, zeker de moeite van het proberen waard.

Vegetarisch/biologisch blijkt, hoewel eigenaresse Linda Wolfs daar niets van wil weten, in het geval van Terra ook tamelijk 'alternatief'. De entree, met fietsen in de gang, doet denken aan die van een studentenhuis. De inrichting van het eethuis in pasteltinten en met moderne kunst aan de muur, is zeker niet ongezellig, maar met zijn handgeschilderde houten keukenstoeltjes wel wat erg studentikoos. Op de tafel staan rietsuiker en gomasio, een mengsel van zeezout en sesam. Wijsneuzerige brochures in een wandrek over bijvoorbeeld kistkalven en rebalancing zouden je bijna de eetlust doen vergaan.

> **eetlust**
>
> *In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.*

Maar gelukkig is daar de menukaart die wel de eetlust opwekt. Als voorgerecht nemen we een crèmesoep (5 gulden) en een misosoep (6 gulden). De eerste is een verrassend frisse 'wortelsoep'. De misosoep is minder apart, maar niet slecht.

De wijnkaart bevat alleen biologische wijnen, waarvan op het moment slechts één rode (La Sarabande à 15 gulden per fles, ook verkrijgbaar per halve en kwart liter) en één witte (een blancs de blanc à 15 gulden per fles) aanwezig zijn. Behalve bier en een aantal (veelal biologische) sterke dranksoorten zijn allerlei soorten groenten- en fruitsap verkrijgbaar, van wortel- tot bananensap. Frisdranken ontbreken. „Die zijn echt te ongezond," verklaart Linda Wolfs later.

Sinds anderhalf jaar zwaait zij samen met Jelle Schagen de scepter in Terra. Het is haar bedoeling om de gasten 'gezond en heerlijk' te laten eten. „Wij zijn beslist geen predikers, we zijn niet tegen vlees. We willen laten zien dat natuurvoeding niet alleen gezond maar ook heel lekker kan zijn." In de keuken wordt alleen gewerkt met 'volwaardige' grondstoffen en ecologisch gekweekte groenten. Geraffineerde produkten als bietsuiker, witte rijst en witbrood zijn taboe.

De zaak trekt volgens Linda Wolfs langzamerhand meer gasten. „Veel toeristen die ons kennen van advertenties, en verder een gemengd Limburgs publiek."

Deze zaterdagavond is het niet echt druk in het eethuis. De sfeer in Terra is ongedwongen, de bediening aardig en informeel. Zo wordt de misosoep alvast gebracht terwijl de crèmesoep nog even op zich laat wachten. „Zonde om het koud te laten worden," verklaart de gastvrouw vriendelijk. En terwijl wij het toetje nuttigen, zien we in de aangrenzende keuken hoe de borden van ons hoofdgerecht eendrachtig door kok en bediening worden afgewassen.



● *Linda Wolfs wil in haar eethuis laten zien dat natuurvoeding 'heel lekker' kan zijn.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

In een vegetarisch restaurant willen we vegetarisch eten. Als hoofdgerecht nemen we een couscousschotel (22,50 gulden) met falafel (een soort vleesloze bitterballen), gemengde groenten en salade. Het andere hoofdgerecht, een tempuraschotel (29,50) met tofu tempura (gefrituurde sojakaas), wordt geserveerd met gemengde groenten en zeewier. De porties zijn groot, gevarieerd en smakelijk.

Alle reden om ook de toetjes nog aan een test te onderwerpen. De appel uit de oven, gevuld met zuidvruchtencompôte en vanillesaus is niet bijster origineel, maar wel smakelijk. Het rijstgebak met sinaasappelsaus is – we hadden het kunnen weten – gemaakt van bruine rijst, en smaakt zo 'verantwoord' dat het ons doet verlangen naar een luxueus toetje met veel geraffineerde suiker en bergen ongezonde slagroom.

Is eethuis Terra een aanrader? Voor echte gezondheidsfreaks zeker. En ook wel voor wie eens kennis wil maken met mogelijkheden van koken zonder vlees. Maar beslist niet voor de Bourgondiër die zijn biefstuk saillant wil hebben, zijn lasagne met smeuïge roomsaus en zijn toetje met veel slagroom.

Vegetarisch eethuis Terra, Brusselsestraat 47 in Maastricht (tel. 043-255413), is van dinsdag tot en met zondag geopend van 17 tot 22 uur.

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, maakt bekend, dat op grond van artikel 27 van de Wet op de waterhuishouding van 1 april 1993 tot 1 mei 1993 ter inzage liggen in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard de volgende aanvragen voor een vergunning van:

- de gemeente Beek voor het op diverse plaatsen lozen van hemelwater en onverdund rioolwater op de gerioleerde Keutelbeek gelegen in de gemeente Beek;
- de gemeente Brunssum voor het op diverse plaatsen lozen van overstortwater op de Rode Beek gelegen in de gemeente Brunssum;
- J.H. van Helden te Vlodrop voor het onttrekken van water uit de Rode Beek Vlodrop, Schuttekampsgraaf en Broekbeek ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Roerdalen;
- J.H.G. Kelleners te Holtum voor het onttrekken van water uit de Geleenbeek/ Lindbeek ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Born;
- M.P.C. Meuwissen te Posterholt voor het onttrekken van water uit de Roer ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Roerdalen;
- W.H. Mestrom te Echt voor het onttrekken van water uit de Pepinusbeek ten behoeve van het beregening van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Echt;
- de Provincie Limburg te Maastricht voor het op diverse plaatsen lozen van hemelwater op de Selzerbeek gelegen in de gemeente Wittem;
- J. Hermans te Herten voor het onttrekken van water uit de Roer ten behoeve van het beregenen van fruitteeltpercelen gelegen in de gemeente Posterholt;
- de gemeente Beek voor het lozen van overstortwater op de Siepen- en Gijsenbergervloedgraaf gelegen in de gemeente Beek;
- J.L. Colaris te Sittard voor het onttrekken van water uit de Geleenbeek ten behoeve van het bevloeien van stadsplantsoenen gelegen in de gemeente Sittard;
- P.J. Willems te Valkenburg aan de Geul voor het onttrekken van water uit de Afslagtak Selzerbeek ten behoeve van het gebruik bij gewasbescherming en het schoonmaken van wegen in de gemeente Wittem;
- de gemeente Meerssen voor het onttrekken van water uit het Geulke ten behoeve van het beregenen van sportvelden gelegen in de gemeente Meerssen;
- J.J.H. Goertz te Maria-Hoop voor het onttrekken van water uit de Putbeek ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Echt;
- A.J.J. van Helden te Maria-Hoop voor het onttrekken van water uit de Putbeek ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Echt;
- de gemeente Valkenburg aan de Geul voor het onttrekken van water aan de Geul ten behoeve van het beregenen van sportvelden gelegen in de gemeente Valkenburg a/d Geul;
- de gebr. Timmermans te St. Odiliënberg voor het onttrekken van water uit de Roer ten behoeve van het beregenen van landbouw- en fruitteelt-percelen gelegen in de gemeente Posterholt;
- de gemeente Wittem te Mechelen voor het lozen van overstortwater op de Selzerbeek gelegen in de gemeente Wittem;
- het Zuiveringschap Limburg te Roermond voor het lozen van voorbezonken overstortwater op de Geleenbeek gelegen in de gemeente Heerlen;
- P.H.M. de Boer te Echt voor het onttrekken van water uit de Pepinusbeek ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Echt; en
- J.J.W. Reuten te Echt voor het onttrekken van water uit de Pepinusbeek en Diergaardlossing ten behoeve van het beregenen van landbouwpercelen gelegen in de gemeente Echt.

Nadere inlichtingen
omtrent bovengenoemde aanvragen kunnen tijdens kantooruren worden ingewonnen bij het bureau beheer van het waterschap onder telefoonnummer 046-517343.

Bezwaren
tegen de bovengenoemde vergunningaanvragen kunnen gedurende de bovengenoemde termijn door eenieder schriftelijk (gemotiveerd) worden ingediend bij het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 AD Sittard.

Het dagelijks bestuur,
namens deze,

de secretaris,
W.H.Th. van Megen

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat de bij besluit van 9 april 1992, onder nummer V91-157, aan De Raekt Groep BV, Craenendonck 4 te Soerendonk verleende vergunning voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater, afkomstig van de vestiging gelegen aan de Punterweg 17 te Maastricht, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Limmel op oppervlaktewater, is gewijzigd. De wijziging betreft een verzoek van De Raekt Groep BV, Craenendonck 4 te Soerendonk om, ten gevolge van bedrijfsovername en ingebruikname van een nieuwe olie-afscheider, de vergunning te wijzigen. De stukken met betrekking tot de wijziging liggen ter inzage van 1 april 1993 tot en met 30 april 1993 en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving); - ten gemeentehuize van de gemeente Maastricht, Stadhuisstraat 5 te Maastricht (stadskantoor I, begane grond) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke donderdag tot 19.00 uur. Ingevolge artikel 49, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. degene tot wie de beschikking is gericht; b. de betrokken adviseurs; c. andere betrokken overheidsorganen, indien zij overeenkomstig artikel 36 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. degene, die overeenkomstig artikel 38 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de bekendmaking van het voornemen; e. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 38 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikking beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikking wordt alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 31 maart 1993.

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Nederland 1

Avro/Ncrv/Kro/NOS
5.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
6.00 Journaal.
6.09 (TT) AVRO Service salon. Gevarieerd informatief middagprogamma.
7.02 (TT) Weg van de snelweg Europa. Toeristische tips.
7.25 Happy holiday.
7.45 Boggle. Woordspel.
8.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Volkstuin.
8.30 (TT) Jeugdjournaal.
8.40 (TT) Het klokhuis. Kinderprogramma.
8.59 (TT) The city killed my friend. Documentaire van Gerd Bueters en Leo Kerkhoff over de totstandkoming van een theatervoorstelling gespeeld door ruim dertig jongeren uit verschillende culturen rond het thema De Stad.
9.28 Landschap in zicht. Toeristisch magazine. Presentatie: Roeland Kooijmans.
9.53 Uitzending t.b.v Groen Links.
0.00 (TT) Journaal.
0.27 Monsieur Hire. Franse speelfilm uit 1989 van Patrice Leconte. Met: Michel Blanc, Sandrinne Bonnaire, Luc Thuillier, Andre Wilms e.a. Monsieur Hire woont al jaren op een kamer in een opvallend gebouw. Hij heeft geen vrienden en hij wacht tot er iets gebeurt dat zijn leven zal veranderen. Alice woont in hetzelfde gebouw. Ze weet niet dat monsieur Hire haar al lang observeert. Hij weet alles over Alice. Op een avond ziet hij iets wat hij nooit had mogen zien. Naar een boek van George Simenon.
1.47 Megabrein. Spelprogramma. Presentatie: Erik van Muiswinkel.
2.24 Flevo totaal festival. Hoogtepunten van dit door Youth for Christ in 1992 georganiseerde festival, m. o.a. Adriaan Snell en Margaret Becker.
2.51 (TT) Beppie. Komische serie. Afl. 12 (slot): Happy end. Het huis wordt verdeeld en Norbert en Maddy krijgen ieder hun deel.
23.15-23.20 Journaal.

Nederland 2

EO/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Journaal.
16.07 Het kleine huis. Amerikaanse serie. Afl.: Het licht zien (1). Na een flinke val op zijn hoofd krijgt Adam zijn gezichtsvermogen terug.
16.55 Voetballen. Feyenoord - Ajax. Rechtstreekse reportage van deze wedstrijd voor de halve finale van de KNVB-beker.
(In de pauze NOS-Journaal).
18.55 Ik weet het beter. Spelprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
19.25 Testpiloot. 25-delige documentaireserie over de ontwikkelingen in de luchtvaart. Presentatie: Neil Armstrong.
19.48 50 Kamers. Jongerenprogramma. Presentatie: Marc Dik en Bernhard van den Bosch.
19.44 De stelling. Discussieprogramma met publiek en een hoofdgast. Twee dagen voor de uitzending poneert een gast via de media een stelling. Tegenstanders van die stelling kunnen telefonisch reageren.
20.16 Peter. Sketch. De uitnodiging.
20.23 Politieke partijen. Vandaag: GPV.
20.26 Schoon water... broodnodig. Uitzending t.b.v. de vereniging SIMAVI, vereniging voor directe steun voor medische projecten in ontwikkelingslanden.
20.36 Studio sport. Sportmagazine. Met onder andere beelden van de halve finales van het KNVB-bekertoernooi Feyenoord-Ajax en Heerenveen-Den Bosch.
22.01 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.35 Antenne: De computermaatschappij. Documentaire over de ontwikkeling van de computer. In de beginperiode van deze wetenschap gingen veel ideeën de mist in door simpele rekenfouten. Een eeuw voordat de erste computer werd ontwikkelde droomde Charles Babbage van een machine die menseljke tekortkomingen zou kunnen opheffen.
23.17-23.22 Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Huisje boompje beestje.
09.30 Koekeloere. Afl. 18.
10.00 Landen in Europa. Afl. 9.
10.30 (TT) Geef mij maar een boek.
11.00-11.40 (TT) Dieren van ver (4).
17.31 (TT) Alfred J. Kwak. Tekenfilmserie. Afl.: Atlantis. Herh.
18.00 Journaal.
18.18 Dubbeldekkers. Engelse comedyserie. Afl. 'On the buses' met Reg Varney, Rob Grant e.a.
18.43 Da's lachen. Amerikaanse cartoonklassiekers. Afl.: Assepoester.
18.53 (TT) Lingo. Spelprogramma met François Boulangé.
19.20 Gentleman oplichters. Engelse serie. Afl.: Soudmix-fraude. Op een muziekveiling valt het Harry Cassidy op dat de beroemde producer Lipton een fortuin over heeft voor de sigaar van de legendarische Chet Atkins. Hij komt daardoor op het idee met een nep-Elvis een demo te maken en die te verkopen als originele opname.
20.17 (TT) Twee voor twaalf. Spelprogramma. Presentatie: Astrid Joosten.
21.00 Het landsgesprek. Serie livedebatten. Afl. 3. Presentatie: Jan Tromp.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Den Haag Vandaag. Parlementair nieuws.
23.18 Law and order. Amerikaanse serie. Afl.: Gevaarlijk speelgoed. Een jongen wordt dood aangetroffen in een schuur, waarschijnlijk vermoord. Het spoor leidt naar Jamie Mase, die bevriend was met het slachtoffer. Jamie verklaart dat het een ongeluk was, maar zijn verhaal is nogal ongeloofwaardig.
00.04 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Afl.: Wij maken geschiedenis. Herh.
00.14-00.19 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

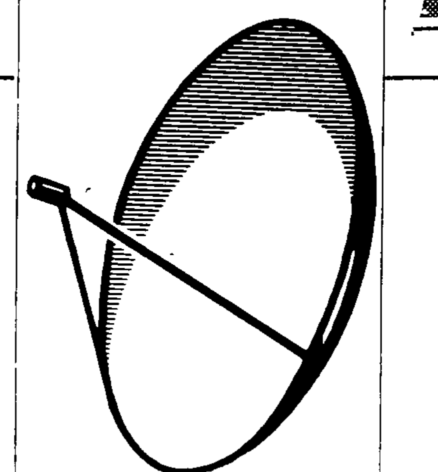
06.00 Ochtendprogramma. Met nieuws, tekenfilms, series en spelprogramma's.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Hitbingo. Showprogramma.
14.20 Geldwijzer.
14.30 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.15 Prijzenslag. Spelprogramma.
15.45 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerde magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Club. Magazine met opmerkelijk nieuws, met minispel, een vooruitblik op programma's van vanavond, een kijkerskwis met vele prijzen.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soapserie.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Diana: A portrait. Portret van Diana, prinses van Wales, met veel niet eerder vertoond filmmateriaal. Verder zijn er interviews met Andrew Morton, schrijver van het controversiële boek Diana, her true story, Penny Junor en Judy Wade van Hello Magazine en met Isabel Seward, redateur van Majesty Magazine.
21.25 The Torkelsons. Amerikaanse comedyserie. Afl.: A sigh is just a sigh.
21.55 Ooggetuige. Aflevering van deze programmareeks waarbij mensen die een spannende of dramatische gebeurtenis beleven, 48 uur met de camera gevolgd worden. Presentatie: Ruud ter Weijden.
22.50 Sisters. Amerikaanse dramaserie. Afl.: Freedom's just another word.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
00.45 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
01.35 Nachtprogramma.

België/TV 1

15.00 De trein naar de hemel. Zweedse jeugdfilm uit 1989 van Torgny Anderberg. Met: Carloz Lopez, Hugo Alvarez, James Coburn.
16.30 Samson. Gevarieerd kinderprogramma.
17.30 Postbus X. Jeugdserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenlooos. Amerikaanse serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren. Australische serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Married with children. Amerikaanse comedyserie.
20.25 Derrick. Duitse misdaadserie.
21.25 'Allo 'allo. Engelse comedyserie.
21.55 Op de koop toe. Consumentenmagazine.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Boulevard: het simpelste spel. Tweeluik over 100 jaar Belgisch competitievoetbal.
23.25-23.30 Coda. Willie Verhegghe leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Wie slim is, sorteert. Serie over afvalverwerking.
19.30 Het Capitool. Amerikaanse soapserie. Met: Ed Nelson, Constance Towers, Kimberly Beck-Hilton e.a. Afl. 563. Paula tracht met de hulp van haar bandopname Myrna's stem na te bootsen. Keyes vertelt Mark dat Paula niet alleen verdacht wordt van de aanslag op Clarissa, maar ook van de moord op dr. Parker.
19.53 Benny Hill. Engelse comedy.
20.00-23.15 Sportavond. Sportprogramma met: Camps op zoek naar Kneteman; Wielrennen: 3-daagse van De Panne; De Ronde; Basketball bekerfinale, live: Breyne - Pepinster (Onderbreking van 21.30-22.00 voor het journaal).



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Les années magiques, tv-film van Daryl Duke. Met: Jace Alexander, LIndsay Frost, Cynthia Gibb, e.a. **14.50** Génies en herbe. **15.15** Autant savoir. **15.35** Fifi Brindacier en ballade, Zweedse jeugdfilm van Olle Hellbom. Met: Inger Nilsson, Paer Sundberg, Maria Persson e.a. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** La loi est la loi. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.05** Faits divers. **21.15** Les dessous de l'affaire, Amerikaanse misdaadserie. Met: Mitzi Kapture, Rob Estes e.a. Afl.: Sadomaso. **22.05** Filmmagazine met de Oscar-uitreiking in Hollywood. **23.40** Weerbericht en laatste nieuws. **23.55** 24 H sur les marchés. **00.00** La pensée et les hommes.

België/Télé 21

11.50 Forem. **12.25** Jeunes docteures. **12.55** Nieuws en weerbericht. **13.20** Les années magiques, Amerikaans drama van Daryl Duke. **14.50** Génies en herbe. **15.15** Autant savoir. **15.35** Fifi Brindacier en ballade, gezinsfilm van Olle Hellborn. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** La loi est la loi. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon Numéro. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **19.55** Challenge. Sportprogramma met WK kwalificatiewedstrijd: Wales - België en om 22.00 Champions league voetbal, vooruitblik.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** (TT) Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht **14.00** (TT) Nieuws en weerbericht **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Eldorado. **15.20** Racing from Ascot. **16.50** The adventures of Buzzy Bee and friends. **16.55** Bitsa. **17.10** Quick Draw McGraw. **17.20** (TT) The animals of Farthing Wood. **17.45** The flawed glass. **18.00** Newsround. **18.05** (TT) Dodgem. **18.35** Neighbours. **19.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** (TT) Eldorado. **20.30** (TT) Tomorrow's world. **21.00** (TT) May to december. **21.30** (TT) Us girls. **22.00** Party political broadcast by the Conservative Party. **22.05** (TT) Nieuws. **22.35** (TT) Serie documentaires. **23.10** Sportsnight. **01.10** Weerbericht. **03.15** BBC Select

BBC 2

08.10 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** ■ Marius, Franse speelfilm uit 1931. **12.00** ■ Atlantic City. Amerikaanse speelfilm uit 1944. **13.25** Top gear take 2. **13.30** (TT) In at the deep end. **14.20** Animal fair. **14.30** Crystal Tipps and Alistair. **14.35** Better badminton. **15.00** Nieuws. **15.35** Countryfile. **16.00** Nieuws. **16.50** (TT) Nieuws. **17.00** Holiday outings. **17.10** Burke's backyard. **18.10** (TT) Horizon. **19.00** (TT) Star Trek. **19.50** DEF II: Reportage. **20.30** DEF II: Extra time. **20.40** Within walls. **21.10** (TT) Bookmark. **22.00** M.A.S.H. **22.25** (TT) Goggie eyes. **23.00** I, Lovett. **23.30** The Conservative Party. **23.35** Newsnight. **00.20** The late show. **01.00** Weerbericht. **01.05** Reading the landscape.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business insiders. **07.30** Agenda. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. **09.00** The mix. **09.30** Super shop. **12.00** The science show. **12.30** Business insiders. **13.00** Agenda. **13.30** Inside edition. **14.00** Eco record. **14.30** Scene on Super. **15.00** The jam. **16.30** On the air. **18.30** Bonanza. **19.30** Richard Diamond. **20.00** Environmental magazine. **21.00** Inside edition. **21.30** Report. **22.00** ITN World news. **22.30** European business daily. **22.48** US Market wrap. **23.00** The Wednesday movie: Glen and Randa. Amerikaanse speelfilm uit 1971 van Jim McBride. **00.40** Scene on Super. **01.10** The mix. **02.00** China news Europe. **05.00** The mix.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin.
09.00 heute.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie.
09.45 JOYrobic.
10.00 heute.
10.03 Fromme Spitzel für das KGB.
10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 heute.
11.03 ■ Heimat. Duitse speelfilm uit 1938 van Carl Froelich.
12.40 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 Die 6 Bartons. Australische jeugdserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Ping Pong. Kinderprogramma.
15.30 Frauengeschichten. Serie portretten van vrouwen.
16.00 Tagesschau
16.03 Talk täglich. Talkshow.
16.30 Die Campbells. Canadese serie.
17.00 Tagesschau.
17.05 Sportschau-Telegramm.
17.10 punkt 5 - Länderreport.
17.25 en 18.00 Die glückliche Familie. Serie.
18.30 Tagesschau.
18.45 Happy Holiday. Serie.
19.45 Regionale informatie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Wehner - die unerzählte Geschichte. Gedramatiseerd portret van deze Duitse politicus.
21.59 Tagesthemen-Telegramm.
22.00 ARD-Brennpunkt.
22.20 Skala. Magazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 (TT) Wehner - die unerzählte Geschichte.
00.50 Tagesschau.
00.55 ■ Wenig Chancen für morgen. Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Robert Wise. Met: Harry Belafonte, Robert Ryan, Ed Begley e.a.
02.30-02.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Afl.: Unterwegs nach Santiago de Compostela: San Juan de la Pena: Die Passion Jesu.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Beruf aktuell. Beroepeninformatie.
14.00 Echt tierisch! Dierenmagazine over honden.
14.25 Karlsson auf dem Dach. Zweedse jeugdserie.
14.45 Die zerrinnende Zeit von Salvador Dali. Serie beeldverhalen.
15.00 heute.
15.03 Benjamin Blümchen. Tekenfilmserie.
15.30 Karfunkel. Duitse serie.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert. Amerikaanse sf-serie.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal.
18.00 (TT) Mit Leib und Seele. Duitse serie.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Unser Lehrer Doktor Specht. Laatste aflevering van deze Duitse serie.
20.15 Alle Achtung. Gevarieerd programma met Carolin Reiber over personen die maatschappelijk veel goede dingen doen. Vandaag Afl. Onbekende helden uit het dagelijks leven.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Gezondheidsmagazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Was nun,...?
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie
00.00 heute.
00.05 Verwegene Gegner. Amerikaanse speelfilm uit 1953 van John Farrow. Met: Robert Taylor, Howard Keel, Ava Gardner e.a. Na de Burgeroorlog maken de twee halfbroers José en Rio Esqueda met hun bende het zuiden van Texas onveilig. Wanneer Rio verliefd wordt op Cordelia, de geliefde van rancher King Cameron, verslechtert de relatie tussen de twee halfbroers. Cameron heeft Rio namelijk een aandeel in zijn ranch beloofd, indien Rio José's mannen aan zijn kant kan krijgen. José is woedend over het verraad van zijn broer.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. **09.10** Cursus wiskunde. **09.40** Die Grafin von Hongkong, Engelse speelfilm uit 1967 van Charles Chaplin. **11.33** Teletekst-overzicht. **11.48** Programma-overzicht. **11.50** ■ The Munsters. Amerikaanse comedyserie. **12.15** Frauen-Fragen. **13.00** Deutschlandbilder: Engel fliegen in Spiralen. **13.45** Plus 3 extra: Die Stimmungsmacher. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Strassenverkäufer - Das Geschäft auf der Strasse. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Super-Grips. **16.30** Grenzelos? **17.15** Reise ins Unbekannte. **17.30** Cursus Engels. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Spass am Mittwoch. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** eff-eff. **20.45** Schauplatz NRW. Regionaal magazine. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wissenschaftsshow. **22.30** Rückblende: Vor 40 Jahren. **22.45** ■ Mademoiselle, Engels/Franse speelfilm uit 1965 van Tony Richardson.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Unbekannte Welt. **15.30** Sixteen. **16.00** Eisenbahnromantik. **16.15** Nach Ladenschluss. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Meine Idee. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Impressionen von der Weltausstellung 1992 in Sevila. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.15** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.44** Programma-overzicht. **19.45** Lindenstrasse. **20.15** Länder - Menschen - Abenteuer: Die letzten Schlangentaucher von Cebu. **21.00** Nieuws. **21.15** Schnickschnack. **22.15** Agatha Christie: Hercule Poirot. 10-delige Engelse misdaadserie. Met: David Suchet, Hugh Fraser, Jackson Philip e.a. Afl. 5: Tod im 3. Stock. **23.05** Die Löwin und ihr Jäger (Les granges brulées). Frans/Italiaanse speelfilm uit 1973 van Jean Chapot. Met: Alain Delon, Simone Signoret, Paul Crauchet e.a. **00.40** Laatste nieuws. **00.45** Non-

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie.
10.00 Reich und schön. Amerikaanse serie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
13.20 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Notruf California. Amerikaanse serie. Afl.: Wahnsinn.
15.00 Mord ist ihr Hobby. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Wen der Teufel reitet.
16.00 Hans Meiser. Talkshow.
17.00 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse serie. Afl.: Das In-Restaurant.
17.30 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie. Afl.: Der Verfolger. Herh.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Anpfiff extra. Voetbal: halve finale Duitse Beker: Hertha BSC Amateure - Chemnitz. Presentatie: Burkhard Weber. Commentaar:Ulli Potofski.
22.15 stern TV. Magazine. Presentatie: Günther Jauch.
23.15 Gottschalk. Late night show. Presentatie: Thomas Gottschalk. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 Ausgerechnet Alaska! Amerikaanse serie. Afl.: Indianer Joel.
01.05 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie. Herh.
01.45 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse serie. Herh.
02.15 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
03.15 Explosiv - Das Magazin. Herh.
03.40 Mord ist ihr Hobby. Amerikaanse misdaadserie. Herh.
04.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
05.10 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie.



● *Angelika Meissner in 'Die Mädels vom Immenhof'. (SAT 1 - 20.15 uur)*

SAT 1

05.30 5 mal 5 . **06.00** Guten Morgen mit Sat 1. **08.30** Unter der Sonne Kaliforniens. **09.20** Schatten der Leidenschaft. **10.05** ■ Ein Lied geht um die Welt, Duitse speelfilm uit 1958. **11.45** Nachbarn. **12.10** Glücksrad. **12.50** Vater braucht eine Frau. **13.40** Schatten der Leidenschaft, Amerikaanse serie. **14.30** Nachbarn. **14.55** Unter der Sonne Kaliforniens, Amerikaanse soapserie. **15.50** Trio mit vier Fusten, Amerikaanse actieserie. **16.45** 5 mal 5. Spelprogramma. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale programma's. **18.30** dran. **18.45** Nieuws. **19.00** Herz ist Trumpf. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Mädels vom Immenhof. Duitse heimatfilm. **21.50** Schreinemakers live. **23.15** Spottschau. Satire. Presentatie: Dieter Hallervorden. **23.45** Unternehmen Feuersturm, Amerikaanse actieserie. Afl.: Gehirnwsche/Auf Herz und Nieren. **00.30** Trio mit vier Fusten, Amerikaanse actieserie. Herh. **01.20** AKUT. Nieuwsmagazine. Herh. **02.00** Programma-overzicht. **02.05** Sat 1 Text.

TV 5

06.00 Le parc des braves. **06.30** Telematin. **07.55** Nieuwsflits en weerbericht. **08.00** Canadees nieuws. **08.25** Nieuwsflits en weerbericht. **08.30** Le jardin des bêtes. **08.45** Confidentiel femmes. **08.55** Nieuwsflits. **09.00** Plein cadre. **10.00** Paroles d'cole. **10.30** Science cartoon. **10.45** Magellan. **11.00** Objectif Europe. **11.30** Magazine Europens. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Le parc des braves. **13.40** Onbekend. **14.45** Gopolis. **15.30** Scully rencontre. **16.00** Nieuws. **16.15** Visions 5. **16.30** Une pêche d'enfer. **16.55** Confidentiel femmes. **17.05** Comment a va? **17.30** La cuisine des mousquetaires. **17.50** Le jardin des bêtes. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Afrikaans persoverzicht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps prsent. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.30** Le mari, la femme et l'amant, komedie uit 1919 van Alain Dhenaut. **23.00** Laatste nieuws en weerbericht. **23.25** Bas les masques. **00.25** La 25me heure. **01.25** La chance aux chansons. **02.00** Plein cadre. **03.00** Parole d'cole. **03.30** Science cartoon. **03.45** Magellan. **04.00** Bas les masques. **05.00** Objectif Europe. **05.30** Magazines Europens.

RAI UNO

06.00 Senza rete. **06.50** Uno mattina. **10.00** Nieuws. **10.05** Uno mattina economia. **10.15** Speelfilm. **11.00** Nieuwsflits. **11.05** Speelfilm. **11.55** Weerbericht. **12.00** Cuori senza età. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Fatti e misfatti. **14.30** Cronache Italiane. **14.45** DSE. **15.15** Buona fortuna. **15.30** L'albero azzurro. **16.00** Uno ragazzi Big! **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia, istruzioni per l'uso. **18.45** Il mondo di quark. **19.40** Programma-overzicht. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Partita doppia. **23.00** TG 1 linea notte. **23.15** A carte scoperte. **00.00** Nieuws en weerbericht. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni.

Eurosport

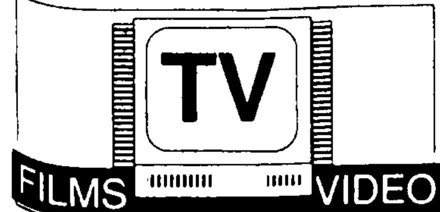
08.30 Aerobics. **09.00** Tennis. **11.00** Skiën. **12.00** Eurogoals. **13.00** Freestyle skiën. **14.00** Tennis. **17.00** Turnen. **19.00** Eurofun. **19.30** Eurosportnews. **20.00** NBA-basketball. **22.00** Autosport. **23.00** Voetbal. **00.00** Kickboksen. **01.00** Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** MTV's greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The real world. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Paul McCartney up close. **22.00** MTV's greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.



Duitsland 3 West
09.40 uur - A Countess From Hong Kong - (1967-GB) Laatste poging van Charles Chaplin om een ouderwetse romantische komedie te maken. Sophia Loren verbergt zich in een luxe-hut op een passagiersschip bij de diplomaat Marlon Brando.

BBC 2
10.00 uur - Marius - (1931-F) Pierre Fresnay wil zeeman worden en zijn vader noch zijn zwangere vriendin kunnen hem daarvan weerhouden. Eerste deel van de beroemde Marseillaanse toneel-trilogie van Marcel Pagnol, verfilmd door Alexander Korda.

Duitsland 1 en 2
11.03 uur - Heimat - (1938-D) Nationalistische film van Carl Froelich met Zarah Leander en Heinrich George. Beroemd geworden zangeres keert terug naar haar vaderland en verzoent zich met haar vader.

BBC 2
12.00 uur - Atlantic City - (1944-USA) Overdaad aan goede muziek compenseert een weinig origineel verhaaltje over een exploitant die vóór WOI een pier omtovert tot 'speeltuin van Amerika'. Regie: Ray McCarey.



● *Robert Ryan en Harry Belafonte in 'Odds against tomorrow'. (Duitsland 1 - 00.55 uur)*

België/TV 1
14.30 uur - Tag Till Himlen - (1989-S/EC) Charmante, maar sentimentele film van Torgny Anderberg. Negenjarig jongetje loopt weg uit streng weeshuis en zoekt zijn heil als schoenenpoetser in Quito. Met: Carlos Lopez.

Nederland 1
20.25 uur - Monsieur Hire - (1989-F) Verfilming van een verhaal van Simenon door Patrice Leconte met Michel Blanc en Sandrine Bonnaire. Eenzame man bespioneert zijn overbuurvrouw en zij krijgen een beklemmende verhouding.

Duitsland 3 West
22.45 uur - Mademoiselle - (1965-GB/F) Merkwaardige film van Tony Richardson over vreemdelingenhaat naar het boek van Jean Genet. Jeanne Moreau speelt met verve een seksueel gefrustreerde onderwijzeres in een Italiaanse houthakkersstreek.

Super Channel
23.00 uur - Glen and Randa - (1971-USA) Jaren na een nucleaire oorlog zoeken twee verliefde tieners op aanwijzing van een stripboek naar Metropolis. Film van Jim McBride met Steven Curry en Shelly Plimpton.

Duitsland 2
00.05 uur - Ride, Vaquero! - (1953-USA) Opwindend verhaal van John Farrow over een bende onder leiding van Anthony Quinn. Sombere western, prachtige beelden. Verder met: Robert Taylor en Ava Gardner.

Duitsland 1
00.55 uur - Odds Against Tomorrow - (1959-USA) Corrupte smeris zonder werk besluit een bank te beroven en zoekt twee handlangers: de ex-bokser en ex-delinquent Robert Ryan en de goklustige zanger Harry Belafonte. Regie: Robert Wise.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.07 NCRV's Hier en nu. 18.30 en 6.30 nieuws. NCRV 18.00 NCRV's Hier en nu (vervolg). 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Take it easy extra. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 11.04 Anita. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in... 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.00 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: Amsterdamse Bachsolisten met evangelist. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert: Muz. voor viool, cello en piano. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.00 en 20.00 nieuws. 18.04 Kleine zaal: Nederlands Blaas Ensemble. 19.00 Opera magazine. Thérése, opera van Massenet. Noordhollands Filharm. Ork. o.l.v. Lucas Vis met sol. 20.02 Avondconcert: Messa da requiem, Verdi. Groot Omroepkoor en Koninklijk Concertgebouw Ork. o.l.v. Riccardo Chailly met sol. 22.00 Ton Koopman en de Matthäus-Passion. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Gezondheid, een zorg. 10.55 Column. 11.02 M/V. 12.02 Onder tafel. 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera obscura. 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 Groen Links. 18.00 nieuws. 18.02 De fascinatie. 18.30 Over gemeenschap gesproken. 18.50 Boekenwijsheid. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 21.00 Nieuw Burgerlijk Wetboek. 21.30 Reclame en promotie. 22.00 Integraal management. 22.30 Effectief besturen. 23.00-24.00 Heb ik iets gemist?

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Postbus 94: verzoekplaten. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Provinciale zaken. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Liefde!: tienerprogramma. 16.03 Festival: cultureel magazine. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. Produktie: Rita Jaenen. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Levensstijl met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.



Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.



Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.



Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882*.



Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Jo Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.



Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties.
Snelservice bij storingen.
Aanleg aardlekschakelaars.
Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.



Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.



Inkassoburo „Sittard"
Inkasso, debiteurenbeheer, juridische adviezen.
Telefoon 046-522918, 045-441977.
Telefax 046-513065.

De SPie tel. 045-253152
Ook handgemaakte poppen.
Pr. Irenestr. 2, Brunssum.
Showroom Kerkstr. 230, Brunssum

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.



Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en eiken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

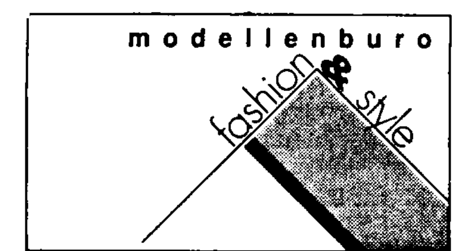
CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 0 45-713265.







Winricusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

Naaimachinehandel
VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.



Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.





Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

MICA zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.









Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

Math Linssen vof. Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.



Gas Controls Limburg
SCHOORSTEENVEEGBEDRIJF.
* 24-uurs service dienst c.v. * Ontkalken van boilers, leidingen enz.

STICKERS NODIG?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-325885

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.



Schoenmaekers Verhuizingen b.v.
Ridderweg 47, Heerlen.
045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen
045-715045.



Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H'heide (achter Aldi) 221986.



Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Keuze uit een grote intern. kollektie stoffen. Vraag om vrijblijvende offerte. Kerkstr. 2, Vaals. 04454-61044.

WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat gemaakt.
5 dagen levertijd.
Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-718084
Kesselskade 59 Maastricht. 043-259674

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. Tel. 045-458226, Maria Gorettistraat 13, Kerkrade.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380



Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 31 maart 1993 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Tweede Kamerleden tevreden met toezeggingen

Gemoederen bedaard in silicose-vraagstuk

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – In het conflict tussen de Kamer en staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale Zaken over de silicose-kwestie is de kou uit de lucht. De woordvoerders van de regeringspartijen CDA en PvdA zijn redelijk tevreden over de toezeggingen die Ter Veld in een gesprek met de Limburgse gedeputeerde J. Bronckers heeft gedaan. Maar VVD-woordvoerder Jos van Rey is pas tevreden als alle betrokken 350 oud-mijnwerkers met 'stof' een eenmalige uitkering hebben gekregen. Dat is nog niet in zicht.

De Limburgse stuurgroep die zich met deze kwestie bezighield, adviseerde Ter Veld vorig jaar de groep van 350 oud-koempels zo'n uitkering ter hoogte van 20.000 gulden netto te geven.

Ter Veld is echter tot nu toe slechts bereid aan een groep van circa 180 oud-mijnwerkers met silicose een eenmalige uitkering van netto 20.000 gulden te geven (totale kosten: 4,6 miljoen). Deze oud-koempels hebben nooit een 'normale' uitkering voor silicose gekregen. De bewindsvrouw wil de 170 mijnwerkers die zo'n normale uitkering wél hebben gehad, uitsluiten van de eenmalige gift.

Volgens de stuurgroep en het provinciebestuur is dat laatste onrechtvaardig. De normale silicose-uitkering werd immers tot 1991 geheel, en wordt sindsdien nog voor de helft ingehouden op het pensioen dat oud-mijnwerkers van het Algemeen Mijnwerkers Fonds (AMF) krijgen. Daardoor hielden zij in de praktijk vaak veel minder dan 20.000 gulden over.

Bot

Ter Veld weigerde – tot woede van de Kamerwoordvoerders – in een botte brief met het provinciebestuur over deze zaak te praten. Vorige week vond toch een gesprek plaats. Ter Veld zegde daarbij toe dat als uit een onderzoek van de stuurgroep mocht blijken dat meer dan 180 oud-mijnwerkers nog geen normale uitkering hebben gehad, Sociale Zaken 'benaderbaar' is voor de vereiste extra financiele bijdrage. Vermoedelijk zal het echter niet om veel meer dan 180 oud-koempels gaan.

Wat de groep van circa 170 mijnwerkers betreft die al een uitkering hebben gehad, houdt Ter Veld om juridisch-formele redenen voet bij stuk. PvdA-woordvoerder Monique Quint toonde daar al eerder begrip voor, maar CDA-Kamerlid Walter Paulis – die eerder stelde dat het rijk ook voor deze groep als eerste de beurs moest trekken – nu ook.

Inhouding

Beide Kamerleden vinden wel dat Ter Veld het bestuur van AMF nog eens moet benaderen om de inhouding van de silicose-uitkering op het pensioen geheel ongedaan te maken. Ook zou het bespreekbaar moeten zijn dat de PNL-pot, bedoeld om de pijn van de mijnsluitingen te verzachten, wordt aangesproken. Het provinciebestuur zal het kabinet daarom vragen en ook zelf het AMF benaderen, zegt gedeputeerde Bronckers.

Voor Paulis, aanvankelijk laaiend op Ter Veld, is de kou wat uit de lucht nu de bewindsvrouw naar de 'signalen uit de Kamer heeft geluisterd.' Van Rey blijft erbij dat hoe dan ook ook de groep van 170 oud-mijnwerkers financieel wordt gecompenseerd. De Kamer zal na de rapportage van de stuurgroep over deze zaak een debatje voeren met Ter Veld.

Ter Veld vindt uitlatingen niet grievend

DEN HAAG - Geen 'onbeleefde en grievende' uitlatingen, maar een poging 'een ingewikkelde kwestie op een eenvoudige wijze weer te geven.' Zo ziet staatssecretaris Elske ter Veld blijkens een brief aan de Tweede Kamer haar uitspraken in deze krant over de 170 oud-mijnwerkers die zij geen eenmalige uitkering voor silicose ('stof') wil geven.

Dit omdat zij al een 'normale' silicose-uitkering hebben gehad. Die is echter vaak geheel of voor een groot deel op het pensioen ingehouden. „Het is het verhaal van het huilende jongetje dat zijn dubbeltje kwijt is. Als je hem een nieuw dubbeltje geeft, blijft hij huilen: hij had twee dubbeltjes kunnen hebben, als hij het verloren dubbeltje maar had teruggevonden", liet Ter veld zich bij een werkbezoek in Limburg ontvallen.

Het Limburgse VVD-Kamerlid Jos van Rey neemt geen genoegen met het antwoord van de bewindsvrouw.

Jubileum Anneke en Sophie



● *Anneke Schwanen en Sophie Kleinjans in bejaardenhuis Berkeloord te Meerssen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Veertig jaar in bejaardenoord

MEERSSEN – Anneke Schwanen en Sophie Kleinjans vieren vandaag een uitzonderlijk jubileum. Zij verblijven veertig jaar lang onafgebroken in het Meerssense bejaardentehuis. Eerst was dat in het voormalig oude-mannenhuis aan de Gasthuisstraat en daarna in huize Beukeloord.
Het ligt voor de hand dat Anneke en Sophie, die respectievelijk 75 en 86 jaar zijn, aanvankelijk niet als bejaarden waren opgenomen. Mevrouw Schwanen uit Heerlen werd er in de begintijd verpleegd wegens een zenuwziekte. Geleidelijk aan herstelde zij zo goed dat zij mee kon helpen in de huishouding van het oude-mannenhuis.
Maar haar voorkeur ging uit naar werken in de eigen groente- en bloementuin. Mevrouw Kleinjans kwam meteen als hulp in de huishouding naar het tehuis aan de Gasthuisstraat. Zij had er de zorg voor de slaapzalen, maar stak ook op andere plaatsen een handje toe zoals in de wasserij of de tuin.

Beide oudjes genieten nu al vele jaren van een goede verzorging in Beukeloord. Veel werken is er vanwege de leeftijd niet meer bij al doet Anneke Schwanen nog wel wat licht schoonmaakwerk op haar kamer en verzorgt Sophie Kleinjans nog zelf haar bloemen.
Het bijzondere robijnen jubileum wordt vandaag gevierd met een mis om half tien in de kapel van Beukeloord en aansluitend een huldiging in de recreatiezaal.

Vier jaar geëist tegen grote 'drugsbazen' in Pannenberg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Francesco P. (32) en George L. (44) uit Hoensbroek zijn in de ogen van officier van justitie S. de Klerk de grote drugbazen van de Pannenberg in Hoensbroek.

Tegen het tweetal dat volgens haar grote hoeveelheden verhandelde maar daarbij handig het vuile werk afschoof naar kleine huisdealers, eiste zij gisteren elk vier jaar gevangenisstraf. Zij denkt dat het duo meer dan zes kilo in enkele maanden tijd aan de man heeft gebracht. De twee werden tijdens een razzia op de in drugskringen bekende Pannenberg aangehouden en in de woning van P. werden in de badkamer heel wat grammen coke en heroïne gevonden. „Er wordt verschikkelijk gelogen in deze zaak," constateerde raadsman Th. Hiddema van P. gisteren. Hij doelde daarbij op verklaringen van huisdealers en afnemers bij de politie die later geheel werden ingetrokken of gewijzigd.

Ook voor raadsvrouwe mr. M. Hegeman van L. had alle reden om te twijfelen aan de belangrijke rol die het openbaar ministerie hen toedicht. Zij kwamen gisteren ook met Spaanse verklaringen waaruit bleek dat L. van april tot oktober gewerkt had in een Spaans restaurant en dus niet drugs had kunnen verhandelen. Ook P. bleek maandenlang op reis te zijn geweest. Mr. Hiddema toverde prompt daarop een reisverzekering en een reparatienota uit Frankrijk uit het niets.
Mr. De Klerk bleef erbij dat het tweetal ook buiten de maanden in het buitenland voldoende gelegenheid had bestaan actief te zijn. „Bovendien lieten zij het echte verkopen over aan huisdealers en hadden zij geen last van verslaafden aan hun deur," zei ze.
Uitspraak over veertien dagen.

Dohmen werkt mogelijk nog voor 'Heuvelland'

MEERSSEN – Het is niet uitgesloten dat Piet Dohmen binnenkort nog enkele werkzaamheden voor het Samenwerkingsverband Heuvelland gaat uitvoeren.

Volgens burgemeester Karel Majoor van Meerssen vinden die werkzaamheden dan plaats in het kader van de regeling die getroffen is met Dohmen. Deze werd veroordeeld wegens fraude in de periode dat hij nog bij de provincie werkte. Later werkte Dohmen als secretaris bij het Samenwerkingsverband.

Vorige week besloot een meerderheid van de Heuvellandgemeenten om akkoord te gaan met een afkoopsom van 325.000 gulden voor Dohmen. Deze behoudt bovendien tot 1 januari 1994 zijn oude salaris.

In het kader van de zogenaamde 'outplacement'-regeling was al langer bekend dat bekeken zou worden of Dohmen dit jaar nog bepaalde werkzaamheden voor het Samenwerkingsverband kan verrichten.

Volgens Majoor wordt met name gedacht aan een projekt dat binnenkort van start gaat om sociale en demografische gegevens van het Heuvelland in kaart te brengen. De gemeente Meerssen heeft inmiddels in het kader van de banenpool iemand voor dat karwei aangetrokken. Thans wordt bekeken of Dohmen bij dat projekt kan worden ingezet.

Messteken doodsoorzaak

MAASTRICHT – Sectie op het lichaam van de 42-jarige inwoner van Maastricht, die maandagmorgen voor diens woning aan de Widelanken op gewelddadige wijze van het leven werd beroofd, heeft uitgewezen dat meerdere messteken in de borststreek de doodsoorzaak zijn geweest. Het stoffelijk overschot wordt vanmorgen ter beschikking gesteld van de familie. Het Recherche Bijstandsteam heeft een uitgebreid buurtonderzoek ingesteld, maar nog niet alle buurtbewoners zijn benaderd. Het team heeft veel belangstelling voor een personenwagen die maandagmorgen geparkeerd heeft gestaan op de parkeerplaats aan de Rondostraat.

Hogere straf homoripper

MAASTRICHT – De strafkamer van de rechtbank in Maastricht onder voorzitterschap van mr. Huinen heeft gisteren opnieuw een hogere straf opgelegd dan door de officier van justitie was gevraagd. Het ging ditmaal om de 20-jarige Marcel S. uit Nuth die als de aanstichter wordt gezien van een overval op een homo op de parkeerplaats Keelbos in Valkenburg. Officier van justitie mr. W. Verbaas eiste veertien dagen geleden 20 maanden waarvan zes voorwaardelijk. De strafkamer vond dit voor een feit 'dat opnieuw het gevoel van onveiligheid op de openbare weg versterkt' te weinig en veroordeelde S. tot 24 maanden, waarvan vier voorwaardelijk. De tweede verdachte Danny B.(20) uit Hoensbroek werd conform tot 18 maanden, waarvan zes voorwaardelijk veroordeeld.

Bevriende wao'er werkte aan Franse boerderij

Justitie pleit René van der Linden vrij

Van onze verslaggevers

EYS/MAASTRICHT - Justitie in Maastricht onderneemt vooralsnog geen stappen tegen het Tweede Kamerlid René van der Linden. Deze heeft erkend dat de 48-jarige wao'er J. M. uit zijn geboortedorp Eys aan zijn vakantieboerderij in Frankrijk heeft gewerkt. Maar dat zou gebeurd zijn als vriendendienst.

Fraude-officier Van Atteveld neemt voorlopig genoegen met de verklaring van het Tweede-Kamerlid. „Van der Linden is geen verdachte en ik heb geen aanwijzingen dat hij dat zal worden."

Tegen de ex-bouwvakker uit Eys loopt een strafrechtelijk vooronderzoek wegens sociale fraude. Hij zou vanaf 1986 zwart hebben gewerkt en daarbij voor zeker een ton hebben gefraudeerd.

M. is een vroegere plaatsgenoot van het Limburgse Tweede-Kamerlid. Zij hebben in de jaren zestig samen gevoetbald in een jeugdelftal van de plaatselijke club Zwart-Wit'19.

Morzine

Van der Linden kocht een paar jaar geleden een oude boerderij in het Franse Alpendorpje La Cote d'Arbroz bij Morzine. Die gebruikt hij nu als vakantiewoning.

De voormalige staatssecretaris: „Wij nodigen regelmatig vrienden uit. Eén van de vrienden is M. Hij is enkele malen met zijn gezin mee geweest naar Frankrijk en heeft daar net als ieder ander wat meegeholpen."

Het Kamerlid zegt dat M. nooit enige betaling voor zijn diensten heeft ontvangen. Van der Linden verklaart pas sinds verleden jaar te weten dat zijn oud-plaatsgenoot een wao-uitkering ontvangt. Hij ontkent dat iemand met een werkloosheidsuitkering of wao voor hem tegen betaling aan die boerderij gewerkt heeft.

Fraude-officier Van Atteveld bevestigt dat de 'zaak Frankrijk' onderdeel uitmaakt van het onderzoek dat nog loopt naar M. „Het valt natuurlijk niet uit te sluiten dat daarbij feiten aan het licht komen die naar Van der Linden wijzen. Maar ik heb geen reden om daar vanuit te gaan."

René van der Linden verklaarde gisteren in Den Haag absoluut van geen kwaad te weten: „Ik ben volstrekt geen partij. Ook op dit punt heb ik een schoon geweten." CDA-fractievoorzitter Brinkman zag gisteren geen reden tot het geven van een reactie.

Rechter keurt ontslagen goed

KERKRADE – De kantonrechter heeft gisteren het ontslag goedgekeurd van twintig werknemers bij weverij Teska International bv in Kerkrade. De arbeidscontracten van de twintig werknemers die het laatst in dienst zijn gekomen, worden meteen ontbonden. De vakbonden maakten bezwaar tegen de ontslagen, omdat de maatregel te ingrijpend zou zijn. Teska-directeur Crompvoets heeft de rechter echter verteld dat de ontslagen bittere noodzaak zijn, gezien de beroerde gang van zaken in de textielindustrie. De concurrentie uit het voormalige oostblok is enorm en in Duitsland, de belangrijkste afzetmarkt, doet de recessie zich nu voelen. Teska leed vorig jaar een verlies van 4,5 ton en leek dit jaar zonder maatregelen op een verlies van acht ton af te stevenen.

Brand investeert vijftig miljoen

WIJLRE – Bierbrouwer Brand in Wijlre gaat 50 miljoen gulden investeren in vernieuwing en verdubbeling van de bottelarij en in een vergroting van het magazijn. Op industrieterrein De Vrank in Heerlen bouwt Brand bovendien een nieuwe drankencentrale, waarin twee distributievestigingen worden geconcentreerd. Volgens de brouwer zijn de investeringen verantwoord omdat een flinke groei van de verkopen wordt verwacht. Brand richt zich met zijn bier op het hoogste marktsegment. Volgens directeur M. Brand biedt de top van de biermarkt nog aantrekkelijke groeikansen.

Jo Thijssen overleden

BUCHTEN – De 53-jarige Jo Thijssen uit Buchten is maandagavond laat overleden na het spelen van een partijtje zaalvoetbal. Thijssen werd onwel tijdens een vriendschappelijk wedstrijd van zijn club 'De Oude Glorie' in sporthal 't Anker in zijn woonplaats. Een meevoetballende arts paste meteen een reanimatie toe waarna hij naar het ziekenhuis werd vervoerd. Daar overleed hij.

Zie verder pagina 15
● **Voorvechter VVV Sittard overleden**

Schreurs nieuwe deken Schinnen

SCHINNEN – Aalmoezenier Jos Schreurs (58) is door het bisdom Roermond benoemd tot de nieuwe deken van Schinnen. Schreurs, die als aalmoezenier sociale werken in de Oostelijke Mijnstreek actief was, volgt met deze benoeming deken Keulen op. Schreurs begon als streekkapelaan in het noorden van Limburg in 1958, vijf jaar later ging hij naar de Servaaskerk in Maastricht om daar als kapelaan te werken. In 1970 werd hij aalmoezenier sociale werken in zuidelijk Limburg en in 1974 kreeg hij diezelfde functie in de Oostelijke Mijnstreek. Dit werk blijft hij er in deeltijd bij doen. Hij wordt binnen kerkelijke kringen gezien als een progressieve geestelijke.

Zie verder pagina 15
● **Schreurs, deken van 'oude stempel'**

Dode man is Duitse junk

HEERLEN – De man die zondagmorgen dood werd aangetroffen in de beek aan de Schandelermolenweg in Heerlen is de 29-jarige Norbert Schaal. De Duitser is gestorven aan een overdosis in combinatie met onderkoeling. De jongeman is afkomstig uit Linnich/Ederen.

Studium Chorale vandaag op BRT 3

HEERLEN – Limburgs enige semi-professionele kamerkoor Studium Chorale is vanmiddag anderhalf uur op BRT 3 te beluisteren. De uitzending begint om 15.30 uur. Het betreft de registratie van een concert dat het koor in 1991 in de concertzaal van het Maastrichts conservatorium gaf.

Betrapt bij stelen van groeilampen

BAARLO – Politiepatrouilles in het district Venlo hebben maandag tegen middernacht drie inwoners van Heerlen in de leeftijd van 25, 28 en 29 jaar aangehouden die verdacht worden van diefstal van groeilampen bij een rozenkwekerij aan de Legioensweg in Baarlo. Groeilampen worden in kassen gebruikt om de groei van bloemen in het donker verder te bevorderen maar dienen ook steeds meer bij de kweek van hennep. Op de achterzitting van de auto werden twee groeilampen aangetroffen die pas in het bedrijf waren gestolen. Het drietal werd aangehouden en ingesloten.

†

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Franciscus te Beek is, voorzien van de laatste h. sacramenten, overleden in de leeftijd van 96 jaar, onze vader, schoonvader, grootvader, zwager, oom en neef

Johannes Franciscus Hubertus Henssen

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

Elisabeth Klinkenberg

weduwnaar uit het tweede huwelijk van

Maria Hubertina Ramakers

Genhout-Beek: Hub en Gerda Henssen-Pruppers
Voerendaal: Mia en Jules Hoppers-Henssen
Heeze: Ger en Riet Henssen-de Regt
Williamstown Ont. Canada: Bertien en Pierre Nijsten-Henssen
Spaubeek: Fien Gerits-Henssen, Jan Vrancken
Maastricht: Annie en Luc Berben-Henssen
Watersley-Sittard: Piet Henssen
Williamstown Ont. Canada: Frank en Suse Henssen-Fournier
Bainsville Ont. Canada: Jeanne en Ted Vanderburg-Henssen
Toronto Ont. Canada: Sjef Henssen
Neeritter: Els en Dré Toebosch-Henssen
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Henssen
Familie Klinkenberg
Familie Ramakers

Beek, Huize Franciscus, 29 maart 1993
Corr.adres: Keerberg 41, Voerendaal, 6367 EE

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 3 april in de kerk van de H. Hubertus te Genhout-Beek om 11.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis voor zijn zielerust wordt gehouden op vrijdagavond 2 april in voornoemde kerk om 19.00 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 89-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, is overleden onze vader, schoonvader, opa, vriend, broer, zwager, oom en neef

Toon Reinders

weduwnaar van

Jes Vaessen

Klimmen: Mia en Lei Verage-Reinders, Ingrid en Hagar, Dorien
Heerlen: Ellen en Guy Schreurs-Reinders, Kyra
Heerlen: Maria Leinge-Bertram
Familie Reinders
Familie Vaessen

Heerlen, Douvenrade 1, 28 maart 1993
Corr.adres: Achtbunderstraat 32, 6343 AB Klimmen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 april om 11.00 uur in de Bernardinuskapel aan de Akerstraat 97 te Heerlen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kapel, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake donderdag om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade, Douvenrade 1 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Gasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een zorgzaam leven is heden, stil en bescheiden zoals zij was, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, fijne groot- en overgrootmoeder en tante

Maria Hubertina Poque

weduwe van

Hubert Merx

Zij overleed in de leeftijd van 91 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Roermond: A.W. Hamers-Merx, J. Hamers, Ingrid en Ger, Simone, Monique en Henk, Tim, Martijn
Kerkrade: P.M.H. Simons-Merx, W. Simons, Jan en Diny, Diana, Henriëtte en Sjef, Nicole
Kerkrade: H. Merx †
Familie Poque
Familie Merx

6462 XL Kerkrade, 29 maart 1993
Maria Gorettistraat 39

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 april a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Bleijerheide.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake ter intentie van de dierbare overledene donderdag 1 april om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk/begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd om het verlies, maar dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, is van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 67 jaar mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Cor Reuleaux

echtgenoot van

Tilly v.d. Heuvel

Kerkrade: Tilly Reuleaux-v.d. Heuvel
Landgraaf: Elona, André, Dewi
Wijnandsrade: Raymond en Jacqueline
Familie Reuleaux
Familie v.d. Heuvel

6469 XS Kerkrade, 30 maart 1993
Zwaluwstraat 36

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 3 april 1993 om 10.00 uur in de parochiekerk H. Pastoor van Ars te Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondwake op vrijdag 2 april in bovengenoemde kerk om 19.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade, van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Gisteren vernamen wij dat het zeer gewaardeerde lid van ons kerkbestuur en onze vriend

Cor Reuleaux

van ons is heengegaan.

Cor was een blijmoedig mens en een voorbeeld van menselijke betrokkenheid en tomeloze inzet.

In het afgelopen jaar moesten wij noodgedwongen nog vaker een beroep doen op zijn hulpvaardigheid en verantwoordelijkheid.

Iedereen binnen ons [illegible] kent Cor als iemand die altijd [illegible] voor onze parochie.

En plotseling maakt hij [illegible] tocht. Wij zullen hem missen.

Zijn gezin en familie [illegible] bonden was wensen [illegible]

[illegible]

Met diep leedwezen [illegible] van het overlijden van ons t[illegible] vriend

Cor Reuleaux

Onze hartelijke dee[illegible] naar zijn echtgenote en kinde[illegible]

Da[illegible]
Pa[illegible]

Met droefheid hebben wij [illegible] van het overlijden van [illegible] goed [illegible]

Cor Reuleaux

Wij wensen de echtgenote en kinderen veel sterkte toe met dit verlies.

Best[illegible]
„Ons [illegible]"

---

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 75 jaar

Guus Denie

levensgezel van

Catharina Ubachs

Nieuwstadt: Catharina Ubachs
Familie Denie
Familie Ubachs

Limbricht, 30 maart 1993
Pastoor Janssenstraat 8a
Corr.adres: Familie Ubachs, Millenerstraat 16, 6118 CB Nieuwstadt

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 3 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Nederweert-Geleen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Guus is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze diepe droefheid overleed heden toch nog onverwacht in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze dierbare schoonbroer, oom en neef

Johan Hubert Ramakers

Wij bevelen zijn ziel aan in uw gebeden.

Uit aller naam:
De familie

[illegible] maart 1993
[illegible]straat 80, 6466 KB Kerkrade

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen op vrijdag 2 april om 14.30 uur.

Voor belangstellenden vertrekt om 14.00 uur een autobus van de Elbenveldstraat 80 naar het crematorium.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Gelegenheid van van Johan afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele liefs dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u verslagen mede, dat midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk door zijn Schepper werd teruggeroepen

Joh. H.F. Thijssen

* 30-12-1939 † 29-3-1993

echtgenoot van

Bep Dols

In dankbare herinnering:

Buchten: Bep Thijssen-Dols
Sittard: Nathalie Arets-Thijssen, Sjef Arets
Tilburg: Geswijn Thijssen
Sittard: Judith Smits
Geulle: dhr. en mw. Thijssen-Feijen
Sittard: mw. Dols-Maas
Familie Thijssen
Familie Dols

6122 EL Buchten, 29 maart 1993
Havenweg 124

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 2 april a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Joh. zal bijzonder herdacht worden tijdens het rozenkransgebed en de avondwake van donderdag 1 april a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Joh. Thijssen

Vanaf 1977 was hij hoofd van de afdeling Public Relations van onze onderneming.

Met zijn karakteristieke enthousiasme, grote betrokkenheid en inzet heeft hij het gezicht van Campina Melkunie naar buiten toe sterk bepaald.

Zijn optreden als woordvoerder van de onderneming werd, zowel binnen als buiten de onderneming, als bijzonder deskundig ervaren.

Wij zullen zijn markante persoonlijkheid missen.

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en overige familieleden veel sterkte toe bij het verwerken van [illegible]

[illegible]
[illegible]
Campina Melkunie

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van de heer

Joh. Thijssen

In 1977 trad hij in dienst van [illegible] onderneming en sindsdien vervulde hij het [illegible] de functie van hoofd van de afdeling [illegible]

Zijn inzet en betrokkenheid bij [illegible] en haar leden-veehouders waren kenmerkend voor [illegible] overtuiging droeg hij belangrijk bij aan het beeld van onze coöperatie.

Onze gevoelens van medeleven [illegible]

Bestuur Coöperatie[illegible]
Campina Melkunie

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze hoofdredacteur

Joh. Thijssen

Wij zijn diep onder de indruk van dit onverwachte heengaan.

Hij zal in onze herinnering voortleven als de persoon die ons weekblad zijn eigen gezicht gaf en veel verdiensten had gedurende de vele jaren van zijn hoofdredacteurschap.

Wij wensen zijn echtgenote en familie heel veel sterkte toe.

Directie en medewerkers Maas en Mijn

„Afscheid is een scherp zwaard".
Er is nu pijn, maar ook dierbare herinnering.

Joh.,

wij blijven van je houden.

Riny + Anny, Genny
John + El, Nancy en Gaspard
Willem + Mariëtte, Roel, Charlotte en Cécile
Peter + José, Félice, Bart en Anke
John + Mia, Anneliese en Claudette

Geschokt namen wij kennis van het overlijden van de heer

Joh. Thijssen

vice-voorzitter van de
Stichting Samenwerkingsverband van VVV's Mijnstreek

Zijn deskundigheid, inzet en enthousiasme zullen wij buitengewoon missen.

Wij wensen zijn familie veel sterkte.

Namens het bestuur
C.J.M. Leyen
voorzitter

Met groot verdriet geven wij kennis van het overlijden van onze voorzitter, de heer

Joh. Thijssen

Als initiatiefnemer tot heroprichting van de VVV Sittard was hij meer dan twintig jaar niet alleen een kundig en inspirerend voorzitter, maar vooral een vriend van ons allen. Wij wensen Bep, Geswijn en Nathalie heel veel sterkte.

Bestuur, directie en medewerkers VVV Sittard

Diep zijn wij getroffen door het overlijden van onze vriend

Joh. Thijssen

Ineens werd jij tijdens de uitoefening van je geliefde sport uit ons midden weggerukt. Wij kunnen ons niet voorstellen dat jij niet meer in ons midden zult zijn.

Wij wensen Bep en de kinderen veel sterkte toe dit grote verlies te dragen.

Je vrienden en vriendinnen
van de „Oude Glorie"

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons heeft omringd, delen wij u mede dat door een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, in de leeftijd van 32 jaar mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Graad Terlinden

echtgenoot van

Fien Verhagen

Heerlen: Fien Terlinden-Verhagen
Frans, Nellie, Toon, Melanie
Stiena
Adam
Trien
Familie Terlinden
Familie Verhagen

6414 VG Heerlen, 27 maart 1993
Eksterstraat 1

De uitvaartmis zal worden gehouden op vrijdag 2 april a.s. om 11.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Donderdag zal er om 18.45 uur een avondmis worden gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze vader, broer en zwager

Peter Philippen

Familie Philippen
Familie Philippen-Kersten

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op vrijdag [illegible] om [illegible] uur in de kerk van de H. Joseph, Stadbroek te Sittard.

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem de Groot

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar.

[illegible]
[illegible]emans
[illegible]
[illegible]dvlieg
[illegible]rboom
[illegible]
[illegible]

Heerlen, [illegible]
[illegible] C Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 april a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Heerlen-Nieuw Einde, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene heden, woensdag 31 maart, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een taak kan worden overgenomen; een persoonlijkheid niet.

Een gevoel van onmacht heeft zich meester van ons gemaakt.

Heden vernamen wij dat onze collega

dr. Jan Leopold Peter Blommendaal

toch nog onverwacht is overleden.

Peter is als docent Nederlands gedurende 17 jaar verbonden geweest aan onze opleiding.

In hem verliezen wij een toegewijd en bekwaam docent, alsmede een markante persoonlijkheid, die ons met zijn gevoel voor humor regelmatig een spiegel voorhield.

Medewerkers en studenten
van het Economisch College
Horeca MHS

Met verslagenheid namen wij kennis van het toch nog plotselinge overlijden van onze studiebegeleider bij de produktgroep Cultuurwetenschappen en collega

Peter Blommendaal

Wij wensen zijn vriend en familie veel sterkte bij het dragen van dit grote verlies.

College van bestuur en
collega's van de Open Universiteit

Bij het overlijden van mijn man, onze zorgzame vader, schoonvader en fijne opa

André Jakelj

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen.

Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Mevr. M.C.C. Jakelj-Hersch
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, maart 1993

OVERLEDEN

† Jean van Beek, [illegible] jaar, echtgen[illegible] van Mayke Bor[illegible] Mercatorplein 1[illegible] Maastricht. De u[illegible]vaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 10.30 uur [illegible] de parochiekerk v[illegible] de H. Anna te Maastricht.

† Helena Hubert[illegible] Bastiaans, 87 ja[illegible] weduwe v[illegible] Johannes Hendrik[illegible] Lumens. Corr.adr[illegible] Lindenstraat 28, B[illegible] en Terblijt. De u[illegible]vaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 14.00 uur [illegible] de parochiekerk v[illegible] Joannes Bosco [illegible] Maastricht.

† Hélène Pauly, [illegible] jaar, weduwe v[illegible] Jef Wijnands, M[illegible]bergplein 14D, Maastricht. De uitvaa[illegible]dienst vindt plaats [illegible] donderdag 1 april [illegible] 14.30 uur in de pa[illegible]chiekerk van de V[illegible] Evangelisten te M[illegible]berg-Maastricht.

† Jan Leopold Pe[illegible] Blommendaal, [illegible] jaar, Notgerusweg [illegible] Maastricht. De u[illegible]vaartdienst vin[illegible] plaats op vrijdag [illegible] april om 13.00 uur [illegible] de St. Janskerk [illegible] Maastricht.

† Anna Cathar[illegible] Herben, 78 ja[illegible] Corr.adres: De S[illegible]veurstraat 18, Ulest[illegible]ten. De uitvaartdien[illegible] vindt plaats hede[illegible] woensdag 31 ma[illegible] om 14.00 uur in de k[illegible]pel van de H. San S[illegible]vatorkerk te Maastricht-Daalhof.

† Leontien Wil[illegible]mijn Buurman, [illegible] jaar, Hub. Smee[illegible]straat 19, Eijsden. [illegible] uitvaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 15.30 uur [illegible] het crematorium [illegible] Heerlen.

† Maria Cathari[illegible] Buner, 83 jaar, w[illegible]duwe van Louis G[illegible]rard Marie Hurke[illegible] St. Nicolaasstraat [illegible] Maastricht. De u[illegible]vaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 10.30 uur [illegible] de St. Lambertus[illegible]pel te Maastricht.

† Netteke Pipers, [illegible] jaar, weduwe v[illegible] Arnold Cremers, b[illegible]jaardencentrum M[illegible]berg, Maastricht. [illegible] uitvaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 10.30 uur [illegible] de parochiekerk v[illegible] de Vier Evangelist[illegible] te Malberg-Maastricht.

† Frans Knols, [illegible] jaar, weduwna[illegible] van Marie Hassin[illegible] Gasthuisplantsoen [illegible] Meerssen. De ui[illegible]vaartdienst vin[illegible] plaats op donderda[illegible] april om 11.00 uur [illegible] de parochiekerk v[illegible] St. Joseph Arbeider [illegible] Meerssen-West.

Vervolg familieberichten zie pagina 2[illegible]

Kardinaal wil 'lachende bisschop' in Roermond

Van onze verslaggever

AMERSFOORT – In de profielschets van kardinaal Simonis past een 'lachende bisschop' voor de vacante zetel in Roermond. Hij verklaarde dit gisteren tijdens de Nederlandsche Bisschoppenconferentie in Amersfoort. Na alle polarisatie tijdens het pontificaat van bisschop Gijsen is er, volgens de aartsbisschop, behoefte aan 'een andere man'.

Onverkort blijft de lof die Simonis Gijsen maandagavond tijdens een afscheidsdiner in het klooster 'Onze Lieve Vrouw ter Eem' in Amersfoort heeft toegezwaaid. Simonis prees Gijsens vroomheid, plichtsbesef en bestuurlijk inzicht.

Bij wijze van eerbetoon mocht Gijsen gistermorgen voorgaan in de geconcelebreerde mis. In zijn preek riep hij priesters, diakens en religieuzen op om het kruis van anderen te dragen, zoals Christus het deed.

Na de mis overhandigden vicaris dr. Jos Punt en de deken van Kerkrade, dr. Hub Schnackers, de Bisschoppenconferentie namens het kathedraal kapittel van Roermond de aanbeveling van drie kandidaten voor de opvolging van mgr. Gijsen. Of de bisschoppen zich daarmee hebben geconformeerd danwel namen hebben toegevoegd, is geheim.

Ook de nuntius, mgr. Henri Lemaître heeft het recht om namen toe te voegen. Hij zorgt dat de voordrachten onder de aandacht van de Congregatie voor de Bisschoppen in Rome komen. Zij brengt de allerlaatste aanbeveling uit. En dan nog heeft de paus het recht om van die voordracht af te wijken.

Afscheid Versteegh als Kamervoorzitter

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Ton Versteegh, sinds vrijdag LWV-voorzitter, neemt vandaag afscheid als voorzitter van de Kamer van Koophandel van Maastricht. Hij heeft die functie acht jaar lang bekleed. De kroon op zijn werk is ongetwijfeld de fusie met de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek.

Twee weken geleden zag het er even naar uit dat de fusiepogingen niet zouden slagen. Het kwam toch tot een akkoord, nadat Heerlens KvK-voorzitter Winand Schiffelers had toegezegd bij de Heerlense ledenvergadering te verdedigen dat de Heerlense secretaris Nico Simons met een gelijkblijvende rechtspositie in dienst treedt van de naast de Kamer functionerende de stichting Pabida.

Uiterlijk 1 januari 1995 smelten de Kamers samen. De verdeling tussen de Mijnstreek en Maastricht werd door Versteegh als kunstmatig ervaren. De laatste maanden van zijn voorzitterschap beheerste de fusie zijn hele agenda. Hij vergeleek het samengaan van beide Kamers met de fusie tussen MVV en Roda JC. Even moeilijk.

Fusies zijn Versteegh niet vreemd. Zijn eigen bedrijf Bakker & Versteegh had tussen 1985 en 1989 in Limburg een aantal accountantskantoren overgenomen. In 1990 kwam een maatschap met de TRN-groep tot stand. TRN heet nu Deloitte & Touche.

Naast één Kamer voor Zuid-Limburg had de bereikbaarheid van dit deel van de provincie zijn volle belangstelling: de B73, de ondertunneling van de A2 door Maastricht en de Oost-westbaan.

Onder leiding van Versteegh bouwde de KvK aan bedrijfs- en kantoorruimten voor starters. De bedrijvencentra waren een schot in de roos. Zuid-Limburg telt er momenteel zes. Niet alleen bouwde hij voor starters, ook de eigen Kamer werd niet vergeten. In 1992 werd een nieuw pand op de Maasboulevard betrokken. Het is een van de meest opvallende nieuwe gebouwen in Maastricht en zal waarschijnlijk het hoofdkantoor worden van de fuserende Kamer van Koophandel.



● Ton Versteegh.

Limburg, N-Brabant en Zeeland begaan met waterverdragen

Provincies willen stem in overleg Maas/Schelde

MAASTRICHT – De provinciebesturen van Limburg, Noord-Brabant en Zeeland hebben de minister van Verkeer en Waterstaat voorgesteld de Maas- en Scheldeproblematiek als gezamenlijke provincies, samen met het Rijk aan Nederlandse zijde en aan Belgische zijde met de gewesten aan te pakken. Het overleg over de totstandkoming van de waterverdragen is tot nu toe op nationaal niveau ingevoerd.

De provincies willen de nieuwe staatsrechtelijke situatie in België met nieuwe bevoegdheden voor de gewesten als vertrekpunt kiezen voor afzonderlijk overleg over de Maas en de Schelde met de meest betrokken Franse en Belgische overheden.

Betrokkenheid

De betrokkenheid van de provinciebesturen bij de Maas- en Scheldeproblematiek is van tweeërlei aard. De belangen bij goed en voldoende water in Maas en Schelde ten behoeve van natuur, drinkwater, landbouw, industrie, recreatie en scheepvaart wegen regionaal uiterst zwaar en bepalen in belangrijke mate de ontwikkelingen in onze provincies. Daarnaast zijn de provincies op basis van de Waterstaatswetgeving primair (beleids-)verantwoordelijk voor de regionale wateren en het grondwater. Deze wateren vormen tezamen met de rivieren de watersystemen Maas en Schelde.

De drie provinciebesturen hopen en verwachten dat de overleggen zullen uitgroeien tot een organisatiestructuur voor zowel de Maas als de Schelde naar analogie van de Internationale Rijncommissie.

In conclaaf



● Hulpbisschop F. Casterman (rechts) en administrator van het bisdom H. Van der Meer voegen zich bij de bisschoppenconferentie.

D66: 'Beek' inruilen tegen schone Maas

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Nederland moet de aanleg van de Oost-westbaan bij de Luchthaven Maastricht opgeven en als ruil van Wallonië verlangen dat het een verdrag sluit over de schoonmaak van de Maas. Deze als grap gemaakte maar gemeende opmerking maakte het Tweede-Kamerlid Doeke Eisma gisteren. Hij deed dat tijdens een debatje over de verdragen over Maas en Schelde die Nederland met België en de Waalse en Vlaamse deelregeringen wil sluiten.

Wallonië stribbelt al jarenlang tegen bij een verdrag over de schoonmaak van de Maas. Eisma wil de Waalse deelregering nu een Limburgse worst voorhouden:

Nederland geeft de plannen voor de aanleg van de Oost-westbaan op, zodat de Luikse luchthaven Bierset zich vrijelijk kan ontwikkelen. Wallonië moet in ruil meewerken aan de schoonmaak van de Maas.

Minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat reageerde niet op deze opmerkelijke suggestie van Eisma.

D66 is, voor alle duidelijkheid, tegen de aanleg van de Oost-westbaan.

Minister wil verdrag met alle oeverstaten

Van onze correspondent

DEN HAAG – Naast het verdrag met Vlaanderen over het schoonmaken van de Schelde en het uitdiepen van de Westerschelde wordt gewerkt aan een verdrag met alle oeverstaten van de Schelde en de Maas om te komen tot een grondige schoonmaak van beide rivieren. Dit zei minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) gisteren in de Tweede Kamer tijdens een door D66 aangevraagd debat over de jongste ontwikkelingen ten aanzien van de waterverdragen.

De minister sprak niet – zoals eerder – van een 'verdrag' met Vlaanderen, maar liet weten ook een overeenkomst met de Vlamingen te willen sluiten.

Tegelijkertijd zal met Vlaanderen als partner ook met Wallonië, Brussel en Frankrijk worden onderhandeld over een te sluiten verdrag, zoals dat eerder voor de Rijn gebeurde. Voor die rivier werd op basis van bestaande internationale afspraken door een commissie een actieprogramma opgesteld, dat zoals bekend tot nu toe goede resultaten oplevert. „Ook Wallonië heeft daar naar tevredenheid aan mee gewerkt," zo liet de minister weten. Ook voor de Maas zal een commissie in het leven worden geroepen.

De Walen hebben al laten weten alle Europese afspraken, die tot nu toe zijn gemaakt over watersanering, te willen nakomen. Minister Maij wil daarom de Walen niet langer de zwarte piet toespelen wat betreft het blokkeren van de onderhandeling van de waterverdragen. Tot voor kort waren de Walen niet bereid tot het afsluiten van een verdrag dat de Schelde en de Maas aan elkaar koppelde. „Ze zijn nog nooit ingegaan op ons pakket voorstellen," aldus de bewindsvrouw.

Affaire Bär beheerste bisschoppenconferentie

Kerkleiders brengen nog deze week verklaring uit

Van onze verslaggever

AMERSFOORT – De Nederlandse bisschoppen komen deze week met een verklaring over de affaire Bär. Die zal worden opgesteld door kardinaal Simonis, aartsbisschop van Utrecht en mgr. Ernst, apostolisch administrator van het bisdom Breda.

De bisschoppen vinden dat het plotse vertrek van drs. Philip Bär als bisschop van Rotterdam te veel vraagtekens heeft nagelaten. In een brief aan zijn priesters en diocesanen gaf Bär 'psychische oververmoeidheid' als reden van zijn ontslagaanvraag. In een telefonisch interview met De Volkskrant verklaarde hij dat ook geruchten over homoseksuele contacten, die de bisschop zou hebben gehad, van invloed op zijn beslissing zijn geweest.

De affaire Bär heeft een duidelijk stempel gezet op de conferentie die de bisschoppen maandag en dinsdag in Amersfoort samenbracht. Daardoor kwamen zij in de vergadering met de Bisschoppelijke Beleidskommissie niet toe aan een gedachtenwisseling over het jongerenpastoraat. De kwestie Bär stond centraal.

De gezamenlijke vergadering werd ook bijgewoond door de nuntius, mgr. Henri Lemaître, en diens rechterhand mgr. Orlando Antonini.

De beide vicarissen-generaal van het bisdom Rotterdam, dr. Wim van Paassen en drs. Jan Zuidgeest, lichtten woorden en geschriften, die zij hadden laten uitgaan, toe. Beeldbepalend blijft voor hen 'de lachende bisschop'; 'de bisschop van de dialoog'. Gezien de slechte toestand, waarin Bär verkeert, achtten zij het niet opportuun hem de vraag voor te leggen wat er waar is van de geruchten over homoseksuele contacten die de bisschop zou hebben gehad.

Uit respect voor de persoon van Philip Bär hebben de Nederlandse bisschoppen gemeend zich met dat standpunt te moeten conformeren. Ze laten het geheel aan Bär over om opening van zaken te geven, aldus perschef drs. Joep Mourits.

Er zijn nog altijd geen feiten aangedragen. Het blijft bij geruchten, die Herman Jansen, jurist en theoloog die als pastoraal werker aalmoezenier is, aan de oud-hulpbisschop van Utrecht, mgr. Hendriksen, zou hebben voorgelegd. Deze wees Jansen op de plicht om daarvan de kardinaal in kennis te stellen. Simonis ontbood de aalmoezenier die niet wilde hebben dat de kardinaal zijn naam tegenover Bär zou laten vallen. Daarop wendde de kardinaal zich tot mgr. Ernst, die Bär opzocht in de Benedictijnenabdij van Chevetogne, waar hij zich inmiddels had teruggetrokken. Bär gaf tegenover Ernst te kennen dat hij op was, zich om die reden niet zou verweren tegen de geruchten en dat hij de paus zijn ontslag zou vragen. Dat is hem op 13 maart verleend.

Aalmoezenier Jansen blijkt onbereikbaar. Hij zou inmiddels geestelijk zijn ingestort.

Volgens Mourits is van een complot tegen Bär niets gebleken. „De theorie is van Rex Brico, columnist geestelijk leven van het Algemeen Dagblad."

Ook Theo Palstra, van 1984 tot 1991 perschef van de Nederlandse Kerkprovincie, hangt deze theorie aan. In een interview met De Volkskrant gewaagde hij van een 'zwarte kolonne' van vermogende ultraconservatieve katholieken. Zij zou Bär ten val hebben gebracht, omdat hij zich als omroepbisschop had verzet tegen de plannen om te komen tot een Rooms-Katholieke Omroep met RKK-zendtijd.

Voorvechter VVV Sittard overleden

DOOR HAN BRINKMAN

Volkomen onverwacht is maandagavond Joh. Thijssen (53) overleden. Thijssen zette zich vooral als voorzitter van de VVV in Sittard in om de cultuur-historische belangen van de regio te verdedigen. Zeker in de afgelopen jaren maakte hij zich sterk voor een ruimere aanpak van de VVV-belangen, tot over de grenzen heen.

Het is mede aan Joh. Thijssens inzet te danken dat de VVV in Sittard uitgroeide tot het moderne dubbel-kantoor met de ANWB, dat vorig jaar met gepaste trots werd geopend. Thijssen zag de nieuwe vestiging als een toeristisch huis, beslist niet alleen voor Sittard maar ook voor de omgeving. Hij was een vurig pleitbezorger van grensoverschrijdende contacten.

Thijssen dacht daarbij niet alleen aan de VVV, die hij in 1971 nieuw leven in blies en waarvan hij meer dan twintig jaar voorzitter was. Hij zette zich ook in voor een stichting die culturele activiteiten tussen de beide Limburgen stimuleert, de Maasketen Jan van Eyck.

Politiek

Daarnaast koesterde Joh. Thijssen een bijzondere belangstelling voor de lokale politiek. Als CDA'er bekeek hij de lokale partijen met de nodige scepsis. Geleidelijk maakte dat echter plaats voor een andere kijk op de lokale politiek. Naast al zijn maatschappelijke functies en een drukke baan bij Melkunie/Campina in Zaltbommel als voorlichter zag hij kans meer dan 25 jaar lang wekelijks een – politiek getinte – bijdrage te leveren voor het weekblad Maas en Mijn. De laatste maanden viel op dat Thijssen de plaatselijke afdeling van het CDA in Sittard fel attaqueerde, nadat die de samenwerking met de lokale partij Nieuw Sittard had verbroken. Thijssen nam het in zijn redactionele commentaren op voor Nieuw Sittard en dat werd hem door het CDA niet in dank afgenomen; het bezorgde de Maas en Mijn tevens de naam een opinieweekblad te zijn.

De in Geulle geboren Thijssen begon zijn carrière als redacteur Sittard bij dagblad de Limburger, later werd hij chef nieuwsdienst van die krant in Maastricht.

De begrafenis is vrijdag 2 april om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus in Born.

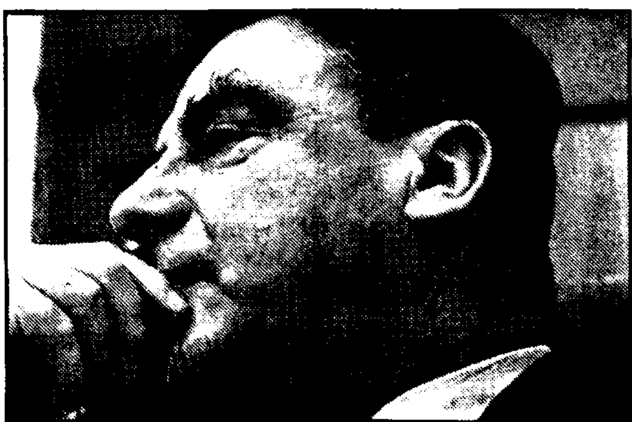
Schreurs, deken van 'oude stempel'

DOOR WIM DRAGSTRA

HEERLEN – Het is voor de hand liggend te denken dat de benoeming van drs. Jos Schreurs tot deken van Schinnen, een nieuwe toon zet in de periode na Gijsen in het bisdom Roermond. Maar zo is het niet. Hoewel de benoeming van Schreurs op zijn minst opmerkelijk genoemd mag worden, is het beslist geen reactie op het vertrek van Gijsen. „We praten er namelijk al een jaar over en ook bisschop Gijsen is akkoord gegaan met deze stap. We weten nog niet wie de nieuwe bisschop wordt en wat het nieuwe beleid zal zijn," zegt de nieuwe deken zelf.

Een progressief iemand

Schreurs wil zichzelf niet zien als punt van kentering. Wat er in Roermond gaat gebeuren, daar weet hij niets van. Wat er in Schinnen gaat gebeuren wel. „Ik sta open naar de samenleving; de kerk moet in dialoog treden met de mensen in die kerk, moet communiceren. Dat kun je niet als je van bovenaf wetten stelt. Je kunt namelijk praten met mensen en toch trouw blijven aan je eigen standpunten. Ik wil een intensief contact bewerkstelligen met de mensen in de parochie waar ik nu pastoor word en in het dekenaat Schinnen."



● Jos Schreurs.

Schreurs mag een progressief priester genoemd worden. In 1980 en 1981 was hij lid van de Eerste Kamer voor het CDA. Bisschop Gijsen verbood hem het Kamerlidmaatschap nadat Schreurs weigerde in het abortusdebat het bisschoppelijk standpunt over te nemen. Gijsen en Schreurs, dat boterde niet. Hij geeft nu ook toe dat als Gijsen nog bisschop was geweest hij het niet gemakkelijk zou krijgen als deken. „Maar er zijn natuurlijk heel wat dekens die niet zo dachten als Gijsen en toch hun functie hebben uitgeoefend. Ik zou mijn standpunten hebben verdedigd, mijn mening hebben gegeven, die dan zou verschillen van die van de bisschop."

Maar Schreurs treedt aan nu Gijsen is vertrokken. Schinnen krijgt een deken die uitstekend geïnformeerd is over de Oostelijke Mijnstreek waar hij 22 jaar lang de aalmoezenier van sociale werken was. Feitelijk is hij een deken zoals die vroeger in de Oostelijke Mijnstreek te vinden waren, bijvoorbeeld zoals Jochems de vroegere deken van Heerlen. Van de oude stempel, dus progressief.

Schreurs is iemand die niet alleen met beide benen maar ook met opgestroopte hemdsmouwen in de gemeenschap staat. Een priester die nooit zijn aspiratie als politicus verloren heeft. „Als ik het nog eens mocht overdoen dan zou ik toch weer voor de combinatie van priester en politicus kiezen. Ik heb mij nooit als priester misplaatst gevoeld in de politiek."

Volgens een onderzoek van het Nederlands Instituut voor Buitenlandse Betrekkingen Clingendael zijn Nederlandse jongeren zeer negatief over Duitsland. Slechts vijftien procent zou een positief beeld hebben van Nederlands belangrijkste handelspartner; 56 procent zou ronduit negatief zijn. Een bezoek aan twee bovenbouwklassen van het Heerlense Bernardinuscollege leert dat voornoemde conclusies op zijn minst 'fragwürdig' zijn.

Leraar Duits nuanceert uitkomst Clingendael-enquête

Conclusies over Duitsers 'fragwürdig'

in het nieuws

DOOR FERDI SCHROOTEN

HEERLEN – In een goed gevuld lokaal luisteren dertig leerlingen uit havo-4 aandachtig naar het reisverhaal van hun leraar Werner Janssen. De docent Duits vertelt over de conferentie van de avond ervoor in Den Haag. Daar maakten onderzoekers de resultaten bekend van de enquête 'Het Duitslandbeeld van Nederland'.

Terwijl Janssen de uitkomsten van het onderzoek opsomt, laat hij duidelijk merken ze met een korreltje zout moeten worden genomen. „Het is jammer dat de onderzoekers de bijna tweeduizend jongeren hebben verplicht te antwoorden. Dan zitten er altijd bij, die niet of nauwelijks gemotiveerd zijn. Die vullen maar wat in om zo snel mogelijk klaar te zijn." Een paar leerlingen kunnen met moeite een glimlach onderdrukken.

„Omdat de enquête uit open vragen bestond, was het zetten van een paar kruisjes niet genoeg. Ik vermoed dat een behoorlijk aantal gewoon het antwoord heeft ingevuld dat het eerst in ze opkwam. Helaas zijn dit meestal vooroordelen."

Janssen denkt dat vooral leerlingen uit landsdelen die enkel oppervlakkig met Duitsland te maken hebben, hun vooroordelen gespuid hebben. „Jongeren uit Zandvoort en Scheveningen kennen de Duitsers eigenlijk alleen oppervlakkig van de zomerperiodes. Zij zullen een Duitser vooral zien als iemand die met een vette worst en een bierbuik in een grote kuil op het strand ligt."

Het beeld dat jongeren uit de grensstreek van onze oosterburen hebben, is volgens de klas veel positiever dan elders in het land. „We gaan hier in Limburg veel met ze om," zegt Susan. „Wij zien ze bijna elke dag, zowel zakelijk als privé. Onze houding ten aanzien van Duitsers verschilt dan ook weinig van die met Nederlandse relaties."

Op de vraag wie regelmatig contact heeft met Duitsers, steken twintig van de dertig leerlingen hun hand op. „In de wijk waar ik woon, zitten erg veel Duitsers," zegt Luuk uit Vaals. „Met de meesten kan ik heel goed opschieten. Ze zijn heus niet anders dan wij, hoor." Twee leerlingen, een met een Duitse vader en een met een Duitse moeder, bevestigen Luuks woorden.

De leraar haakt op de opmerking in. „De verhoudingen uit de enquête van Clingendael liggen hier waarschijnlijk omgekeerd. Hier ziet een grote meerderheid de Duitsers positief en maar een kleine minderheid oordeelt nogal negatief over ze. De klas knikt instemmend.

Toch heeft ook Luuk zijn vooroordelen. „Soms gaan ze bij lange rijen voor bij de kassa gewoon vooraan staan onder het motto 'wir waren zuerst'. Dat vind ik altijd erg irritant."

Meteen corrigeert de leraar zijn pupil. „Denk maar niet dat Nederlanders zoiets niet doen. Wat meen je wat die Oostenrijkers denken wanneer Nederlandse wintersporters 'weer' eens voorkruipen bij de skilift?" Waarschijnlijk valt het voorkruipen door Duitsers hier eerder op door het verschil in taal, klinkt de verontschuldigende verklaring van Luuk.

De leraar vindt de cijfers van de enquête niet alleen geflatteerd, omdat ze de situatie in Limburg niet goed weergeven. „Het onderzoek is gehouden toen Duitsland nog midden in rassenrellen zat." Janssen memoreert de chaos omtrent asielzoekers in de plaatsen Rostock en Möllm. „In die periode heb ik zelf meerdere malen het verwijt gehoord dat Duitsland een slecht beleid voert ten aanzien van asielzoekers. De meesten vergeten echter of weten niet dat Duitsland elk jaar een half miljoen vluchtelingen opneemt. Meer dan elk ander Europees land."



● *Het beeld dat jongeren uit de grensstreek van onze oosterburen hebben, is volgens leerlingen van het Heerlense Bernardinuscollege veel positiever dan elders in het land.* Foto: FRANS RADE

De gebrekkige kennis over onze oosterburen ziet Janssen duidelijk als een van de redenen voor allerlei vooroordelen. „De meeste leerlingen op middelbare scholen weten bijvoorbeeld niet dat Duitsland menig land financieel flink steunt. Ze moesten eens weten dat de hulp aan Rusland voornamelijk van de Duitsers komt. Jongeren die wel goed op de hoogte zijn van de ontwikkelingen in Duitsland, zien Duitsers veel minder als 'arrogant', 'aggressief' en 'intolerant'."

Het onderzoek van Clingendael steunt hem in die opvatting. Meer kennis over en interesse in Duitsland gaan duidelijk gepaard met een positievere beoordeling van dat land. Van de jongeren die sterk geïnteresseerd zijn in Duitsland, is slechts acht procent negatief.

In dit kader verwijst Janssen naar de intensieve contacten tussen het Bernardinuscollege en Duitse scholen. „Zodra de relaties met Duitsers intensiever worden en je ze beter leert kennen, verdwijnt de vooringenomenheid over het algemeen," meent de docent. De uitwisselingsprojecten zijn overigens niet uniek voor Bernardinus: veel middelbare scholen in Limburg onderhouden contacten met een Duitse school.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The distinguished gentleman, wo 18.15 en 20.30 uur. Sleeping with the enemy, wo 14 en 18.15 uur. **Rivoli:** Scent of a woman, dag. 20.15 uur. **Maxim:** Dracula, wo 18.15 en 20.30 uur. Tom & Jerry, wo 14 uur. **H5:** De kleine blonde dood, dag. 14 19 en 21.30 uur, wo ook 16.30 uur. Under Siege, dag. 18.45 en 21.15 uur. Belle en het beest, wo 14.15 en 16.15 uur. A few good men, dag. 18.15 en 21 uur. City of joy, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Ferngully, wo 14.30 en 16.30 uur. Sister Act, dag. 14.30 en 18.30 uur, wo ook 16.30 uur. Bodyguard, dag. 21 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Far and away, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: The distinguished gentleman, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Bodyguard, dag. 21.15 uur, Tom & Jerry, 14.30 uur. Daens, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Scent of a woman, dag. 20.15 uur, wo ook 14.15 uur. **Ciné-K:** Orlando, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** De kleine blonde dood, dag. 19 en 21.30 uur, wo ook 14.30 uur. Dracula, dag. 18 en 21 uur. Belle en het beest, wo 14.30 uur. A few good men, dag. 20.45 uur. Under Siege, dag. 18 uur. Home Alone 2, wo 14.30 uur. **Lumière:** Il ladro di bambini, dag. 20 uur. Mau Mau, dag. 20.30 uur. Casablanca, dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Under siege, dag. 20.30 uur. The distinguished gentleman, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. Belle en het beest, wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: A few good men, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. De kleine blonde dood, dag. 20.30 uur. Honey, I blew up the kid, wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Riff Raff, wo 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Sister Act, dag. 20.30 uur. Peter Pan, wo 14.30 uur. **Royaline:** Death becomes her, dag. 20.30 uur. Honey, I blew up the kid, wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** La vie de bohême, do 20.30 uur.

in de theaters

● **HEERLEN:**

- **wo. 31/3:** musical: Hair door de Broadway Musical Company New York.

● **MAASTRICHT:**

- **wo. 31/3:** muziek: lunchpauzeconcert door Gil Sharon, viool, en Idith Zvi, piano met werk van Dvórak en Beethoven (12.30 uur, Redoutezaal).
- **wo. 31/3:** muziek: kamerconcert door het Cleveland Quartet met werk van Beethoven, Ravel en Brahms (20.15 uur).

● **ROERMOND:**

- **wo. 31/3:** toneel: Dood van een handelsreiziger door het Ro-theater,

● **WEERT:**

- **wo. 31/3:** muzikale show: Karin Bloemen met Karin in concert (20.15 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **GELEEN**

Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Beelden Anja Cilissen-Ysermans. Van 3/4 t/m 25/4. Open do en vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Schilderijen van Jan Aussems en keramiek van Bernadette Dekker. T/m 17/4. Open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Werk van René Daniëls. T/m 18/4, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Tekeningen van Rens Brouns. T/m 12/4. Open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. Arti-Tufting, wand- en vloerkleden. T/m 1/5, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur. **Galerie Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Werk van Alex Magrini en Robert Garcet. T/m 1/5. Open wo t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Beelden en schilderijen van Herma van den Heuvel. T/m 4/4, open do t/m za 14-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Fons Bloemen. T/m 8/4, open wo t/m zo 13-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaer,** Tafelstraat 6a. Schilderijen en tekeningen van Hans van der Lek. T/m 19/4, open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Galerie Felix,** Wijcker Brugstraat 16. Expositie van Limburgse Kunstkring. Van 3/4 t/m 27/4. **Galerie Contempo,** Rechtstraat 96. Expositie van Jesus Pablo Cammargo. T/m 29/4, open do t/m zo van 12-17 uur. **Spaans gouvernement,** Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. Van 3/4 t/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Schilderijen van Petrie Klinckhamers. T/m 2/5, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 13-17 uur. **Galerie Tracé,** Alexander Battalaan 31. Expositie van Hanny Reneman, Henk Speth, Marcel Willems en Thea Houben. T/m 22/5, open do 14-20 uur, vr en za 12-17 uur.

streeksgewijs



● *De sleuteloverdracht aan Samen Verder-voorzitter Frans Burgers. Links Paul Hulshof, midden Ferdy Welter.* Foto: DRIES LINSSEN

Sta-caravan voor Limburgse invaliden

Van onze verslaggever

NUTH - „Veel problemen zijn op te lossen, maar helaas niet alle," zei de Kerkraadse psycholoog M. Franken tegen de circa 120 Limburgse CVA-patiënten die afgelopen weekeinde in Nuth bij elkaar gekomen waren.

Cerebro Vasculair Accident (CVA) is medisch jargon voor mensen die getroffen zijn door een herseninfarct of -bloeding. Een van de problemen voor deze mensen is een aangepaste vakantie. Dat probleem werd zaterdagmorgen voor een deel opgelost. Franken had niet te veel gezegd.

De Nederlandsche Tafelronde, afdeling Heerlen nummer 96, een vriendenclub waarvan de leden hoofdzakelijk uit gegoede kringen gerecruteerd worden, bood de CVA-patiëntenvereniging een sta-caravan aan ter waarde van 20.000 gulden. Dit mobiel vakantiehuis wordt in het Noordlimburgse Arcen geplaatst. De leden van vereniging Samen Verder kunnen bij toerbeurt genieten van een vakantie in een rustige omgeving.

De nog vrij jonge patiëntenvereniging Samen Verder heeft in Limburg ongeveer driehonderd leden. Jaarlijks worden in heel Nederland pakweg 25.000 mensen van 65 en ouder getroffen door een herseninfarct of hersenlaesie. Een derde van alle getroffenen heeft kans op een redelijk tot goed herstel.

Maar een schets van een (relatief) somber toekomstbeeld bleef niet achterwege. Ferdy Welter, pleitbezorger voor oefentherapie, noemde als oorzaak de voortschrijdende vergrijzing. In de toekomst verwacht de medische wereld dat het aantal CVA-patiënten met dertig procent toenneemt.

Tafelronde-voorzitter en huisarts Paul Hulshof legde aan het begin van de samenkomst uit dat zijn club voor het vakantiedoel eigenlijk wat ambitieuzer was gestart. Geen caravan, maar een bungalow moest er komen voor de CVA'ers. Maar de honderdduizend gulden voor de aankoop ervan bleek geen haalbare kaart.

kort

HEERLEN

● De arbeidsbureaus van Heerlen, Brunssum en Kerkrade houden vandaag open dag. Hierbij wordt uitgebreid informatie gegeven over het werken in de detailhandel.

● In het arbeidsbureau, Putgraaf 210, wordt vanaf 2 april spreekuur gehouden voor (ex-) pendelaars naar Duitsland. Het spreekuur vindt op elke eerste vrijdag van de maand plaats van 10 tot 14 uur. Voor afspraak spreekuur: ☎045-714845.

● In de Sionshaven, het witte kerkje aan de Kampstraat Heerlerheide, wordt vrijdag van 14 tot 16.30 uur een braderie met snuffelmarkt gehouden.

HOENSBROEK

● De FWO houdt op dinsdag 6 april van 10 tot 12 uur een informatiebijeenkomst over 'erfrecht' in dienstencentrum De Koffiepot, Kasteellaan 190. Voor informatie: ☎213668.

LANDGRAAF

● Wijkvereniging Oud Eikske houdt zaterdag en zondag van 10 tot 17 uur een overdekte rommelmarkt in het Wijkcentrum, Strijthagerweg.

● De basisscholen Schattenberg en Winkelhof gaan in augustus fuseren. De 'nieuwe' school wordt ondergebracht in de Winkelhof, Achter den Winkel 402. Op deze lokatie wordt zondag van 13 tot 16 uur open dag gehouden.

BRUNSSUM

● Mannenkoor RMK 21 houdt zaterdag van 10 tot 15 uur snuffelmarkt in Concordia. Voor informatie: ☎274243 of 253849.

● De leerlingen van de Muziekschool geven maandag 5 april vanaf 19 uur een leerlingenuitvoering in de aula van de vestiging Brunssum-Noord.

JABEEK

● De fanfare St.-Caecilia verzorgt zondag om 18 uur het voorjaarsconcert in het Ontmoetingscentrum. Medewerking verlenen de drumband van de fanfare, harmonie St.-Caecilia Schinveld en harmonie St.-Gerlachus Oirsbeek.

KERKRADE

● De Vrije Akademie ZOM start woensdag 31 maart met een toneelcursus voor jongeren tussen 15 en 25 jaar. De twaalf lessen worden op woensdag van 19 tot 21 uur gehouden in gemeenschapshuis Terwinselen. Voor info: ☎456468.

● In het kader van de Vastenactie vindt op donderdag 1 april vanaf 20 uur een informatieavond over Ghana plaats in verenigingsgebouw Heidsjer Tref, Patronaatstraat 19 in Spekholzerheide.

● In Hoeve Kloosterrade/Rolduc, Heyendahllaan 64, wordt op zondag 18 april van 11 tot 17 uur het Open Huis Gezinspastoraal gehouden. Programma: 11 uur h. mis; 14.30 uur workshops; 16 uur bekendmaking winnaars fotowedstrijd 'Familie in beeld'. Info: ☎045-466840.

Natuurwetpartij houdt lezing

HEERLEN – De Natuurwetpartij houdt vanavond (aanvang 20 uur) een lezing in het Heerlense City Hotel. Volgens deze partij zijn de huidige problemen in de samenleving niet meer door oude, bekende mechanismen op te lossen.

Speerpunt in het programma is het formeren van een groep die via bewustzijnstechnieken een grote groep positief kan beïnvloeden.

De lezing is gratis toegankelijk. Voor meer info kunt u bellen: H. Veerkamp ☎04752-3713 of A. Hupperetz ☎04451-1698.

Thema-avond prostitutie

HEERLEN – In het Heerlense Vrouwenhuis wordt vandaag een thema-avond over prostitutie gehouden.

Marieke Benschop die vanuit het Consultatiebureau voor Alkohol en Drugs werkt met straatprostituées, belicht de Heerlense situatie. Ze gaat in op de samenhang tussen verslaving en prostitutie, de positie van Duitse prostituées, de Algemeen Plaatselijke Verordening ten aanzien van deze problematiek en het beleid van de gemeente.

PvdA-raadslid P. Larik is aanwezig om het gemeentebeleid toe te lichten. Aanvang 20.00 uur.

per persoon



● *Willem Spitz*



● *Mathijs Hinskens*

Onderscheiding

● De 63-jarige Willem Spitz uit Kerkrade is maandag onderscheiden met koninklijk goud. De koninklijke onderscheiding werd uitgereikt door burgemeester Jan Mans.

Spitz dankt de onderscheiding aan zijn veertigjarig lidmaatschap van de Melkslijtersbond. In 1970 werd hij benoemd tot bestuurslid van de Vereniging Limburgse Melkhandelaren en in 1982 tot voorzitter van diezelfde vereniging. Vijf jaar geleden werd hij afgevaardigd in de Nederlandse Melkhandelaren Organisatie in Zevenaar. Daar heeft Spitz zich opgeworpen als belangenbehartiger van de melksector.

Onderscheiding (2)

● Mathijs Hinskens ontving in de parochiekerk H. Michaël op 't Eikske in Schaesberg de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia.

Hinskens kreeg de onderscheiding voor zijn vele verdiensten voor de parochie. Hij is al jaren kerkmeester, erekerkmeester, collectant en aanwezig bij alle bijzondere diensten.

Hij hielp bij de verbouwing van de kerk en stelde auto's van zijn bedrijf ter beschikking.

Gedenkboek van mavo Op de Bies

SCHIMMERT - Mavo 'Op de Bies' in Schimmert presenteert donderdag 1 april een gedenkboek over de 110 jaar oude school. Het boek wordt uitgegeven in verband met de sluiting van de school in augustus dit jaar.

Het 120 pagina's dikke boek besteedt onder meer aandacht aan oprichters van 'Op de Bies': de zusters Filles de la Sagesse uit het Franse Saint Laurent. Verder is het werk een hommage en herinnering aan docenten, leerlingen en personeel die vanaf 1883 op de school hebben rondgezworven.

Het boek is te verkrijgen via ☎04404-1528 en kost 25 gulden. Voor oud-leerlingen en -personeel houdt de directie van de school op zaterdag 5 juni een reünie in de Remigiushoeve.

Eigenares Geleenstraat 37:

'Uiterlijk kozijnen blijft hetzelfde'

HEERLEN – Het uiterlijk van de kozijnen van het pand Geleenstraat 37 in Heerlen blijft zo veel mogelijk hetzelfde. „Inclusief de roeden, en daar betaal ik zelfs een paar duizend gulden extra voor," zegt eigenares Toos Roeks.

Ook Jef Schnackers van de firma Transcarbo bezweert dat de nieuwe kunststof kozijnen nauwelijks te onderscheiden zullen zijn van de houten. „Tegenwoordig bestaat zogeheten reliëfprofiel dat vrijwel hetzelfde oogt als hout."

Het betreffende karakteristieke gebouw dateert van rond 1900 en is een van de weinige Heerlense overblijfselen van de art nouveaustijl.

Maar het Heerlense college blijft bij zijn standpunt dat de gemeente niet dwingend kan opleggen welk materiaal de eigenaar gebruikt. De welstandscommissie sprak de vrees uit dat het niet mogelijk is om met kunststof de verfijningen over te nemen van de fraaie houten ramen.

Door het aanwijzen van gemeentelijke monumenten zou Heerlen bijzondere gebouwen beter kunnen beschermen. Maar daar is een Monumentenverordening voor nodig. Ruim een jaar geleden sprak de commissie Stadsontwikkeling daar zijn veto over uit, omdat de financiële consequenties voor de gemeente te onduidelijk zouden zijn.

Na speeltuin De Voort eveneens einde dierenpark

Kinderboerderij wil ook sluiten

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Kinderboerderij De Voort aan de Puddellerweg in Landgraaf sluit het volgend seizoen waarschijnlijk de deuren.

Het bestuur volgt hiermee het voorbeeld van de nabij gelegen speeltuin De Voort aan de Helseviersweg in de gemeente. Beide organisatie zeggen overlast te ondervinden van een paardestalling aan de Voortstraat.

Voorzitter Harry Medema van de Kinderboerderij is het zat: „Wij hebben het financieel al erg moeilijk, zonder subsidie, en nu dit weer. Voor mij is de maat vol. Dit seizoen blijven we nog open en daarna is het vaarwel."

Medema is ziedend over beschuldigingen van de eigenaras van de stallen, die zegt dat niet haar paarden, maar de kinderboerderij voor stankoverlast zorgt in de wijk Voort.

„Hier is alles netjes, altijd al geweest. Dit park is door diverse mensen, waaronder raadsleden, bezocht. Al die personen hebben zich ervan kunnen vergewissen dat wij geen overlast veroorzaken. Niet door stank en niet door vliegen," zegt Medema.

Onderzoek

Hij eist dat de gemeente Landgraaf de paardenstalling aanpakt. Eerder vroeg het speeltuin-bestuur daar ook al om. De fractie Gulpers heeft in een brief aan het college eveneens aangedrongen op spoedige afwikkeling van de complexe zaak. De gemeente Landgraaf laat weten de zaak in onderzoek te hebben.

Besluit van college Nuth schiet in verkeerde keelgat

Raad van Beheer sporthal onmiddellijk opgestapt

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NUTH – De Raad van Beheer van sporthal Keelkamp in Nuth heeft zijn werkzaamheden met onmiddellijke ingang neergelegd. De voornaamste reden van het unanieme bestuursbesluit om met ingang van morgen alle functies neer te leggen, is de manier waarop het college de raad heeft geïnformeerd over de nieuwe, bedrijfsmatige opzet van de sporthal.

Die koerswijziging moet binnen drie tot vijf jaar leiden tot het terugbrengen van het exploitatietekort, dat jaarlijks een kwart miljoen gulden bedraagt. Een nieuw bedrijfsplan moet er ook voor zorgen dat de sporthal nog multifunctioneler wordt opgezet. En in die opzet is voor de huidige Raad van Beheer geen plaats.

Volgens het Nuther college moeten drie krachtige, niet aan een vereniging of politieke partij gebonden, personen met twee vertegenwoordigers van aandeelhouder Sportfondsen Nederland N.V. (SFN) dat karwei gaan klaren.

Het besluit van de Raad van Beheer om met onmiddellijke ingang op te stappen, valt het Nuther college koud op het dak.

„Officieel weten we van niets", zegt wethouder Hub Wiekken in een eerste reactie. „Met de leden van de Raad van Beheer was in eerste instantie de afspraak gemaakt, dat zij via een afbouwregeling hun functies zouden neerleggen. Dit besluit verrast ons."

Bèr Maas, secretaris van de Raad van Beheer sporthal Nuth, is kort in zijn commentaar: „De Raad van Beheer was ongetwijfeld op de goede weg. Het multifunctioneel gebruik van de sporthal had ook bij dit bestuur een hoge prioriteit, maar een jubileumfeest van bijvoorbeeld de voetbalvereniging Minor, die driekwart eeuw bestaat, heb je daarna pas weer over 25 jaar."

Geen rek

Een bewijs dat de Raad van Beheer op de goede weg was, is volgens Maas het in drie jaar tijd terugbrengen van het exploitatietekort van 268.000 gulden tot 245.000 gulden. Maas: „En met 140.000 gulden kapitaalslasten is het zeer moeilijk om dat tekort nog verder terug te dringen. Ik ben ervan overtuigd dat er in de huidige bedrijfsvoering geen tiendend gulden rek meer zit."

De nog lopende zaken binnen de Raad van Beheer worden voorlopig afgehandeld door de twee SFN-vertegenwoordigers Lambi (bedrijfseconomische vlak) en Cloodt (uitvoering).

B en W van Nuth beraden zich binnenkort over het besluit van de Raad van Beheer. Wiekken: „Duidelijk is dat er snel gehandeld moet worden. Maar het vinden van drie deskundigen is geen eenvoudige zaak."

HAD vindt besluit Brunssum 'tegenstrijdig'

Proefdierenbedrijf is onthutst over afwijzing

BRUNSSUM – De directie van het proefdierenfokbedrijf Harlan, Sprague and Dawley (HSD) heeft onthutst gereageerd op de afwijzing om zich in Brunssum te mogen vestigen.

Het proefdierenfokbedrijf HSD is niet welkom in de gemeente Brunssum. Het college van burgemeester en wethouders heeft maandag unaniem besloten dat HSD niet welkom is in Brunssum. De directie noemt dat besluit 'tegenstrijdig'.

Ethische bezwaren tegen het op commerciële basis fokken van proefdieren noemt wethouder Toon Pierik als een van de redenen om de onderhandelingen af te breken. Massale tegenstand vanuit de plaatselijke bevolking heeft eveneens meegespeeld bij het besluit.

Alleen lichte, milieuvriendelijke industrie is op grond van het collegeprogramma welkom. Daaraan voldoet HSD niet, vindt het college. „We kijken daarbij niet alleen naar uitstoot en andere milieubelastende factoren. De ethische kant speelt ook een rol," aldus Pierik.

Volgens directeur R. Heynert van HSD hebben ethische motieven bij het college nooit een rol gespeeld. „Het Brunssums college heeft van ons zelfs schriftelijk geëist dat wij de zoektocht naar een lokatie elders in Zuid-Limburg zouden staken. Ik baal hier van. Wij lopen nu driekwart jaar vertraging op bij het zoeken naar een vestigingsplaats. Bovendien hebben we kosten gemaakt voor onder meer grondonderzoek," aldus Heynert.

T. Walraven van de HSD-vestiging in Zeist vindt 'het uiterst merkwaardig' dat B en W overstag gaan voor een handtekeningenactie. „Dat een aantal mensen tegen is, kon het college van tevoren weten," aldus Walraven. Mede omdat er een overheidssubsidie van ruim acht miljoen binnen te halen is bij vestiging in Zuid-Limburg beraadt de directie zich over een andere lokatie in de regio.

Het samenwerkingsverband van de Nederlandse Vereniging tot bescherming van Dieren en de Nederlandse Bond tot bestrijding van de vivisectie heeft opgelucht gereageerd op het collegebesluit. Een delegatie van de activisten kreeg het besluit medegedeeld tijdens het aanbieden van handtekeningen tegen HSD.

Vierduizend handtekeningen en 3500 protestkaarten heeft het samenwerkingsverband aan Pierik aangeboden. De activisten vrezen dat het Amerikaanse bedrijf nu elders in Zuid-Limburg onderdak probeert te vinden. De PAK-fractie vindt dat het Brunssums college buurgemeenten moet vragen niet in zee te gaan met HSD.

De geplande commissievergadering over het proefdierenfokbedrijf volgende week dinsdag gaat nu dus niet door. „Door de actie van tegenstanders van het bedrijf is de discussie binnen het college in een stroomversnelling geraakt," aldus wethouder Pierik.

Vandalen in Merkelbeek

MERKELBEEK – Vandalen hebben gisteren bij een zestal bejaardenwoningen aan de Irenehof in Merkelbeek deurbellen en huisnummers vernield.

Padden in goede handen



● *In het Heerlense gehucht Benzenrade wordt goed gezorgd voor de padden die daar wonen. Een paddenwerkgroep en nog een twaalftal vrijwilligers zorgen ervoor dat de padden de Bremersweg in Benzenrade niet hoeven over te steken. Ze worden opgevangen en in emmers de weg over gezet. Al sinds 1985 zorgen Benzeradenaren voor de veiligheid van de padden. Langs de weg wordt plastic gespannen waardoor de padden naar emmers worden geleid. 's Avonds en 's morgens worden de daarin opgevangen dieren naar de paddenpoel gebracht. Inmiddels houdt de werkgroep het aantal overgezette padden nauwkeurig bij. Op speciale formulieren wordt het cijfermateriel genoteerd en zo wordt de Benzenraadse paddentrek in beeld gebracht. In het voorbije weekeinde werden er speciale excursies gehouden, vooral de kinderen van Benzenrade maakten daar gebruik van.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Gemeente acht financiële risico's te groot

Heerlen beperkt hypotheekgarantie

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen geeft geen garantie voor een nieuwe vorm van hypotheek waarbij beide inkomens van tweeverdieners voor een periode van dertig jaar worden meegerekend.

Het Heerlense college acht de financiële risico's voor de gemeente en haar burgers te groot. Heerlen wijkt daarmee af van het positieve advies van de stichting Gezamenlijke Bemiddelende Organen (SGZBO), die de gemeente adviseert met betrekking tot het geven van gemeentegarantie.

Bij het afsluiten van een hypotheek kan gemeentegarantie aangevraagd worden. De gemeente kan die garantie geven over een hypotheeklening die tot dertig jaar loopt. Op het inkomen van de partner kan een hypotheek worden genomen met een aflossingsperiode van maximaal acht jaar.

Omdat het aantal tweeverdieners sterk toeneemt, verlenen banken tegenwoordig ook hypotheken, waarbij de beide inkomens bij elkaar opgeteld worden. Dit totaalbedrag vormt de basis voor een hypotheek met een aflossingstermijn van dertig jaar. De SGZBO wil gemeentegaranties voor deze hypotheekvorm per 1 april laten ingaan.

Maar Heerlen doet niet mee. Het college vindt het financiële risico voor de gemeente te groot. Ook denkt Heerlen dat door deze hypotheek burgers in de problemen kunnen komen.

Bij niet al te grote schulden kan via het gemeentelijk schuldbemiddelingsbureau vaak nog een afbetalingsregeling of gedeeltelijke kwijtschelding afgedwongen worden.

„Maar wanneer voor hele lange periodes erg zware financiële lasten opgebracht moeten worden, is het moeilijk om mensen die in de problemen raken nog te helpen," verklaart Heerlen.

Heerlen heeft zijn besluit genomen in nauw overleg met de overige zeven gemeenten in Oostelijk Zuid-Limburg. In deze gemeenten wordt binnenkort een besluit genomen.

pit-bulletin

Reclame-drukwerk

DOOR STEP VAESSEN

SIMPELVELD – Je zou het eigenwijs kunnen noemen; een kleine gemeente die aan een landelijke actie een eigen draai geeft. Maar het besluit van de gemeente Simpelveld om alleen de sticker tegen reclamedrukwerk te verschaffen die de huis aan huisbladen doorlaat, is bovenal paternalistisch.

Is er eindelijk een gedegen landelijke actie om de niet aflatende stroom papier die onze brievenbussen binnenrolt tegen te gaan en dan ligt de gemeente weer dwars. Burgers zouden verstoken worden van belangrijke gemeentelijke beslissingen, zo redeneert Simpelveld. Alsof mensen niet zelf kunnen bepalen of ze behoefte hebben aan deze besluiten. Hoeveel mensen gooien de huis-aan-huisbladen trouwens niet ongelezen in de oudpapierbak. Nu krijgen ze de mogelijkheid om ze te weigeren en dan mag dat niet van de gemeente.

Bovendien is de kans dat burgers de besluiten ook daadwerkelijk lezen, groter als ze er een bewuste keuze voor gemaakt hebben. De meeste gemeenten laat de keuze tussen de twee stickers: NEE, NEE of NEE, JA, (wel huis aan huisbladen), netjes over aan hun burgers. Zij worden daar terecht mondig genoeg voor geacht. Behalve in Simpelveld.

Nota bene de gemeente met de grootste hoeveelheid oud-papier in de regio. Terwijl zich in andere gemeenten jaarlijks 18 kilogram oud-papier per inwoner opstapelt, is dit in Simpelveld 45 kilogram. Dit lijkt reden genoeg om tenminste allebei de stickers beschikbaar te stellen. En niet mensen af te schepen met de opmerking dat ze maar naar Heerlen moeten rijden, als ze een NEE, NEE sticker willen.

Van Oosterbosch weg uit Landgraaf

LANDGRAAF – Commissaris Bert van Oosterbosch van de Landgraafse politie heeft gistermiddag afscheid genomen van zijn korps. Van Oosterbosch vervolgt zijn loopbaan bij de politie in de plaats Cadier en Keer. In de nieuw te vormen politieorganisatie wordt hij beleidsmedewerker Bureau Management Ondersteuning staf regio Limburg-Zuid.

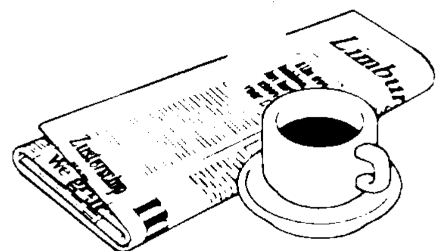
Snelheidscontrole in Voerendaal

VOERENDAAL – Bij vier controles heeft de Voerendaalse politie in totaal 84 te hard rijdende automobilisten bekeurd.

Op de Valkenburgerweg reden in een uur tijd 39 auto's te hard, terwijl op de Klimmenderstraat in Klimmen twintig automobilisten de voorgeschreven vijftig kilometer per uur aan hun laars lapten. In Swier gingen dertien bestuurders op de bon, in Arensgenhout twaalf.

De overtreders werden ter plekke aangehouden, volgens de politie omdat dat het meeste effect sorteert. „Je als alleen foto's maakt, heb je twee keer zoveel overtreders, maar nu ziet iedereen dat er wordt gecontroleerd. Mensen gaan daardoor langzamer rijden."

Bij de koffie



Tunnel

● *Een wandeling door het mooie Limburgse landschap leverde onverwachts een aardig extraatje op: een tunnel zonder, jawel hoor, zonder graffiti. Een hele verademing om eens een route te lopen die nog niet is aangetast door de mens. Waar die tunnel zich bevindt, houden we natuurlijk geheim, anders worden die mooie kale muren onmiddellijk het slachtoffer van spuitgrage gasten. En dat is immers nergens goed voor!*

Woord

● *Sub-optimaal. Ooit van gehoord? Dit verschrikkelijke woord werd deze week in de mond genomen door een medewerker van een onderzoeksbureau. Deze gebruikte dat tijdens een bijeenkomst van de Brunssumse raad over de uitbreiding van het gemeentehuis. De laagbouw van het stadskantoor noemde de man sub-optimaal. Onder meer bij raadslid Jo Palmen riep dat vraagtekens op. De man bracht uitkomst. „Als optimaal overeenkomt met het rapportcijfer 8 of 9, dan is sub-optimaal een 7." Kan zo iemand dat dan niet meteen zeggen, vraag je je af. Tot overmaat van ramp namen raadsleden dat verschrikkelijke woord over. Zo hoorden wij Jacqueline van der Zwaard van D66 ook spreken over sub-optimaal. Een sub-tropisch zwemparadijs, dat is ingeburgerd. Sub-topper ook. Laten we het daar maar bij houden.*

Vandalisme



● *Jong geleerd, oud gedaan. Onder dat motto kregen kinderen van basisschool Freinet in de Heerlense wijk Zeswegen gisteren les in anti-vandalisme. Niet alleen werden ze erop gewezen dat het dure onzin is om vernielingen aan te richten, ze konden ook met de praktijk kennis maken. Onder deskundige begeleiding maakten de kinderen bekladde lantaarnpalen schoon. Als je ziet hoeveel werk dat is, krijg je later misschien ook minder zin in vernielingen. Dat was het doel van de antivandalismedag. Nu maar afwachten of de actie geholpen heeft.*

Burgemeester

● *Het besturen van een grote gemeente is niet gemakkelijk. Burgemeesters krijgen natuurlijk met allerhande zaken te maken. Omdat zo'n man of vrouw zich ten volste moet kunnen concentreren op de functie van eerste burger, zijn er wethouders die meehelpen een gemeente te besturen. Landgraafs burgemeester Bert Janssen doet het andersom: hij nam onlangs enkele taken over van de wethouders Sjir Beckers en Sjir Kockelkoren. De burgemeester doet dit, zo meldde de woordvoerder van de gemeente, om de continuiteit van het beleid te waarborgen. In de toelichting werd ook gewag gemaakt van een mogelijk niet terugkeren van collegeleden, na de verkiezingen in maart '94. Waarmee niet gezegd is dat Beckers en Kockelkoren helemaal van het politieke toneel verdwijnen.*

Burgemeester 2

● *Zeker is, dat burgemeester Bert Janssen ook ná twee maart 1994 nog burgemeester van Landgraaf zal zijn. Zeker is ook dat de wethouders Beckers en Kockelkoren nog steeds de vrijheid hebben om aan de raadsverkiezingen deel te nemen en nog niet gemeld hebben dat ze dat niet doen. Ook kunnen ze zich nog kandidaat stellen voor het wethouderschap in een nieuw te vormen college. Maar tót die tijd neemt Janssen het sociaal werkvoorzieningschap en milieuzaken over van de twee. En daarna zien we wel weer, want: komt tijd, komt (gemeente)raad.*

Het-onvergelijkbare-woonge

Daar wil iede

Gigantische kollektie kleinmeubels

CD-kubus, blank eiken, ca. 35x98x35 cm.

afhaalprijs

CD-kubus, beuken, kersenhout-kleurig, ca. 35x53x35 cm.

afhaalprijs

Stereo-toren, blank eiken, ca. 74x93x 40 cm.

afhaalprijs

afhaalprijs

Serveer-wagen, beuken, kersenhout-kleurig, ca. 44x55x44 cm.

Miniset, beuken, kersen-hout-kleurig, ca. 76x45x44 cm.

afhaalprijs

afhaalprijs

Stereokast, zwart eiken, ca. 74x58x40 cm.

OPNIEUW! geopend

Tuinmeubelseizoen '93



Kinder-mono-block-stoel in aktuele kleuren.

afhaal-prijs 5.-

Serveer-wagen wit.

49.-

afhaalprijs

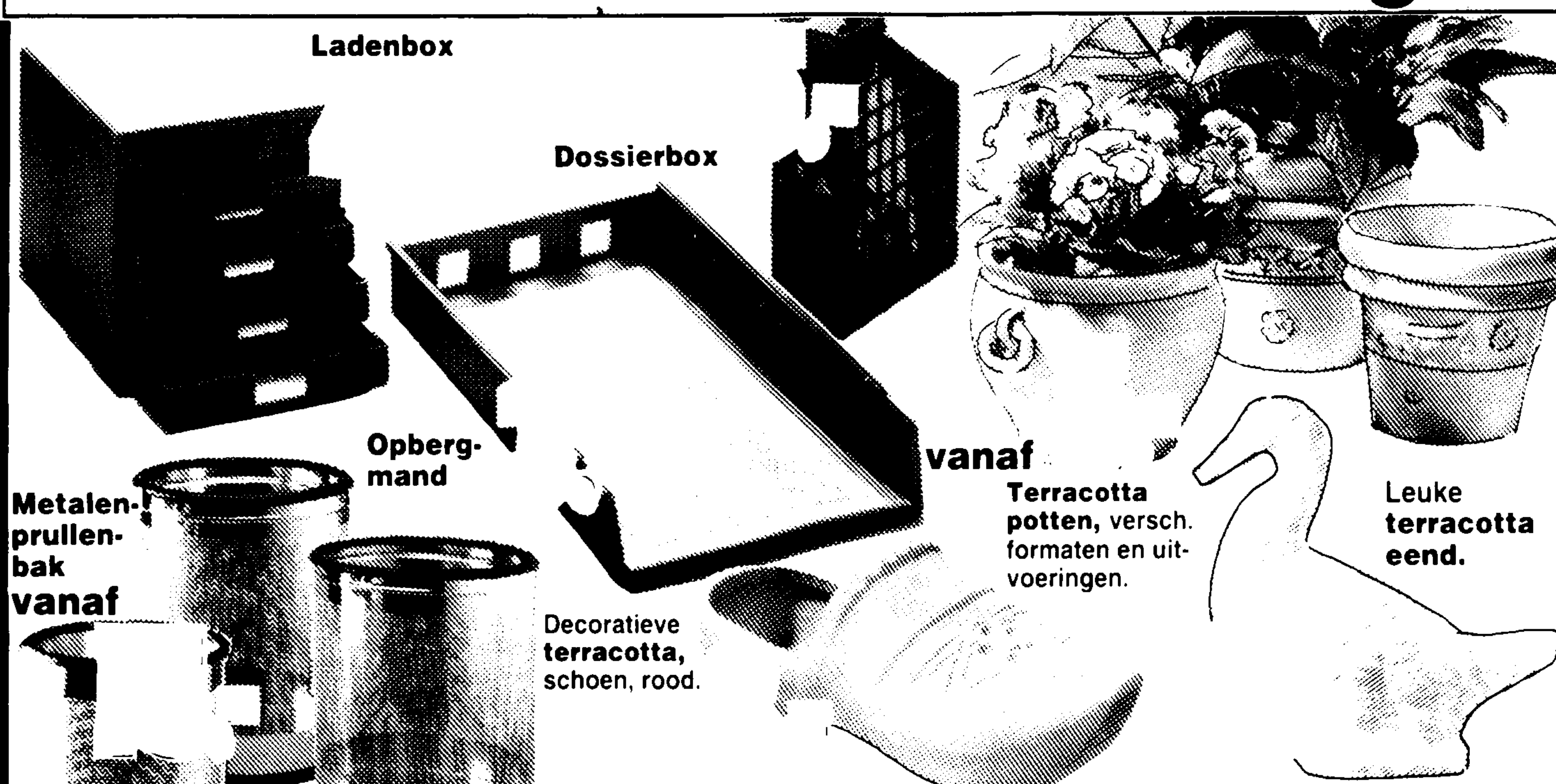
Tuinmeubelset, best. uit: Boulevardtafel. Werzelit-blad, 100 cm ø, demonteer-baar stalen onderstel en volkunststof stoel, wit. Zonder kussens.

per stuk

Stoel 29.- afhaalprijs

Tafel 99.- afhaalprijs

Sensationele boetiek-aanbiedingen!



Ladenbox

Dossierbox

Opberg-mand

Metalen-prullen-bak vanaf

vanaf

Decoratieve **terracotta,** schoen, rood.

Terracotta potten, versch. formaten en uit-voeringen.

Leuke **terracotta eend.**

Lange donderdag tot 20.30 uur, vrijdag tot 18.30 uur, lange zaterdag non-stop tot 16.00 uur

1.398.-

afhaalprijs

Aktuele **woonwand,** kunststof oppervlakken, imitatie elzenhout, ca. 320x222 cm. Mooi uitgevoerde vitrine met enorme bergruimte.

wohnwelt pain

19

afhaalprijs Rond

ALLES AFHAAL-PRIJZEN

598.-

afhaalprijs bijpassende

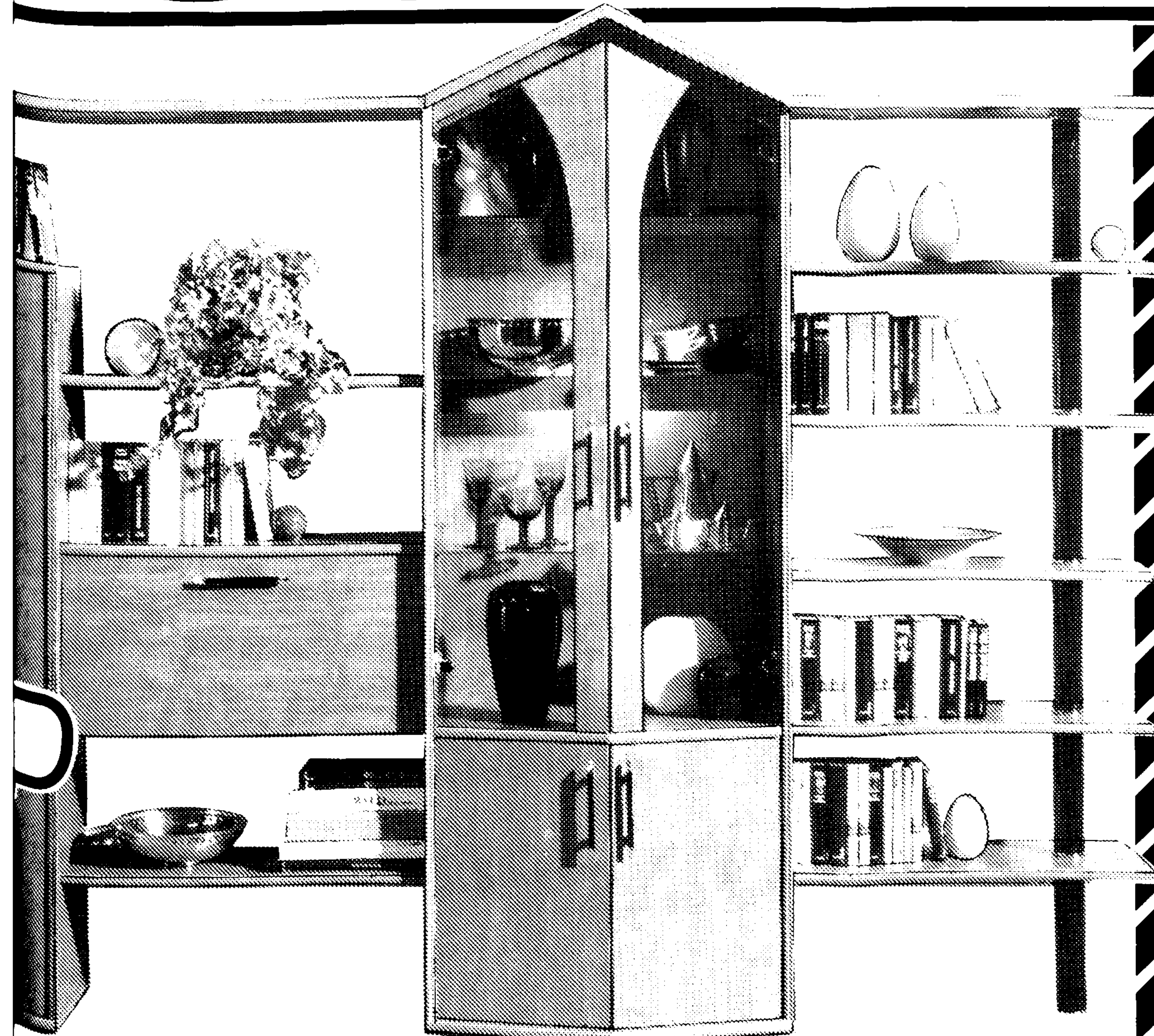
Het-grootste woon-warenhuis in Aken en omgeving

wohnwelt p

Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Openingstijden: ma-wo 10.00-18.30, do 10.00-20.30, vr 10.00-18.30, za 9.00-14.00, la za 9.00-18.00, la za in april tot september 9.00-16.00

)euren-in-Aken-en-omstreken!
(een naar toe!





98.-

bankstel z. fauteuil

ekbankstel
met sterk
xueus
likt,
e uit:
nk,
ekbank,
nk en
onder



Restaurant Eifelstuben

Onze chefkok beveelt aan:

Ontbijt:	Lunch:	Koffieuurtje:
1 schijf gekookte ham, 1 schijf kaas, 1 gek. ei, jam, boter, 2 broodjes, 1 kop koffie. **4.-**	Varkensschouder-steak met ui, pommes frites en appelmoes. **6.90**	1 stuk roomkaastaart en 1 kop koffie. **3.-**

Tienerkamers, extra voordelig!



Leuke tienerkamer, uitvoering: kunststof-oppervlak, grenen imitatie, afgezet met blauw, bestaande uit: kleerkast, opberg- en bureau-elementen en eenpersoons bed. totale afmeting: ca. 339x210 cm.

799.-
afhaalprijs

Zonder omranding, matras en beddegoed

Verlichtingsshow!

Plafond-lamp, 2-dlg., 47 cm ø.

Wandlamp met trek-schakelaar. 1-dlg..

Tafel-lamp, gegoten voet, 1-dlg., H 27 cm.

Tiffany-serie, echt handwerk. Decor "Marienblute". **Zonder lamp!**

Staande lamp, 3-dlg., 220 cm hoog. **Zonder lamp.**

Topprestatie!

69.-

Kroon, 5-dlg., rustiek eiken. **Zonder lamp.**

WONINGTEXTIEL

① **Hoofdkussen,** met 250 g volle, wasbare polyester-vulling, anti-allergie. 40x80 cm.

② **Hoofdkussen,** met 550 g volle, wasbare, polyester-vulling, anti-allergie. 80x80 cm.

Dekbed, met 1200 g wasbare, dikke polyestervulling, anti-allergie. 135x200 cm.

Chintzkussen, versch. kleuren. 40x40 cm, inkl. vulling.

22.50

Foulard, 100% katoen, 70x140 cm.

5.-

Reusachtige hoeveelheden tapijten

Indo-Raipur lopers, handgeknoopt,
ca. 180x 120 cm **170.-**
ca. 160x 90 cm **90.-**

ca. 90x60 cm
60.-

Pakistaanse-lopers, versch. dessins.
ca. 125x 80 cm **80.-**
ca. 180x 120 cm **190.-**

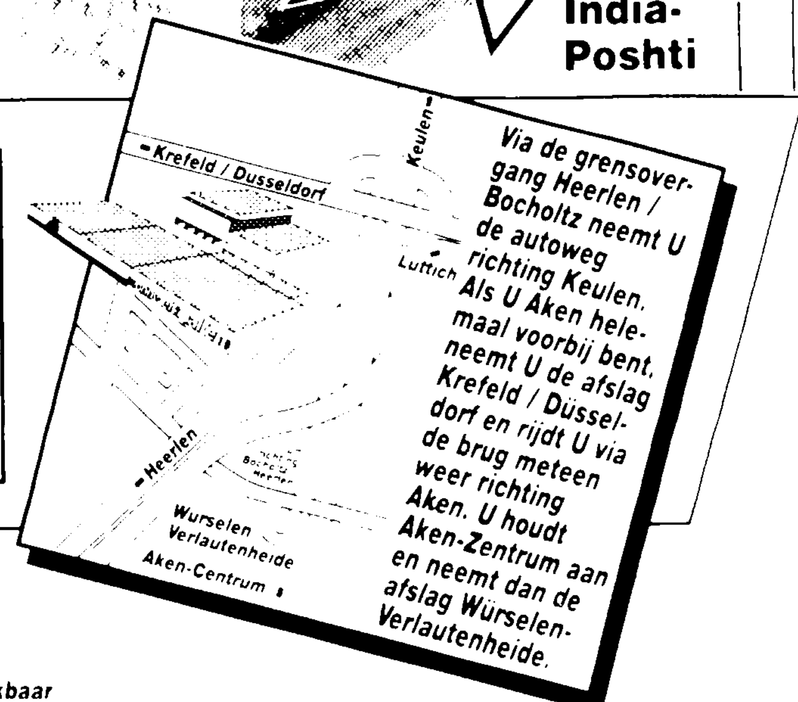
29.-
ca. 40x60 cm
Indo-Nepal-lopers, versch. dessins.

5.-
ca. 60x40 cm
India-Poshti

(h)allen

Exclusives wohnen

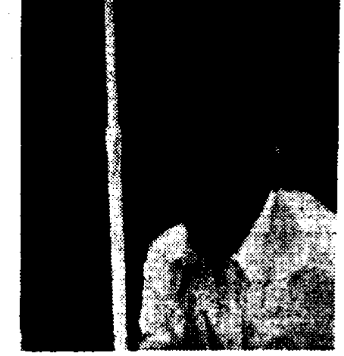
junges wohnen + Mitnahme



INFO ...atis ...rken | Vakkundig advies op verzoek | Zelf afhalen en geld verdienen | Bezorging met of zonder opbouwen | Advies aan huis voor supernauwkeurige inbouw | Bistro Voor'n snelle hap | Restaurant Eifelstuben Laat U verwennen | Kinderparadijs met toezicht | Alles bereikbaar

In memoriam

Karel Gielen



* 31 maart 1944 † 28 juni 1988

Papa, in gedachten ben je altijd bij me.

Nicole, Juvenal en familie Gielen

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij allen onze dank voor de blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Josefina Bovens-Kuckelkorn

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Terwinselen, maart 1993

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 april a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Dankbetuiging

Haar laatste levensfase was niet gemakkelijk, maar nu is zij eindelijk thuis

Josephina Lemmens

weduwe van

Herman Dassen

Voor uw deelneming bij het overlijden en crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, betuigen wij onze welgemeende dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen Familie Dassen-Lemmens

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 3 april om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Dankbetuiging

Wij betuigen langs deze weg onze dank voor uw blijken van deelneming tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve en zorgzame echtgenote en onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Greetje Huntjens-Houtmans

Walter Huntjens kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 april a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bij het overlijden van onze lieve moeder, oma en "kleine" oma

Anna Margaretha Spiertz-Görtzen

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan allen onze hartelijke dank.

Jo en Annie Spiertz-Schram kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 april om 18.00 uur in de dekenale kerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Dankbetuiging

Door de grote belangstelling bij het overlijden en de uitvaart van onze zorgzame man, vader, schoonvader en lieve opa

Harrie Richter

is het ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken. Langs deze weg willen wij u allen oprecht dankzeggen voor uw medeleven, troostende woorden, bloemen en h. missen.

Mies Richter-Janssen kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, maart 1993

De zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske op zaterdag 3 april om 19.00 uur.

† **Jo Nelissen**, 60 jaar, echtgenoot van Stephanie Greefkens, Daalstraat 11, 6017 AD Thorn. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 1 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn.

† **Henri Bouten**, 27 jaar, vriend van Petra van Schijndel, Kwartierstraat 12, 6095 AN Baexem. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden donderdag 1 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

† **Petrus Wulms**, 71 jaar, echtgenoot van Helena Kirkels, Driesveldlaan 150, 6001 KH Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 1 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

† **Raymond Fuchs**, 15 jaar, zoon van Wil en Mariet Fuchs-Sanders, Obbichterweg 2, 6121 RT Born. Na een rouwdienst in de kapel van St. Joseph in Heel heeft de begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

† **Marieke Geurts**, 79 jaar, weduwe van Peter Maessen, Jacobastraat 43, 6102 CP Pey. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op vrijdag 2 april om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Tonnie Hennekens**, 77 jaar, weduwe van Pierre Timmermans, Oude Trambaan 4, 6093 CE Heythuysen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden vrijdag 2 april om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Lien v.d. Langenberg**, 92 jaar, weduwe van Cees Nelissen, Wilhelminastraat 26, 6065 AL Montfort. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden zaterdag 3 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Thei Osterop**, 90 jaar, echtgenoot van Christina Peggen, Spoorlaan Noord 149, 6042 AB Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 april om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

AGENDA's van de vaste commissies van Provinciale Staten van Limburg

vergadering 2 april 1993

• • • • • • • •

Op 2 april 1993 vergaderen twee vaste commissies uit Provinciale Staten. De vergaderingen zijn openbaar en vinden plaats in de Veldekezaal. Iedereen kan de beraadslagingen dus volgen vanaf de publieke tribune.

De Commissie voor Economische Zaken vergadert om 9.30 uur. De commissie zal discussiëren over de actuele situatie in de Limburgse economie. Vertegenwoordigers van zowel de intermediaire organisaties als van het bedrijfsleven zijn uitgenodigd daarover met de Commissie van gedachten te wisselen.

De Commissie Financiën en Algemene Zaken vergadert om 14.00 uur. De agenda vermeldt o.a. de volgende punten:

Beleidsnotitie Vernieuwing Bestuurlijke Organisatie.

Contourennota provinciale kerntaken.

Financiering Struktuurweg Gracht te Kerkrade.

Voorafgaand aan de commissievergaderingen hebben burgers spreekrecht over onderwerpen die op de agenda staan. Insprekers dienen zich vooraf telefonisch te melden bij de desbetreffende ambtelijk secretaris van de commissie:
Economische Zaken: telefoon 043-897309;
Financiën en Algemene Zaken: telefoon 043-897175.

• • • • • • • •

Provincie Limburg



Knap herstel na dreigende afgang in eerste periode tegen Japan

Oranje op glad ijs

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

EINDHOVEN – Dankzij een forse reprimande van coach Larry van Wieren heeft het Nederlands ijshockeyteam zijn ongeslagen status in het wereldkampioenschap voor B-ploegen gehandhaafd. De fysiek sterke Japanners werden weliswaar met 6-3 verslagen, maar dat resultaat kwam pas tot stand na een uitermate zwakke eerste periode waarin Oranje door gehaast spel een 1-0 achterstand opliep. Niettemin was de balans na afloop positief. Na het prijsschieten tegen zwakkere naties slaagde de Nederlandse ploeg gisteren in Eindhoven voor het eerste, moeilijke examen. Vandaag staat de kardinale wedstrijd tegen het eveneens ongeslagen Groot-Brittannië op het programma.

Een blunder van verdediger Van de Thillart die de puck in de elfde minuut voor de stick van Suzuki schoof, bracht de overrompelend gestarte Japanners verdiend op voorsprong. De schade bleef echter beperkt, omdat Eatersdoelman Marcel Nijland in puike vorm stak. Nadat Van Wieren zijn equipe tijdens de onderbreking tot kalmte had gemaand ('Het team was te gretig'), repareerde Nederland de wedstrijd in de tweede periode via Tom Speel, Risto Mollen en twee treffers van Dave Livingston.

Het soepele ritme brak ook niet in de laatste periode, waarin Frank Versteeg voor de vijfde Oranje-treffer tekende.

Wennen

Doelman Marcel Nijland vond dat het even wennen was tegen de fel begonnen Aziaten'. Hij zag de Japanners van alle kanten voor zijn kooi opduiken. „Gelukkig had ik enkele goede saves zodat ik in de wedstrijd groeide."

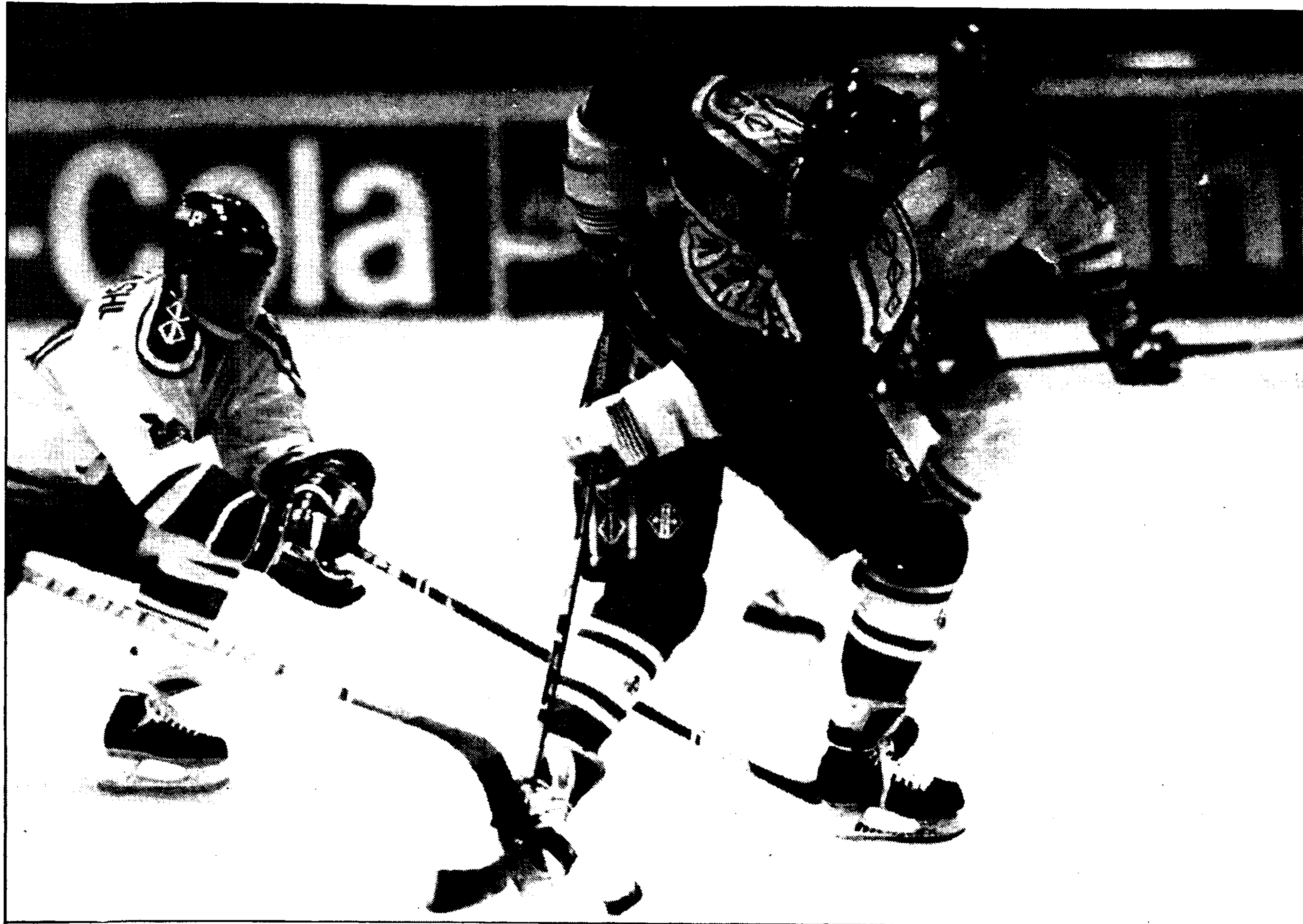
In de tweede periode sorteerde het drie-lijnen-spel van Nederland meer succes, ofschoon de Japanners via wederom een Nederlandse defensiefout er aanvankelijk in slaagden langszij (2-2) te komen. Larry van Wieren: „Het waren dezelfde fouten die we in de voorgaande duels maakten, maar ze komen in deze fase van het toernooi veel harder aan."

De gewijzigde speelwijze (Van Wieren: 'Aangepast tempo, meer overleg') kostte Eater Marcel Houben zijn plaats in het team. Hij bleef tegen de Japanners op de bank. Dat was ook het geval met zijn clubgenoot Edwin Jansen, die wegens familieomstandigheden buiten schot bleef.

Aanpassing

Eatersverdediger Rob van Steen speelde een goede wedstrijd met weinig persoonlijke fouten. „Ons probleem was de aanpassing. Japan speelt op ons niveau, in tegenstelling tot de drie vorige tegenstanders. Tegen een team als Japan mag je geen fouten maken. Die worden direct afgestraft."

Volgens Rob van Steen is Nederland vandaag niet kansloos tegen de verrassend sterk opererende Britten, die gisteren de Bulgaren met 10-0 van het ijs veegden. „We hebben de stijgende lijn te pakken. Dat zullen we tegen Groot-Brittannië moeten bewijzen."



● *Dave Livingston (midden) tilde Oranje met twee treffers over het dode punt heen.* Foto: ANP

Noodgedwongen crematie

EINDHOVEN – De tijdens het wk-toernooi in Eindhoven overleden coach Mircea Costea van het Roemeense ijshockeyteam zal in Nederland worden gecremeerd. Na afloop van het wk zullen de spelers de urn in het vliegtuig meenemen naar hun land. Voor die oplossing is gekozen omdat er geen geld was om het lichaam van Mircea Costea naar Roemenië over te brengen. Dat zou meer dan tienduizend gulden hebben gekost.

Trappers failliet

EINDHOVEN – De Tilburgse ijshockeyclub Lepelaars Trappers is failliet. De vereniging, een van de grootste van Nederland, heeft een schuld van drie ton. Daardoor kan een aantal spelers fluiten naar het salaris dat ze nog te goed hebben over de afgelopen maanden. Beter vergaat het landskampioen Nijmegen. Het contract met sponsor Flame Guards werd met vier jaar verlengd.

Selex neemt revanche

DEN BOSCH – De eerste play off wedstrijd tussen Canoe Jeans EBBC en Selex BSW is verrassend gewonnen door de Weertse gasten: 77-99.

Na het ruim verloren tweede bekerduel tegen de Bosschenaren won Selex de eerste helft weer niet goed. EBBC nam snel afstand getuige de 10-5 en 20-11 tussenstand. De ademvan de Brabantse aanhang stokte echter in de zevende minuut. Carl Lott viel met een vervelend uitziende enkelblessure uit. Selex-sepler Marc Hill trof hetzelfde lot.

In eerste instantie had EBBC bij rust het grootste voordeel van deze spelersuitdunning genomen: 51-43. Selex zette de thuisclub onder een steeds grotere druk gezet. De een na eerder opgelopen psychische deuk werd nu aan de Brabanders uitgedeeld. Onder leiding van uitblinkers Van Dinthen en Cannon legde he souvereine Weertse collectief haar tegenstander haar wil op.

Paul Stockbroeks (pr-man Selex): „Dit is een puike prestatie, zeker na het wegvallen van Hill. Maar als je dan zelfs ziet dat hij met een gipsen voet kost wat kost zo snel mogelijk in de hal terugkomt, voel je gewoon dat er iets moois groeit in dit team."

Vanavond volgt in sporthal Boshoven (aanvang 20.00 uur) de tweede wedstrijd in de eerste play-offronde.

Roma schakelt AC Milan uit

MILAAN – Er blijft een gaatje open in de prijzenkast van AC Milan. Gisteren werd het Dream Team van het internationale voetbal uitgeschakeld door AS Roma in de halve finale van de Italiaanse beker. De 2-0-overwinning van drie weken geleden was voldoende voor de Romeinen. AC Milan stelde daar voor een goed gevuld San Siro (55.000 toeschouwers) slechts een 1-0-zege tegenover. Pas in de 37ste minuut zorgde Eranio voor een Milanese voorsprong. De topploeg maakte zelfs geen gebruik van de numerieke meerderheid na een rode kaart voor Garzya na een tackle op Lentini. De beste kans om gelijk te maken kreeg Jean-Pierre Papin in de voorlaatste minuut. De Franse sterspeler zag zijn strafschop gepareerd worden door de uitblinkende doelman Cervone.

Tweekamp in Londen

LONDEN – Nigel Short en Garry Kasparov hebben het bod van vier en een half miljoen gulden geaccepteerd en spelen hun tweekamp om de eigen wereldtitel van de Professional Chess Association in het Londense Savoy-Theater. Daarmee is de breuk met de wereldschaakfederatie definitief.

Monique Knol rijdt rechtsaf

LA ROCHE SUR YON – De proloog van de Tour de Vendée was slechts 3,4 km lang. Toch zagen de organisatoren kans Monique Knol 500 meter voor het einde de verkeerde kant op te sturen. Rechtsaf inplaats van rechtdoor. De Nederlandse wielrenster was op dat moment de snelste. Maar na het omkeren natuurlijk niet meer. De Noorse Monica Valvik werd nu de leidster in het klassement. Met een 26ste plaats op acht seconden van de winnares was Monique Knol nog wel de beste Nederlandse.

Narosjilenko 'verslikt' zich

LONDEN – Ljoedmilla Narosjilenko, de wereldrecordhoudster op de 60 meter horden indoor, heeft verboden middelen gebruikt. Bij de strijd om de wereldtitels indoor van 12 tot en met 14 maart in Toronto was reeds bekend geworden dat de Russin positief had gereageerd bij een dopingcontrole op 13 februari in het Noordfranse Lievin. De contra-expertise is zaterdag in een laboratorium in Parijs uitgevoerd.

Trainer Dekker: 'Ik hoop dat club Canadese bond onder druk zet'

Fortuna wil Samuel terug

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – Hij is nog maar nauwelijks vertrokken, of Fortuna wil hem terug. Logisch ook, want Randy Samuel is een belangrijke steunpilaar voor de Sittardse club. Nu de verdediger echter met de Canadese nationale ploeg in voorbereiding is op het wk-kwalificatieduel Honduras - Canada, wil zijn bond geen afstand meer van hem doen. Dat betekent dat Samuel de komende zeven weken absent is en maar liefst zes competitieduels moet missen. Fortuna is echter niet van plan zich daar bij neer te leggen.

Maar de vraag is wát Fortuna kan doen. De club is volgens de regels van de FIFA (wereldvoetbalbond) gehouden Samuel zeven wedstrijden per jaar af te staan. En die limiet is nog niet bereikt.

Fortunamanager Opgenoord: „Wij zijn overgeleverd aan de Canadese bond. We kunnen alleen maar hopen op medewerking, echt concreet iets doen is onmogelijk. Ik zal in ieder geval opnieuw contact zoeken via telefoon en fax om op zijn minst Samuel op 14 april tegen PSV erbij te hebben. De wedstrijd tegen Roda op 23 april zal denk ik niet haalbaar zijn. Als de Canadese bond met de FIFA-regels gaat schermen, is het over en sluiten."

Regels zijn regels, maar Fortuna - en zeker trainer Dekker - had toch gehoopt op een meer coulante opstelling van de Canadese bond. Manager Opgenoord sprak onlangs nog met bondswoordvoerder Wilson en had een positief onderhoud met de Canadees. Van die goede buitenlandse betrekkingen is weinig meer over, want de Canadese bond claimt Samuel nu al zes dagen vóór een interland. Gezien de FIFA-regels correct, maar voor Fortuna een bittere teleurstelling.

„Je hoopt op wat medewerking en begrip voor onze situatie," aldus oefenmeester Dekker. „Nu moet ik het team weer gaan aanpassen, terwijl het het behoorlijk loopt. Natuurlijk kan ik Randy vervangen, maar er hoeft maar één verdediger geblesseerd of geschorst te raken en we zitten echt in de problemen."

FC Groningen

Dekker kan voor wat de wedstrijd van vanavond betreft, om 20.00 uur in De Baandert tegen FC Groningen, zeker geen beroep doen op Samuel. Ook het uitduel tegen Sparta zondag moet de Canadees missen, maar voor het treffen tegen PSV thuis, op woensdag 14 april, hoopt Dekker zijn voorstopper toch ter beschikking te hebben. „Als zij dwars liggen, hoeven wij toch ook niet mee te werken? Ik heb er wel een idee over hoe we de Canadezen aan gaan pakken, maar daar moet de club zich nog over beraden. Ik hoop in ieder geval dat er actie ondernomen wordt."

Het is begrijpelijk dat de Sittardse oefenmeester zich sterk maakt voor Samuel, want de verdediger is in de beslissende fase van de competitie voor Fortuna misschien wel onmisbaar. „Als Samuel Sparta uit, PSV thuis, Volendam uit, Roda thuis en RKC uit moet missen is de competitie wellicht al beslist. Dat zou wel heel jammer zijn. Als je een simpel rekensommetje maakt, kom je op dertien wedstrijden in een seizoen waarin Samuel niet meespeelt. Dat kan echt niet."

Serie

Hoe dan ook, vanavond wacht het inhaalduel tegen FC Groningen.

Dekker: „We hebben een sterke serie neergezet met vijf punten uit drie duels. Ook tegen FC Groningen is een goed resultaat mogelijk, maar we mogen die ploeg niet onderschatten. Het is een stugge tegenstander met voldoende individuele kwaliteit. Door het gemis van Samuel zullen we ons moeten instellen op hun kopsterke aanvallers Meijer en Huizingh. De kans is groot dat Szalma voorstopper speelt in plaats van Samuel en dat De Jong Huizingh opvangt. Paul Janssen zal dan terugvallen naar zijn backpositie. Een hele omschakeling dus." Nieuw in de selectie is Jos Mordang. Hij maakt het zestiental van Fortuna vol nu Samuel niet beschikbaar is.

Fortuna (selectie): Hesp, Van Zwam, Maessen, P. Janssen, Szalma, Pernot, Driessen, Barmentloo, Mordang, De Jong, Deckers, Usta, Sneekes, A. Janssen, Nysäther, Losada.

FC Groningen (opstelling): Lodewijks, De Jong, Boekweg, Wilson, Gall, Olde Riekerink, Roossien, Holband, Van Kessel Meijer, Van Duren.



● *Voetballende globetrotter. Randy Samuel (links) wordt door Fortunamanager Opgenoord welkom geheten. Een beeld dat voorlopig tot het verleden behoort.* Foto: PETER ROOZEN

Bekerfinalist na winst op FC Den Bosch

Heerenveen op z'n kop

HEERENVEEN – Friesland denkt aan Europees voetbal. Heerenveen speelt voor het eerst in zijn bestaan de finale van het toernooi om de KNVB-beker. De Friezen wonnen in het volgestampte Abe Lenstrastadion het duel tussen de top van de eerste divisie en de staart van de eredivisie met 2-1. Verliezer FC Den Bosch, voetballend zeker niet minder, miste de fysieke kracht van Heerenveen, maar vooral de steun van meer dan 10.000 supporters.

Het halve miljoen dat doorgaans wordt overgehouden aan een bekerfinale kan Heerenveen al gevoeglijk bijschrijven op de rekening. Dat lekkertje, meer voor het bestuur dan voor de spelers, die toch een gave premie tegemoet kunnen zien, was een extra-belemmering voor Heerenveen, dat pas na de rust zichzelf werd. Coach Foppe de Haan gebruikte stevige woorden in de pauze. „De jongens waren veel te passief, zij waren zichzelf niet. Ik heb Echteld naar voren gestuurd."

De macht die de Brabanders aanvankelijk op de eigen helft hadden, was verdwenen. De Jong ging waar hij kon, Roelofsen en De Visser hadden meer macht dan hun Bossche tegenstanders op het middenveld en bepaalden het gebeuren. Voor Den Bosch had het niet fataal behoeven te zijn als persoonlijke fouten achterwege waren gebleven.

Laponder maakte de eerste, een kwartier na rust. Tammer profiteerde en zorgde net als tegen PSV voor de gelijkmaker. Doelman Vonk was twaalf minuten voor tijd de tweede die blunderde, na een afstandsschot van Schaap. Roelofsen stond klaar om de bal in te tikken en daarmee werd het scenario van de kwart-finale tegen de landskampioen, zij het in korter tijd, herhaald.

Van Hooijdonk op verlanglijst MVV

MAASTRICHT – MVV oriënteert zich al geruime tijd op de spelersmarkt met het oog een eventueel vertrek van Erik Meijer. De naam die in Maastricht het meest genoemd wordt voor die mogelijke vacature is die van NAC-topscorer Pierre van Hooijdonk. De makkelijk scorende aanvaller heeft totnogtoe in de eerste divisie dit seizoen al tweeëntwintig keer de roos geraakt. De transferwaarde van Van Hooijdonk ligt op ongeveer 1 miljoen gulden. Deze en volgende week komt er meer duidelijk in De Geusselt als Meijer, MVV, PSV en VfB Stuttgart vervolggesprekken hebben.

Stepanovic opgestapt

FRANKFURT – Dragoslav Stepanovic, trainer van Eintracht Frankfurt, heeft gisteravond na de nederlaag (0-3) van zijn ploeg in de halve finale van de Duitse beker tegen Bayer Leverkusen zijn werkzaamheden met onmiddellijke ingang neergelegd. De oefenmeester, vorig jaar nog bejubeld in het Waldstadion, tekende enkele maanden geleden al een contract voor het volgend seizoen bij de tegenstander van gisteravond.

Dit jaar draait Eintracht beduidend slechter dan vorig seizoen. Zeker na de nederlaag van zaterdag tegen Borussia Mönchengladbach (1-3) was de kritiek niet van de lucht. Het bestuur had aangekondigd maatregelen te nemen bij uitschakeling voor de 'DFB-Pokal'. Stepanovic was zijn werkgever voor.

sport kort

● HANDBAL – Ton Reijnders wordt met ingang van volgend seizoen trainer van Plabos Zwart Wit. Hij tekende voor een jaar bij de Oirsbeekse club.

Gratis busreis naar Sparta

SITTARD – De supportersvereniging Fortuna Sittard '92 biedt met medewerking van enkele sponsors en het bestuur supporters de mogelijkheid komende zondag gratis met de bus naar Rotterdam te reizen om de wedstrijd tegen Sparta te bezoeken. Tegen betaling van 10 gulden kan tevens een toegangskaart voor de wedstrijd worden gekocht. Aanmelden kan schriftelijk bij de wagen van de supportersclub na afloop van de wedstrijd tegen FC Groningen vanavond. De vier bussen vertrekken om 11.00 uur vanaf stadion De Baandert.

● Manuela Derr, Katrin Krabbe en Grit Breuer (v.l.n.r.) kunnen ook na hun strafvermindering dit atletiekseizoen nagenoeg vergeten. Foto: ANP

WK atletiek taboe ondanks forse strafvermindering

Krabbe geen stap verder

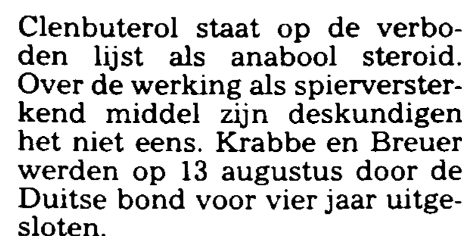
NIJMEGEN/STUTTGART – Katrin Krabbe zal haar wereldtitels op de 100 en 200 meter, die zij twee jaar geleden in Tokio veroverde, in augustus in Stuttgart niet kunnen verdedigen. De vier jaar schorsing van de atlete en haar clubgenote Grit Breuer werd gisteren door de arbitragecommissie van de Duitse atletiekbond (DLV) weliswaar teruggebracht tot één jaar, maar de atletes kunnen vóór 13 augustus niet voldoen aan de internationale limieten voor deelneming in Stuttgart. De strijd om de wereldtitels in de Zuidduitse stad begint op zaterdag 14 augustus.

„De arbitragecommissie van de Duitse bond heeft een politieke beslissing genomen", is de mening van Jos Hermens, de Nederlandse atletenmakelaar die de wedstrijden voor de tweevoudige wereldkampioene regelt. „De uitspraak van de commissie geeft wel aan dat Krabbe en Breuer zijn vrijgesproken van het gebruik van dope. Zij zijn gestraft voor het misbruik van een medicijn. Dat wordt als onsportief gedrag gezien."

Hermens kon niet zeggen of Krabbe en haar advocaat Wössner nog iets gaan ondernemen. „Wij kennen de uitspraak van de commissie wel, maar weten niet hoe de tekst van de verklaring luidt. Die komt niet eerder dan kort voor Pasen beschikbaar. Wij moeten dus gewoon afwachten."

Volgens Hermens heeft voorzitter Schöppe van de Duitse arbitragecommissie tegenover de rechtskundig adviseur van Krabbe verklaard dat de zaak niet wordt doorgegeven aan de internationale amateur-atletiekfederatie (IAAF).

Krabbe en Breuer werden in juli vorig jaar bij een controle tijdens de training betrapt op het gebruik van clenbuterol. Het middel was verwerkt in het medicament spiropent, dat wordt gebruikt bij de bestrijding van astma. De twee atletes hadden de spiropent gekregen van trainer Thomas Springstein, die het middel gekocht had zonder recept om kosten te besparen.



Clenbuterol staat op de verboden lijst als anabool steroid. Over de werking als spierversterkend middel zijn deskundigen het niet eens. Krabbe en Breuer werden op 13 augustus door de Duitse bond voor vier jaar uitgesloten.

Gunstige uitgangspositie achter Vanderaerden in Driedaagse De Panne

Frans Maassen koestert seconde

ERZELE – In de Driedaagse van De Panne kwamen de wee Nederlandse ploegen beter dan alle andere eenentwintig ormaties uit de startblokken. Dag-Otto Lauritzen, de vroegere olitieagent uit Noorwegen, sleepte voor TVM de winst uit het uur in de openingsetappe van Harelbeke naar Herzele, nadat ij met teamgenoot John Thalen uit de greep van het aanstormende peloton was gebleven. 's Middags was het achttal van WordPerfect ongenaakbaar in de ploegentijdrit over 27 kilometer. Dat betekende dat Eric Vanderaerden na de eerste dag e leiderstrui kon aantrekken, met zijn Franse teamgenoot Fredric Moncassin in dezelfde tijd op de tweede plaats en Frans Maassen met twee seconden achterstand in derde stelling.

door **WIEL VERHEESEN**

Het tijdsverschil tussen de renners uit het team van Jan Raas was een gevolg van de kloof, die 's morgens ontstond in het peloton, toen verwoed jacht werd gemaakt op het ontsnapte duo Lauritzen-Thalen. Tussen de snelste finishers van de hoofdmacht en het grootste deel hiervan werd een marge van drie seconden gemeten. Anders zou enkele uren later niet Vanderaerden, maar Maassen als klassementsaanvoerder zijn uitgeroepen. Hij had tijdens de ochtendetappe immers één seconden bonificatie veroverd in een tussensprint.

„De ene seconde tijdsvergoeding leverde mij vooralsnog dus niets op, maar het tussensprintje kan straks wellicht toch van belang zijn," aldus Maassen. „Op de slotdag staat in De Panne nog een individuele tijdrit over veertien kilometer op het programma."

Met andere woorden, voor Frans Maassen is het driedaags evenement op de Belgische wegen weliswaar in eerste instantie voorbereiding op de Ronde van Vlaanderen van komende zondag, maar anderzijds geldt toch ook, dat hij als prof graag meepikt wat ook maar enigszins mogelijk is. Bovendien, vorig jaar werd hij aan de kust als eindwinnaar gehuldigd.

Cees Priem, de chef d'equipe van TVM, had na de geslaagde demarrage van Lauritzen en Thalen ook nog eens onderstreept dat je weliswaar grote plannen kunt hebben voor de klassiekers, maar andere mogelijkheden eveneens moet proberen te verzilveren.

Tegenslagen

„Wij hadden het tot dusver zonder ook maar één overwinning moeten stellen," aldus de Zeeuwse ploegleider. „De vele tegenslagen waren daarvan mede een oorzaak. Skibby zag door een zware val in Tirreno-Adriatico een groot deel van het seizoen de mist ingaan. Daarnaast werden Harmeling, Theunisse en Ad Wijnands door ziekte getroffen. Zodoende miste Capiot vaak de steun, die nodig is om een koers op zijn naam te schrijven. We zijn desondanks nooit in paniek geraakt. 'Jullie kunnen een degelijk stukje fietsen, anders hadden jullie geen contract bij mij', hield ik mijn renners voor. Ik hamerde erop dat ze iets zouden ondernemen en niet naar anderen moesten kijken."

Lauritzen en Thalen bewezen met hun geslaagde uitval, dat je met proberen een heel eind komt. „Thalen reed fantastisch," prees de 36-jarige Lauritzen zijn ploegmakker, nadat zij de achtervolgers op vijf seconden hadden kunnen houden.

Het veroveren van de leiderstrui ten koste van Lauritzen, die hem 's morgens de loef had afgestoken, deed Vanderaerden 's middags overigens om een heel andere reden deugd. Eindelijk stond hij weer eens op het hoogste trapje, waar hij tot dusver alleen een keer in de Ster van Bességes terecht was gekomen. Daarna was hij alleen maar geabonneerd op tweede plaatsen.

Welgeteld zes keer," zei hij, „waarvan alleen al in Tirreno-Adriativco liefst driemaal. Ik stuitte vaak op Cipollini. Daarbij kwam nog dat ik het in de finalde vaak alleen moest zien te klaren. Mijn ploegmakkers kampten een paar weken geleden nogal met griep, waardoor zij de kracht misten om mij steun te verlenen. Gelukkig loopt alles op dit moment stukken beter. Kijk maar naar de winst van Edwig van Hooydonck in de Brabantse Pijl en ons optreden nu."

Frans Maassen zei: „Ook Jelle Nijdam doet het weer uitstekend. Door een lekke tube raakten wij hem op het laatst in de ploegentijdrit weliswaar kwijt, maar hij had in een vroegere fase zo sterk gereden, dat wij zonder zijn inbreng zeker niet gewonnen hadden."

● Dag-Otto Lauritzen wint de openingsrit van de Driedaagse De Panne. Foto: AP

Mazzel voor Roda-reserves

TILBURG – De Roda-reserves zijn in Tilburg tegen hun collega's van Willem II goed weggekomen, omdat na 90 minuten er slechts 1-1 op het scorebord stond. De Tilburgse ploeg kon op basis van een groot veldoverwicht de meeste aanspraak op de overwinning maken. Willem II wist de beslissing echter niet te forceren. Cedric Ihalauw, afgelopen zondag nog vervanger van Gène Hanssen in de Kuip, opende al na vijf minuten de score, toen hij bij een hoekschop van Raymond Cuijpers boven iedereen uittorende: 0-1. Daarna vervlakte de wedstrijd meer en meer en met name Roda JC kwam er zeker na rust helemaal niet meer aan te pas. Vreemd genoeg slaagde Willem II er pas halverwege de tweede helft in om eindelijk naast de ontstellend zwakspelende Kerkraadse ploeg te komen. Doelman Anton Scheutjens verwerkte een knal van afstand niet goed, waarna Wattenabe geen moeite had om in de rebound te scoren: 1-1.

res.divisie c

Eindhoven 2 -VVV 2	1– 2
RKC 2 -TOP 2	6– 2
Willem II 2 -Roda JC 2	1– 1
Helmond Sp. 2 -PSV 2	0– 5

PSV 2	20	16	2	2	34	63–16
Fort. Sittard 2	17	11	3	3	25	51–22
MVV 2	19	11	3	5	25	46–31
Roda JC 2	19	8	7	4	23	43–27
Helmond Sp. 2	20	10	1	9	21	35–46
NAC 2	18	8	4	6	20	45–32
VVV 2	20	9	2	9	20	31–38
Willem II 2	20	6	4	10	16	30–42
Eindhoven 2	20	5	6	9	16	25–37
RKC 2	20	4	6	10	14	38–45
Den Bosch 2	19	2	5	12	9	24–56
TOP 2	20	2	5	13	9	25–64

Programma:donderdag a.s. 19.30 uur:
Fort. Sittard 2 -MVV 2
NAC 2 -Den Bosch 2

Voorzitter Internationale Limburgse Skelterbond schudt KNAF wakker

Charles Ritzen redt kartingsport

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

HEERLEN – Het kaartje op het bloemstuk laat aan duidelijkheid niets te wensen over. „Charles, je bent een moedig man." Charles Ritzen, de voorzitter van de Internationale Skelterbond Limburg, mocht de laatste dagen heel wat bloemen in ontvangst nemen.

De Heerlenaar is de man die de Nederlandse kartingsport voor een absolute ondergang heeft gered. Sinds de aanvang van dit kartingseizoen staan de KNAF en de Nederlandse karters lijnrecht tegenover elkaar. Inzet is een stukje milieuproblematiek. De KNAF wil de geluidsnorm van de karts omlaag hebben. De rijders, in feite de handelaren, zijn technisch hiertoe nog niet geheel in staat.

Ritzen: „Wij hebben onze nek uitgestoken waarbij we flink risico liepen. Maar het is niet de eerste keer in de nationale kartinghistorie dat de Limburgse bond baanbrekend werk heeft gedaan. Oké, wij zijn nu tot 1 juli aanstaande onze wedstrijdlicentie kwijt geraakt. We hebben een slag verloren maar wel de oorlog gewonnen. De KNAF heeft inmiddels het aantal decibels bij wedstrijden toch een stuk omhoog gebracht."

● Charles Ritzen, de Limburgse kartingbons die het opnam voor zijn sport.

En oorlog was er bijna geweest tijdens de wedstrijden die de ISBL op het circuit de Landsard, nabij Eindhoven, organiseerde. De KNAF-sportcommissarissen constateerden toen dat van de 127 deelnemers er maar liefst 100 niet onder het vereiste aantal decibels van 102 kon komen. Zij moesten onverrichter zake naar huis. De overige 27 rijders waren deelnemers uit de mini-juniorenklasse die met 60 cc motoren rijden.

Ritzen: „Zoiets heb ik nog nooit meegemaakt. De uitgesloten rijders groepeerden zich daar op de Landsard. Er ontstond een heel broeierige sfeer. Er was een echte vijandelijke stemming ten opzicht van ons als organisatie alsook naar de KNAF-mensen toe. Omdat ik de veiligheid van de functionarissen, bij zulke massale uitsluiting, niet kon garanderen, heb ik besloten om de wedstrijden toch te laten doorgaan. Ik werd door iedereen gefeliciteerd en rijders drukten me bloemen in de handen. Nog steeds ontvang ik van alle kanten bloemstukken, kaartjes en telefoontjes. De PTT verdient er goed aan!"

De genomen beslissing vormt een nieuwe doorbraak in de impasse die er in de Nederlandse kartingsport was ontstaan. Voor de aanvang van het seizoen bepaalde de KNAF, waarbij de kartingbond is aangesloten, dat de geluidsnorm drastisch omlaag moest. Van 110 dB(a) naar 102 dB(a).

„Dat blijkt een onmogelijke zaak op zulke korte termijn," meent Ritzen. „De eerste wedstrijd in Berghem is niet doorgegaan omdat de Brabantse organisatie dat niet aandurfde. Bij de volgende wedstrijd hebben wij het voortouw genomen. Als ook wij niet hadden laten rijden dan lag de Nederlandse kartingsport op zijn gat.

Het heeft de ISBL een schorsing opgeleverd maar we hebben wel verdiend dat er nu, tot 1 maart van het volgend jaar, met een geluidsnorm van 108 dB(a) gereden mag worden."

sport in cijfers

TENNIS

Osaka. Mannen, 900.000 gulden, eerste ronde: Flach-Motomura 6-0 6-2, Bryan-Morgan 6-1 6-3, Simian-Bergström 6-3 6-2, Adams-Yamamoto 4-6 6-4 6-3, Matsuoka- Bong Soo 6-2 7-5.

Hilton Head. Vrouwen, 1,4 miljoen gulden, eerste ronde: Watanabe-Schultz 3-6 6-4 7-5, Martinek-Fulco 6-4 6-2, Ergegovic-Zvereva 6-4 3-0 opgegeven door Zvereva. Tweede ronde: Graf-Bonsignori 6-4 6-4. Dubbelspel, eerste ronde: Capriati/Davenport-Vis/Ritter 6-0 6-3.

Johannesburg. Mannen: 500.000 gulden, eerste ronde: Zoecke-Caratti 6-4 7-6.

Lissabon. Mannen, 900.000 gulden, eerste ronde: Corretja-Eltingh 6-2 6-2, Gustafsson-Alvarez 6-3 6-1, Carbonell-Mota 6-3 6-1. Lendl-Gorriz 6-1 6-3. Emilio Sanchez-Gilbert 6-3 1-6 6-3.

WIELRENNEN

Driedaagse De Panne. Eerste rit: Harelbeke-Herzele: 1. Lauritzen 140 km in 3.24,52 (met bon. 3.24,46), 2. Talen op 0.01, 3. Vanderaerden 0.02, 4. Capiot, 5. W. Nelissen, 6. Veenstra, 7. Moncassin, 8. Gnessens, 9. De Clercq, 10. Abdoesjaparov, 11. Martinello 0.05, 12. Bordonali, 13. Soerensen, 14. Simon, 15. Leoni, 17. Van der Poel, 19. Verhoeven, 31. Schürer, 35. Hoffman, 37. Van Poppel, 38, Maassen, 45. Den Bakker, 59. Nijdam, 61. Rooks, 77, Hanegraaf, 86. Van de Vin, 92. Pieters, 119. Siemons, 128. De Koning, 137. Vink, 144. D. Nelissen, 155. Zuijderwijk 5.50, 165. Cornelisse, 172. Jakobs. **Ploegentijdrit:** 1. WordPerfect 27 km in 33.48.85, 2. Lampre 0.14, 3. Histor 0.31, 4. Telekom 0.43, 5. Carrera 0.50, 6. Collstrop 0.53, 10. TVM 1.13. **Algemeen klassement:** 1. Vanderaerden 3.58.42, 2. Moncassin, 3. Maassen 0.02, 4. De Koning 0.03, 5. Van Hooydonck, 6. Abdoesjaparov 0.14, 7. Gontsjenkov 0.17, 8. Spruch, 9. Fondriest, 10 .Svorada, 11. W. Nelissen 0.31, 12. Sergeant 0.34, 13. Ekimov, 14. Nulens, 15. Wust, 44. Laurizen 1.03, 46. Van Poppel 1.06, 47. Rooks, 52. Schürer 1.16, 53. Hoffman, 54. Den Bakker, 65 Veenstra 1.51, 69. Verhoeven 1.57, 82. Van de Vin 2.11, 84. Vink, 87. Van der Poel 2.12, 97. Pieters 2.18, 116. Siemons 2.58, 124. Nijdam 3.09, 125. Talen 3.15, 127. D. Nelissen 3.21, 159. Cornelisse 8.40, 164. Zuijderwijk 9.45, 168. Jakobs 11.22.

BRIDGE

Beek. Lentedrive 180 deelnemers. Groep A: 1. Jeurissen-Rolkens 62.50; 2. Paques-Bisschop 58.13. Groep B: Coolen-Visser 61.46; 2. Bröls-Van Banning 59.72. Groep C: Baeten-Schwiebert 59.72; 2. echtpaar Heldt 54.86. Groep D: 1. echtpaar Voncken 64.58; 2. Helders-Nijholt 61.11. Groep E: 1/2 echtparen Eijsberg en Kersemakers 59.58. Groep F: 1. Wijnen-Voncken 62.92; 2. Nijsten-Wetzels 59.17. Groep C: 1. Bleijendaal-Born 62.08; 2. Zanders-Arieëns 56.25.

SCHAKEN

Ter Apel. Kloostergrootmeestertoernooi, tweede ronde: Vaganjan-Van Wely 0-1, Van der Wiel-Hansen 0-1, Khalifman-Nijboer 1-0. Stand na twee ronden: 1. Hansen en Khalifman beiden 1 1/2 pnt, 3. Van Wely 1 uit 1, 4. Vaganjan 1, 5. Nijboer 0 uit 1, 6. Van der Wiel 0.

IJSHOCKEY

Eindhoven. WK B-groep. Nederland-Japan 5-3 (0-1, 4-1, 1-1). Score: Suzuki 0-1; Speel 1-1, Mollen 2-1, Kawihara 2-2, Livingston 3-2 en 4-2; Vertseeg 5-2, Miyamoto 5-3; Groot-Brittannië - Bulgarije 10-0, Denemarken-China 13-0. Stand: 1. Nederland 4-8 (38-6), 2. Groot-Brittannië 4-8 (23-7), 3. Polen 4-6 (44-8), 4. Japan 4-4 (22-12), 5. Denemarken 4-4 (21-12), 6. Roemenië 4-2 (8-28), 7. Bulgarije 4-0 (2-36), 8. China (5-54).

Biljarttalent in Nuth

NUTH – De beste biljarttalenten van Nederland kampen zaterdag en zondag in sporthal De Keelkamp te Nuth om de nationale juniorentitel eerste klasse libre. Limburgse vertegenwoordiger in het veld van zes finalisten is de zeventienjarige Maurice Janssen uit Stein, clubspeler van BV Gona. De partijen beginnen op beide dagen om 11.00 uur.

Jones gaat golf spelen in Spanje

LONDEN – Vinny Jones zal dit seizoen weinig meer te bewonderen zijn op de Engelse velden. De schopper van Wimbledon, die in eigen land wordt beschouwd als de hardste en gemeenste voetballer, maakte gisteren bekend de komende tijd te gaan golfen in Spanje in afwachting van de ongetwijfeld zware schorsing die hem boven het hoofd hangt. Vinny Jones werd eerder dit seizoen een jaar voorwaardelijk geschorst en beboet met 55.000 gulden voor zijn aandeel in de geruchtmakende video 'Soccer's hard men'.

Giggs moet Belgen stuiten

CARDIFF – Het nationale elftal van Wales heeft voor de WK-kwalificatiewedstrijd van vanavond tegen België al zijn hoop gevestigd op Manchester United-aanvaller Ryan Giggs. Het grootste talent in het Britse voetbal heeft tegen de Belgen voor het eerst een basisplaats gekregen van bondscoach Terry Yorath.

Charlie Mai overleden

MUNCHEN – Charlie Mai is vorige week op 64-jarige leeftijd overleden. Na Toni Turek, de doelman en Werner Kohlmeyer, de verdediger, is hij de derde niet meer in leven zijnde 'ster' van het Westduitse elftal dat in 1954 in Zwitserland wereldkampioen werd.

Torvill en Dean onverslijtbaar

LONDEN – Het legendarische ijsdanspaar Jayne Torvill en Christopher Dean keert terug in de competitie. Het duo, dat vier wereldtitels veroverde, „wil volgend jaar in Lillehammer de tweede gouden olympische medaille winnen. Negen jaar geleden wonnen Torvill (35) en Dean (34) hun eerste olympische titel. In Sarajevo behaalden de Engelsen met hun uitvoering van de 'Bolero' de perfecte score bij de negen juryleden.

Schuster weg bij Atletico Madrid

MADRID – Bernd Schuster vertrekt aan het einde van dit seizoen bij Atletico Madrid. Zijn nog tot 1994 lopende contract is na samenspraak met voorzitter Gil ontbonden.

Niels Overweg op non-actief

VELSEN – Niels Overweg is niet langer actief als trainer van Telstar. Het bestuur van de Velsense eerste-divisionist maakte bekend dat het zijn trainer met onmiddellijke ingang op non-actief heeft gezet. De 44-jarige oefenmeester, die bezig was aan zijn derde seizoen op sportpark Schoonenberg, zal worden opgevolgd door assistent-trainer en ex-MVV-speler Bert van de Poppe.

Roda JC-PSV op dinsdag 11 mei

KERKRADE – De competitiewedstrijd Roda JC-PSV, die eerder dit seizoen werd afgelast, zal worden ingehaald op dinsdag 11 mei. Aanvang 20.00 uur.

sport kort

● VOETBAL – Meetpoint SFC won de uitwedstrijd in de damescompetitie zaalvoetbal tegen Geleen 2 met 21-0. Topscoorster was Jeanette Rieke met elf doelpunten.

toto

Toto 12. Eerste prijs: 2 winnaars bruto ƒ 37.784,70; tweede prijs: 19 winnaars ƒ 824,60; derde prijs: 284 winnaars ƒ 137,90.

sport op tv

VANDAAG
16.55-18.00 Ned 2: Feyenoord-Ajax, halve finales KNVB-beker.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
18.45-19.15 RTL +: sport.
19.30-20.00 BRT 1: sport.
20.15-22.15 RTL +: Hertha BSC-Chemnitz, halve finales Duitse voetbalbeker.
20.35-22.00 Ned 2: Studio Sport.
21.30-22.00 BRT 2: sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: sport.
22.55-23.25 BRT 1: honderd jaar Belgisch competitievoetbal.

BIJ 2 FLESSEN 1.5 LITER COCA-COLA DE 3^E^



HET DUURT T/M ZATERDAG.

Alleen bij de deelnemende winkels. Zolang de voorraad strekt. Aanbieding excl. statiegeld. Aktie geldt alleen voor Coca-Cola regular. Aanbod geldig t/m 3 april.